Impreso: Octubre 2010
Publicación No.: OM1S-0B13X1
Impreso en México: IMPROSA

B13-1-X1

NISSAN TSURU

B13-1-X1

# TSURU

## MANUAL DEL CONDUCTOR

Para su seguridad, lea cuidadosamente este manual y manténgalo en el vehículo

# Prólogo

Bienvenido a la gran familia de los nuevos propietarios NISSAN. Este vehículo se lo entregamos con toda confianza, ya que se ha fabricado con las técnicas de producción más modernas y bajo un estricto control de calidad.

Este manual se ha preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento de su vehículo de modo que pueda disfrutar de él durante mucho tiempo. Le recomendamos lo lea detenidamente antes de usar el vehículo.

**Una publicación separada, "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento" le explica los detalles relacionados con las garantías que cubren a su vehículo.**

Recuerde que su distribuidor NISSAN es quien mejor conoce su vehículo. Cuando Usted necesite algún servicio o tenga preguntas referentes al vehículo, para él será un placer ayudarle con todos los recursos a su alcance.

## LEA ESTO PRIMERO, LUEGO CONDUZCA CON SEGURIDAD

Antes de conducir su vehículo, por favor lea detenidamente este Manual del Conductor. Este lo familiarizará con los controles y los requerimientos de mantenimiento, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

**⚠ ADVERTENCIA**

**INFORMACION IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD**

**¡RECUERDE ESTO PARA SU SEGURIDAD!**

**Siga estas recomendaciones importantes para que Usted y sus pasajeros tengan un viaje seguro y confortable.**

- **NUNCA conduzca bajo la influencia de alcohol o drogas.**
- **SIEMPRE observe los límites de velocidad y nunca conduzca a excesiva velocidad para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción apropiados para niños.**
- **SIEMPRE proporcione la información acerca del uso correcto de los dispositivos de seguridad del vehículo a los pasajeros.**
- **SIEMPRE consulte este manual del conductor para conocer la información importante relacionada con su seguridad.**

**MODIFICACION DE SU VEHICULO**

**Este vehículo no debe ser modificado. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad y violar las leyes gubernamentales. Además, los daños o problemas de desempeño resultantes de las modificaciones no serán cubiertos por la garantía de NISSAN.**

## CUANDO LEA ESTE MANUAL

Este manual incluye información sobre todas las opciones disponibles en este modelo. Por consiguiente, puede encontrar información no aplicable a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la publicación. NISSAN MEXICANA, S.A. DE C.V. se reserva el derecho de alterar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin previo aviso, sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

## INFORMACION IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

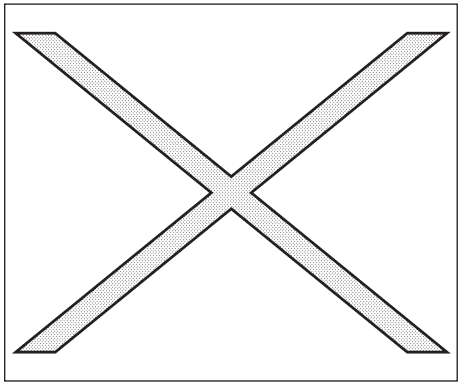
A lo largo de este manual, Usted encontrará varios símbolos, los cuales se usan de la siguiente forma:

**⚠ ADVERTENCIA**

**Se usa para indicar la presencia de un riesgo o peligro que puede causar lesiones personales severas, muerte u otros daños, por lo que los procedimientos deben seguirse con exactitud.**

**⚠ PRECAUCION**

**Esta palabra se usa también en el manual para indicar la presencia de un riesgo que pueda causar lesiones leves o daños a los componentes del vehículo. Para evitar o reducir estos riesgos, todos los procedimientos deben seguirse cuidadosamente.**



Si usted observa este símbolo, significa: **“No haga esto” o “No permita que esto ocurra”.**

© NISSAN MEXICANA, S.A. DE C.V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o almacenada en algún medio, o transmitida en alguna forma por medios electrónicos, mecánicos, fotocopiado magnético o cualquier otro, sin el permiso de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

# Atención a Clientes Nissan

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su Red de Distribuidores están dispuestos a satisfacer las necesidades propias de su vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los Distribuidores están siempre disponibles para atender todas sus inquietudes en cuanto al Area de Servicio. Sin embargo; de existir algo en lo que su distribuidor no pudiera atenderlo o bien, desea transmitir sus comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana, S.A. de C.V., por favor comuníquese a nuestro departamento de Atención a Clientes a los siguientes números telefónicos o correo electrónico. Para atenderle a la brevedad posible, le agradeceremos nos haga llegar su nombre completo, dirección, número telefónico y los datos relacionados a su vehículo (Número de Serie, Modelo, etc.)

(01-55) 5628 26 72 (Directo)

(01-55) 5628 27 27 (Conmutador)

Ext. 3101, 3151, 3156, 3157,3191.

(01-55) 5628 27 61 (Facsímile)

Página en Internet
http://www.nissan.com.mx
Correo electrónico
webmaster@nissan.com.mx

# Contenido

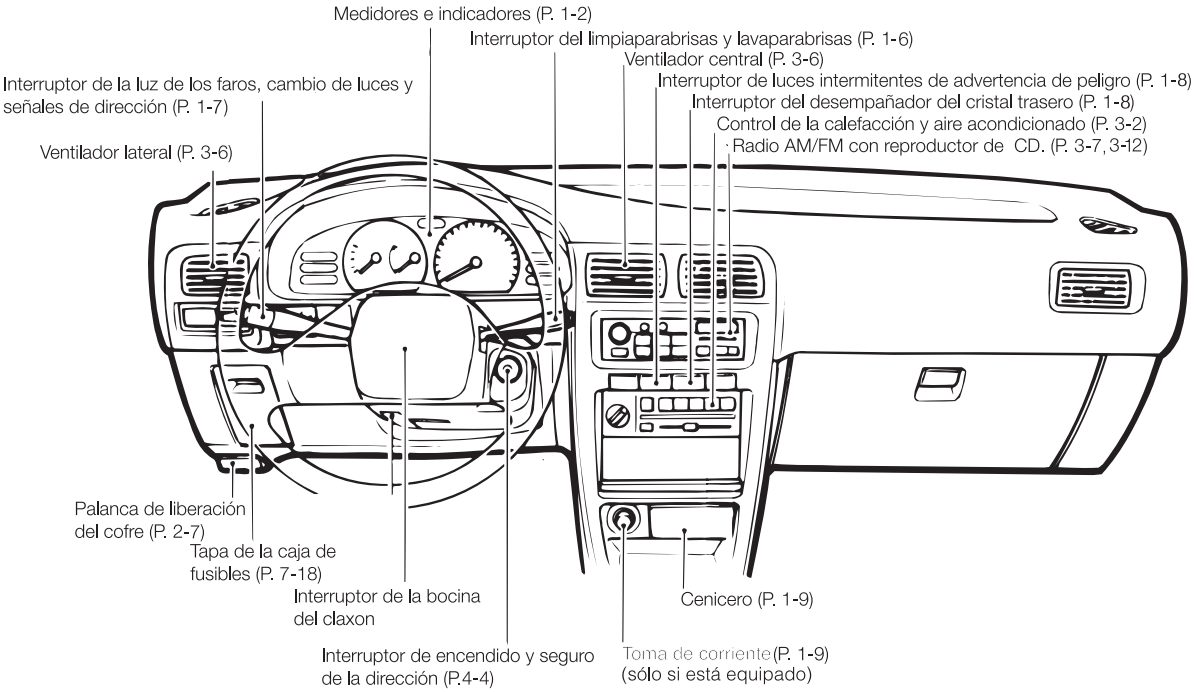

| | |
|---|---|
| Instrumentos y controles | 1 |
| Comprobaciones y ajustes previos a la marcha | 2 |
| Calefacción, aire acondicionado y sistema de audio | 3 |
| Arranque y conducción | 4 |
| En caso de emergencia | 5 |
| Apariencia y cuidados | 6 |
| Recomendaciones preventivas | 7 |
| Mantenimiento | 8 |
| Información técnica | 9 |
| Índice | 10 |

# 1 Instrumentos y controles

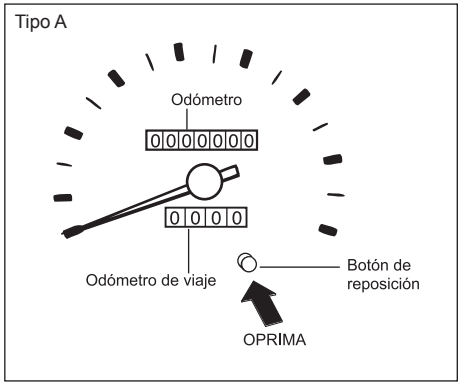

Medidores e indicadores ..... 1-2
Medidores ..... 1-3
  Velocímetro ..... 1-3
  Odómetro ..... 1-3
  Odómetro de viaje ..... 1-3
  Tacómetro (sólo si está equipado) ..... 1-3
Medidor de temperatura del agua de enfriamiento ..... 1-4
Indicador de nivel de combustible ..... 1-4
Testigos de aviso de indicación ..... 1-5
  Verificación de los focos ..... 1-5
Interruptor del limpia/lavaparabrisas ..... 1-6
Interruptor de faros, cambio de luces
y señales de dirección ..... 1-7
Alumbrado ..... 1-7
Interruptor de las luces de advertencia de peligro ..... 1-8
Interruptor del desempañador del cristal trasero
(sólo si está equipado) ..... 1-8
Toma de corriente y cenicero
(sólo si está equipado) ..... 1-9
Luz interior ..... 1-9

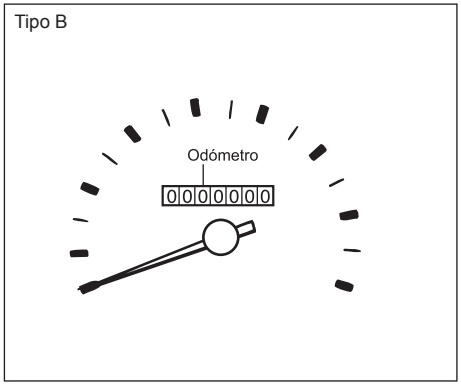
## MEDIDORES E INDICADORES

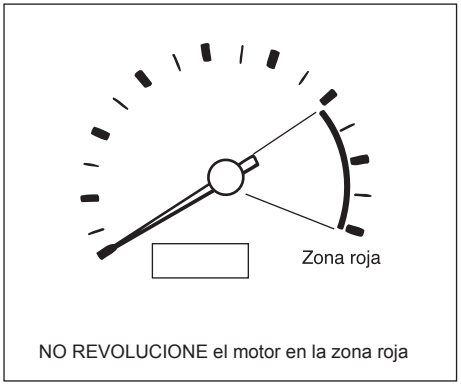
Vea la página indicada entre paréntesis para conocer los detalles de funcionamiento.



## MEDIDORES




### VELOCIMETRO

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

### ODOMETRO

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

### ODOMETRO DE VIAJE

Este odómetro registra la distancia individual de viajes. Antes de cada viaje, ajústelo en cero oprimiendo el botón de reposición.

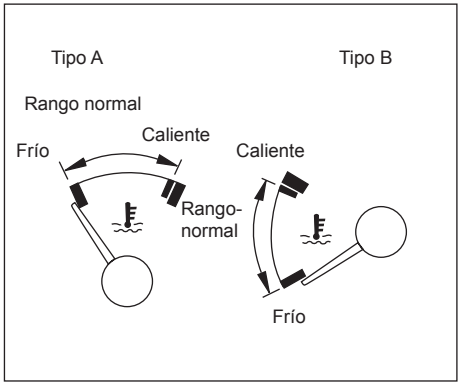
### TACOMETRO
### (sólo si está equipado)

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

**⚠ PRECAUCION**

**Cuando la velocidad del motor se aproxima a la zona roja, cambie a una velocidad más alta. Conducir el vehículo con la aguja dentro de la zona roja puede causar serios daños en el motor.**

## MEDIDOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO




Este instrumento indica la temperatura del agua de enfriamiento del motor.

La temperatura del agua de enfriamiento variará con la temperatura del aire exterior y las condiciones de funcionamiento.

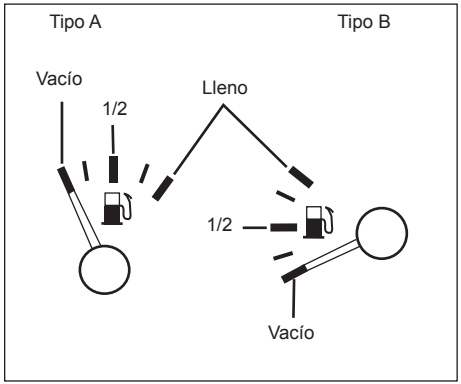
**⚠ PRECAUCION**

**Si la aguja indica por encima de la zona normal, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Si el motor se ha sobrecalentado, y continúa usando el vehículo, puede dañar seriamente el motor. Vea la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata requerida.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**No quite el tapón del radiador mientras el motor está caliente. Si lo hace, el agua hirviendo puede salir a presión y ocasionarle quemaduras severas.**

## INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

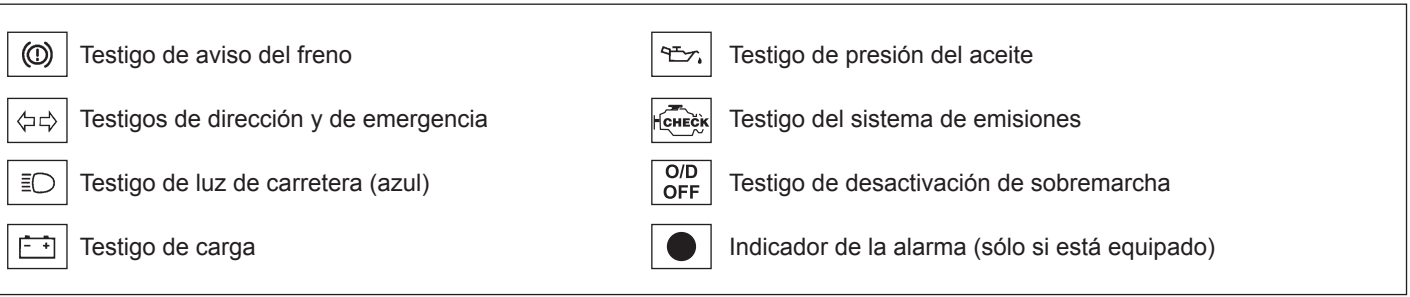



Este medidor indica el nivel APROXIMADO de combustible en el tanque.
La aguja puede moverse ligeramente al frenar, al hacer un viraje o acelerar, o cuando sube o baja cuestas.
La aguja del indicador está diseñada para que permanezca aproximadamente en la misma posición cuando se encuentra en la posición ON (encendido). Cuando la llave de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado) la aguja del indicador estará en la posición de vacío.

**⚠ PRECAUCION**

**Llene el tanque de combustible antes de que la aguja indique vacío.**

## TESTIGOS DE AVISO DE INDICACION




### VERIFICACION DE LOS FOCOS

Aplique el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido en posición “ON” sin arrancar el motor. Se encenderán las siguientes luces:

, , y .

Si alguna de ellas no encendiera, puede indicar que hay un foco fundido o un circuito abierto en el sistema eléctrico.

Pida que le reparen el sistema eléctrico inmediatamente.

**Testigo de presión de aceite**

Este testigo avisa que la presión de aceite del motor es baja. Si destella o se enciende durante la conducción normal, salga de la carretera en una zona segura, apague inmediatamente el motor y llame a un distribuidor autorizado NISSAN. El conducir con el testigo de presión del aceite encendido puede causar serios daños en el motor. El testigo de presión del aceite no indica que el nivel del aceite sea bajo. Use la bayoneta de medición para comprobar el nivel del aceite. Vea “Aceite del motor” en la sección “Recomendaciones Preventivas”.

**Testigo de carga**

Si se enciende mientras el motor está funcionando, puede indicar que hay algo mal en el sistema de carga. Apague el motor y compruebe la banda del alternador. Si la banda está floja, rota o hace falta, o si el testigo sigue encendido, póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor NISSAN.

**⚠ PRECAUCION**

**No siga conduciendo si la banda está floja, rota o hace falta.**

**Testigo de aviso del freno**

**Sistema del freno de estacionamiento.**

La luz permanecerá encendida cuando se aplique el freno de estacionamiento estando el interruptor de encendido en “ON” (encendido).

**Sistema indicador del nivel del líquido de frenos**

Con el interruptor de encendido en posición "ON" y sin aplicar el freno de estacionamiento, la luz se enciende si el nivel del líquido es más bajo que el especificado.

**Cuando el líquido está en un nivel bajo, no conduzca a menos que sea inevitable, y si lo hace, hágalo a poca velocidad hasta el centro de servicio NISSAN más cercano a su localidad para que le revisen el vehículo.**

**Testigo de dirección/emergencia**

Destellan cuando se acciona la palanca del interruptor de dirección o el interruptor de las luces intermitentes de emergencia.

**Testigo de luz de carretera (azul) (Luces altas)**

Este se enciende cuando se activan las luces de carretera, y se apaga al cambiar los faros a iluminación de ciudad.

**Testigo de desactivación de sobremarcha (en modelos con transeje automático)**

Esta luz se enciende cuando el interruptor de sobremarcha está desactivado (OFF).

**Testigo del sistema de emisiones**

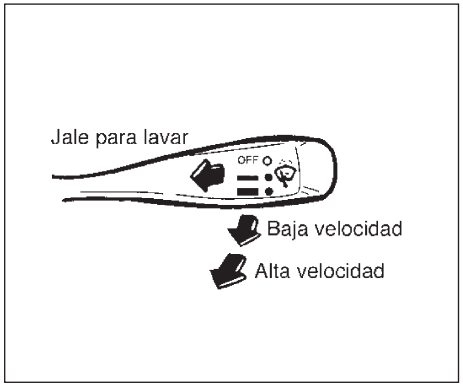
Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede indicar posibles problemas de emisión de gases de escape.

Aunque puede seguir conduciendo el vehículo, vaya a su Distribuidor NISSAN cuanto antes para hacer el servicio del sistema. El uso continuado sin comprobar ni reparar el sistema de control de emisiones de la manera necesaria puede ocasionar dificultades de funcionamiento, reducir la economía de combustible, daños en el sistema de control de emisiones, lo cual puede afectar a la cobertura de la garantía.

**Indicador de alarma**

Consulte "Sistema de seguridad" en la sección "Comprobaciones y ajustes previos a la marcha", para más detalles.

## INTERRUPTOR DEL LIMPIA/LAVAPARABRISAS

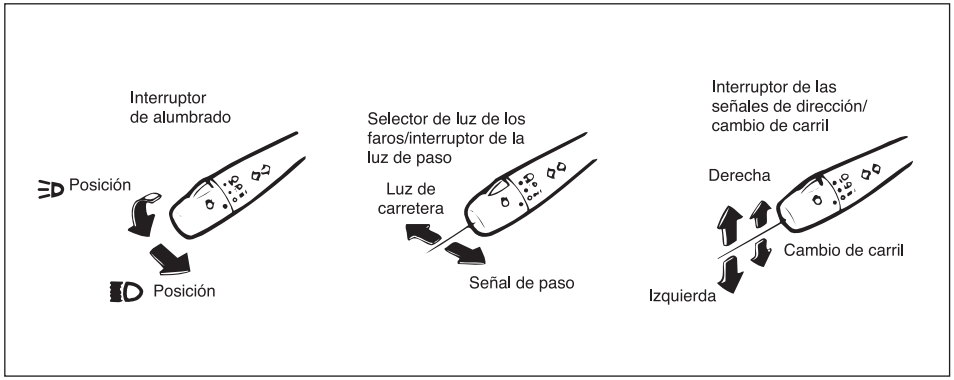



Mueva la palanca hacia abajo para activar el limpiaparabrisas. Jale la palanca hacia usted para activar el lavaparabrisas.

**⚠ PRECAUCION**

- **No haga funcionar el lavaparabrisas durante más de 30 segundos seguidos.**
- **No active el lavaparabrisas si el depósito está vacío.**

## INTERRUPTOR DE FAROS, CAMBIO DE LUCES Y SEÑALES DE DIRECCION




**Alumbrado**

Gire el interruptor a la posición "≡D"

Se encienden las luces de posición delanteras, traseras, matrícula y de instrumentos.

Gire el interruptor a la posición "≡○"

Se encienden las luces de los faros y las luces restantes continúan encendidas.

Para seleccionar la luz de carretera, empuje la palanca hacia adelante. Jálela hacia atrás para activar la luz de ciudad.

**Señal de paso**

Jale la palanca hacia usted para encender momentaneamente la luz de carretera.

**Señales de dirección**

Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para indicar el cambio de dirección.

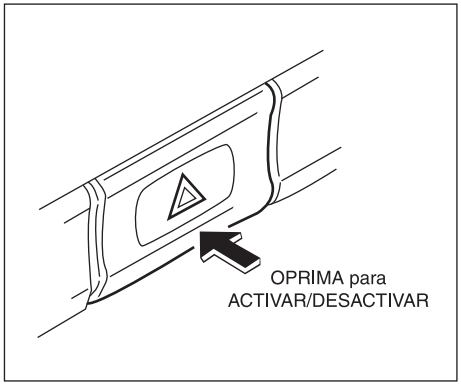
Cuando se completa el viraje, las señales de dirección se cancelan automáticamente.

**Señal de cambio de carril**

Para indicar el cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que los testigos empiecen a destellar.

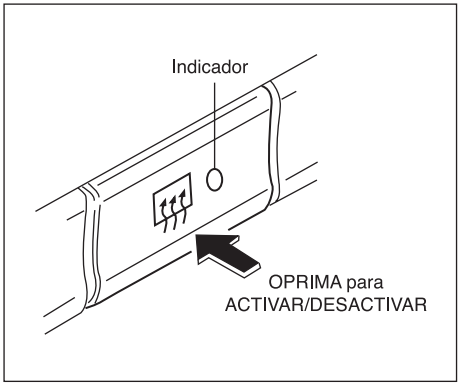
Al terminar el cambio de carril, regrese la palanca del interruptor de luces a la posición central.

## INTERRUPTOR DE LAS LUCES DE ADVERTENCIA DE PELIGRO




Oprima este interruptor para avisar a otros conductores que está detenido o estacionado a causa de una emergencia. Se encenderán intermitentemente todas las señales de dirección.

## INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO (sólo si está equipado)

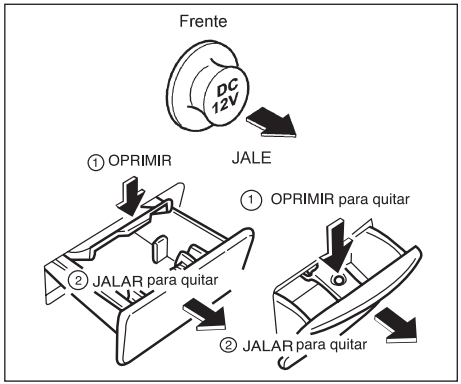



Para desempañar el cristal trasero, arranque el motor y oprima el interruptor del desempañador del cristal trasero para activarlo. La luz indicadora del interruptor del desempañador del cristal trasero se encenderá cuando se active el interruptor. Oprima nuevamente el botón para desactivarlo.

### ⚠ PRECAUCION

- **Cuando limpie la parte interna del cristal trasero, tenga cuidado de no dañar los conductores eléctricos del desempañador del cristal.**
- **Cuando limpie el cristal trasero por el interior; no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro que pudieran dañar los conductores eléctricos o los elementos del desempañador.**

## TOMA DE CORRIENTE Y CENICERO (sólo si está equipado)



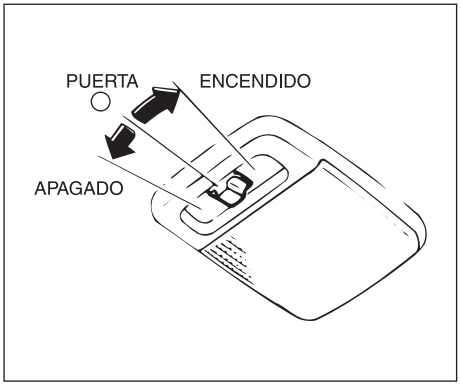

**Panel de instrumentos**

La toma de corrientese usa para alimentar accesorios eléctricos, tal como los teléfonos celulares.

### ⚠ PRECAUCION

- **La toma de corriente y el conector pueden estar calientes durante o después de su uso.**
- **Las tomas de corriente no están diseñadas para usarse como encendedor de cigarros.**
- **No utilice las tomas de corriente para accesorios que excedan 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.**
- **Use esta toma de corriente con el motor funcionando para evitar que el acumulador se descargue.**
- **Evite usar las tomas de corriente cuando esté funcionando el aire acondicionado, las luces o el desempañador trasero.**
- **Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese que los accesorios que se están usando estén apagados.**
- **Inserte el enchufe tan profundo como pueda. Si no hace buen contacto, el enchufe puede sobrecalen-tarse o el fusible de temperatura interna puede dañarse.**
- **Cuando no use las tomas de corriente, asegúrese de colocar el tapón. No permita que el agua haga contacto con las tomas de corriente.**

## LUZ INTERIOR




La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones, el cual puede o no estar habilitado para realizar el siguiente funcionamiento:

Posición PUERTA: La luz se enciende al abrir una puerta.

Posición APAGADO: La luz permanece apagada sin importar la posición de las puertas.

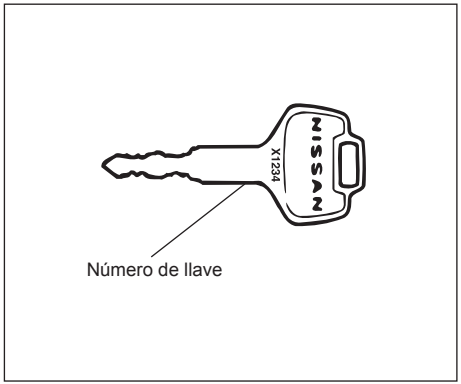
Posición ENCENDIDO: La luz permanece encendida sin importar la posición de las puertas.

***NOTAS***

# 2 Comprobaciones y ajustes previos a la marcha


Llaves ..... 2-2
Seguro de las puertas ..... 2-2
Mecanismo de seguridad de la puerta trasera ..... 2-3
Sistema de seguridad (sólo si está equipado)..... 2-4
Habilitación automática del módulo de control de la alarma ..... 2-6
Reemplazo de la batería del control remoto..... 2-6
Apertura del cofre..... 2-7
Cierre de la tapa de la cajuela..... 2-8
Tapón de llenado de combustible..... 2-9
Ajuste del asiento ..... 2-10
Cinturones de seguridad .....2-11
Precauciones de uso .....2-11
Mantenimiento del cinturón de seguridad..... 2-12
Tipo de 3 puntos con retractor..... 2-12
Tipo de 2 puntos sin retractor ..... 2-14
Espejos retrovisores exteriores ..... 2-15
Espejo retrovisor interior..... 2-15

## LLAVES



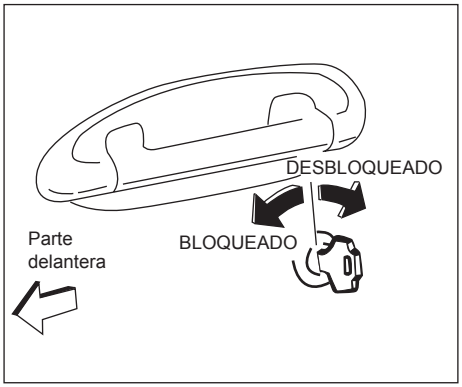

Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro.

Si pierde las llaves, póngase en contacto con su distribuidor NISSAN para que le de duplicados usando el número de llave.

**⚠ PRECAUCION**

**No deje la llave de encendido dentro del vehículo al salir de éste.**

## SEGURO DE LAS PUERTAS



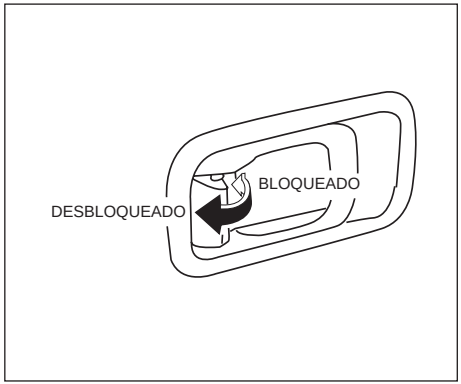

**Activando el seguro de las puertas delanteras con llave**

Gire la llave hacia la parte delantera del vehículo para poner el seguro de la puerta.

Para quitar el seguro, gire la llave hacia la parte posterior del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Antes de abrir la puerta preste atención al paso de otros vehículos.**
- **No deje a los niños dentro del vehículo con la puerta cerrada, ya que en caso de una emergencia ésta dificultará su auxilio.**



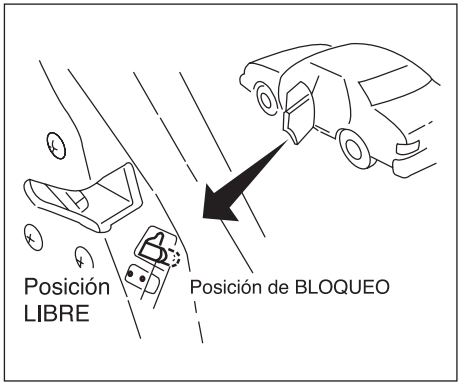

**Quitando el seguro de las puertas sin llave**

**Puerta del conductor**

Cuando la puerta del conductor está abierta, no puede cerrarse utilizando el seguro interior. Use la llave para cerrarla con seguro.Esto evita que se cierre la puerta accidentalmente con la llave olvidada en el interior del vehículo.

**Otras puertas**

Para cerrar las puertas desde el exterior sin llave, ponga el seguro interior en la posición de seguro aplicado y luego cierre la puerta. Al cerrar la puerta de esta forma, asegúrese de no olvidar la llave dentro.



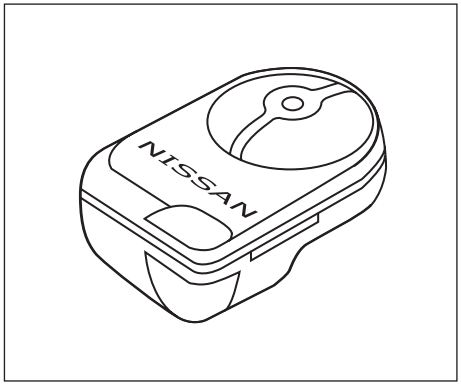

## MECANISMO DE SEGURIDAD DE LA PUERTA TRASERA

El mecanismo de seguridad de la puerta trasera evita que ésta pueda abrirse accidentalmente, específicamente con niños pequeños dentro del vehículo.

Cuando la palanca está en la posición de bloqueo, la puerta trasera puede abrirse solamente desde afuera.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Antes de abrir la puerta mire siempre si vienen vehículos.**
- **No deje a los niños dentro del vehículo con la puerta cerrada, ya que en caso de una emergencia, esto dificultaría su auxilio.**




## SISTEMA DE SEGURIDAD (sólo si está equipado)

El sistema de seguridad del vehículo produce señales acústicas y visuales de alarma si alguien abre alguna puerta, el cofre o la tapa cajuela, o cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición “ACC”, cuando el sistema está activado. Este sistema, sin embargo, no es del tipo que se activan cuando el vehículo es movido o cuando ocurre cierta vibración en él.

El sistema ayuda a disuadir al ladrón del vehículo, pero no puede prevenir el robo o asalto, así como tampoco puede evitar el robo de componentes interiores y exteriores en todas las situaciones. Siempre active la alarma de su vehículo, aunque se estacione por periodos cortos. Nunca deje las llaves dentro del vehículo y aplique siempre los seguros cuando salga de éste.

Inspeccione los alrededores y estacione su vehículo en áreas bien iluminadas siempre que sea posible.

Muchos otros dispositivos ofrecen protección adicional, como seguros, identificadores y sistemas de rastreo, los cuales están disponibles a través de diferentes distribuidores. Su Distribuidor Autorizado NISSAN puede, en ciertas ocasiones, ofrecer estos equipos. Compruebe las restricciones de garantía, posibilidad de instalación y cobertura de seguro antes de adquirir estos dispositivos.

### Luz indicadora

Esta luz está ubicada en el tablero de instrumentos. La luz muestra la condición del sistema de seguridad del vehículo:

La luz permanece encendida cuando:

- Se encuentra abierta alguna de las puertas.

La luz enciende intermitentemente cuando:

- La alarma está habilitada.

Si alguna de las condiciones anteriores no se cumple, la luz indicadora permanecerá apagada.

### Como activar el sistema de seguridad

1. Cierre todas las puertas, cofre y tapa cajuela y cierre las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Aplique los seguros de todas las puertas. Los seguros de las puertas deben ser aplicados con la llave (puertas delanteras) o manualmente (perilla interior de seguro de puerta).
4. Oprima el botón del control remoto.

## Funcionamiento del control remoto:

- Al oprimir el botón del control remoto, las luces de advertencia destellarán una vez y el claxon sonará una vez para indicar que el sistema está activado. Si el sistema ya está habilitado y oprime nuevamente el botón , las luces de advertencia de peligro destellarán una vez y el claxon sonará una vez como recordatorio de que el sistema ya se encuentra habilitado.
- Si el botón es oprimido con alguna puerta, cofre o tapa cajuela mal cerrada, las luces de advertencia destellan tres veces y el claxon suena tres veces para advertirle que hay una condición que no permite habilitar el sistema.
- Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas, cofre y tapa cajuela cerradas y aseguradas con la llave de encendido en la posición “OFF”.

## Activación del sistema de seguridad

El sistema de seguridad dará la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará intermitentemente.
- La alarma se desactivará automáticamente después de 3 minutos. Sin embargo, se activará nuevamente si el vehículo vuelve a forzarse. Concluido este periodo de 3 minutos, si no se presenta otra condición, la alarma volverá a habilitarse. La alarma puede desactivarse oprimiendo el botón del control remoto.

## La alarma se activa:

- Abriendo la puerta, cofre o tapa cajuela sin usar la llave o el control remoto (aunque el seguro de la puerta sea desaplicado manualmente). El vehículo no podrá ser arrancado hasta deshabilitar la alarma utilizando el control remoto.

## Como desactivar la alarma

La alarma puede desactivarse solamente oprimiendo el botón del control remoto. Las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces y se escuchará el sonido del claxon dos veces.

Si después de 30 segundos de haber desactivado la alarma con el botón del control remoto no se presenta ninguna condición que pueda activarla, la alarma quedará habilitada nuevamente. En caso contrario, la alarma se deshabilitará hasta que se oprima el botón del control remoto.

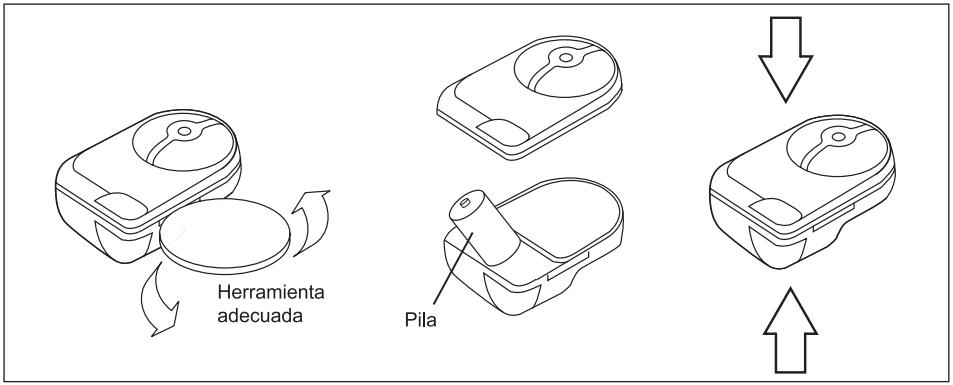
Si el sistema no funciona como se describió anteriormente, lleve su vehículo a revisión con un distribuidor NISSAN.

NOTA

Siempre que se conecta y se desconecta la alarma al arnés del vehículo ó se desconecta o reemplaza el acumulador, la alarma inicia en el estado que se encontraba antes de ser desconectada del arnés ó del reemplazo del acumulador.

## HABILITACIÓN AUTOMÁTICA DEL MODULO DE CONTROL DE LA ALARMA

1. La habilitación automática no debe ocurrir después de que el conductor haya apagado el motor.
2. La secuencia de habilitación automática debe comenzar solamente si el módulo de control de la alarma está en la fase habilitada y el conductor desactiva la alarma con el control remoto. Después de desactivar la alarma con el control remoto, ésta se habilitará automáticamente si dentro de los 45 segundos siguientes, todas las puertas, cofre y cajuela no son abiertas. La alarma entrará a la fase habilitada.
3. Si el conductor abre el cofre, la cajuela o cualquier puerta, o gira el interruptor de encendido a “ON” dentro del período de 45 segundos, se cancelará la secuencia de habilitación automática.
4. La secuencia de habilitación automática comenzará solo si se cumplen las condiciones descritas en el inciso 2.




## REEMPLAZO DE LA BATERIA DEL CONTROL REMOTO

Reemplace la batería del control remoto como sigue:

1. Abra la tapa usando una moneda.
2. Quite la batería.
3. Instale una nueva batería.

   Batería recomendada: V 23 GA 12V tipo alcalino o su equivalente.
4. Cierre la tapa firmemente.
5. Oprima el botón , y luego el botón dos o tres veces para comprobar la operación del control remoto.

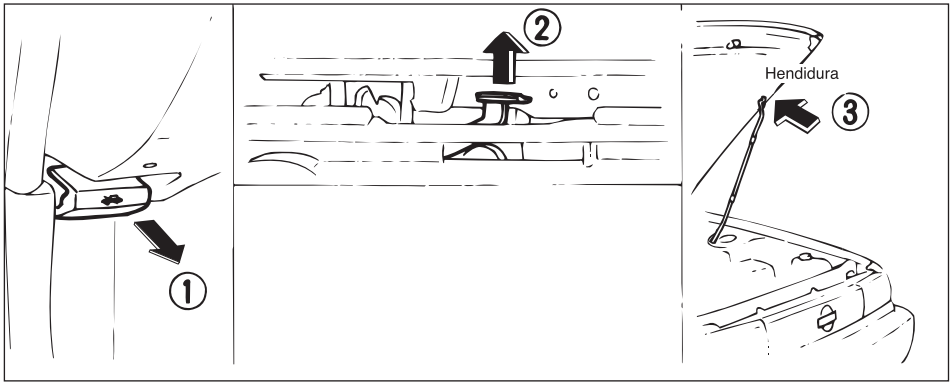
Si la batería es removida por cualquier razón diferente al reemplazo, lleve a cabo el paso cinco.

Consulte con su distribuidor autorizado NISSAN para más detalles.

## APERTURA DEL COFRE

### ⚠ PRECAUCION

- **Una batería desechada incorrectamente podría dañar el medio ambiente. Siempre confirme las regulaciones locales para el desecho de baterías.**
- **El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo inmediatamente.**
- **El rango operacional del control remoto se extiende aproximadamente a 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar dependiendo de diversas condiciones.**
- **Tenga cuidado de no tocar una placa de circuito del control o un borne de la pila.**
- **Al reemplazar la pila, evite que entre polvo o grasa al control remoto.**

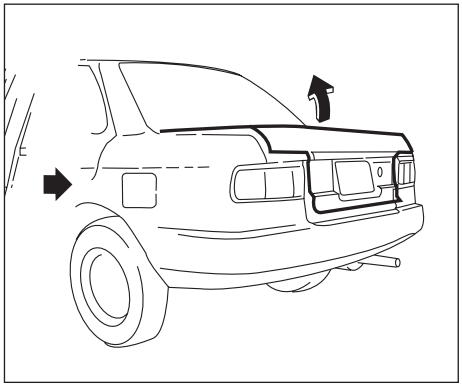



1. Jale la manija de liberación del cofre ① ubicada debajo del panel de instrumentos; el cofre se liberará ligeramente hacia arriba.
2. Jale la palanca ② hacia arriba de la parte delantera del cofre con los dedos y suba la tapa cofre.
3. Inserte la varilla de apoyo ③ en la ranura en la parte inferior de la tapa cofre.
4. Al cerrar la tapa cofre ponga la varilla de soporte a la posición original, luego baje lentamente la tapa cofre hasta una altura de 15 cm de su base y suéltelo.
5. Esto permite un buen cerrado del cofre y evita deformaciones al presionarlo hacia abajo.

### ⚠ ADVERTENCIA

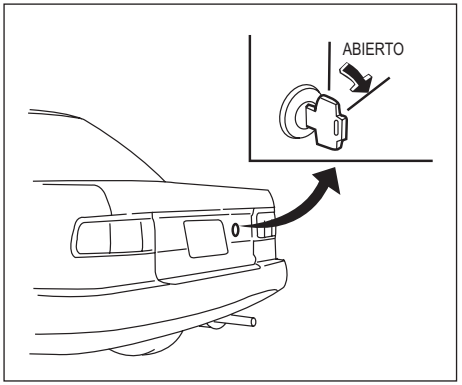
**Compruebe siempre antes de conducir el vehículo que la tapa cofre esté bien cerrada para impedir que se abra al conducir y evitar un accidente.**

## CIERRE DE LA TAPA DE LA CAJUELA



### ⚠ ADVERTENCIA

**Compruebe que la tapa de la cajuela esté bien cerrada para evitar que se abra mientras conduce el vehículo.**

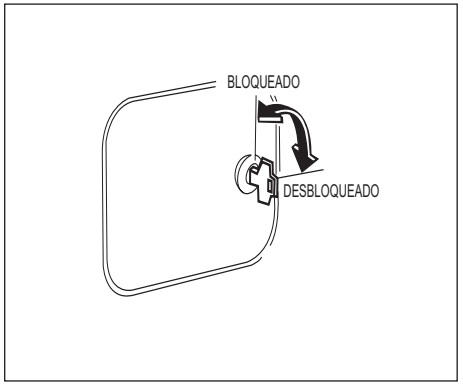



**Operación de la llave**

Para abrir la tapa de la cajuela gire la llave a la derecha. Para cerrarla, bájela y empuje hacia abajo firmemente la tapa de la cajuela.

### ⚠ ADVERTENCIA

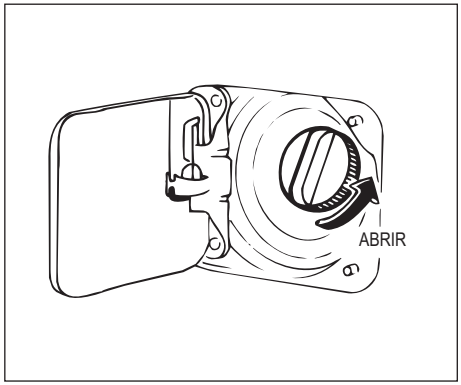
**No conduzca con la tapa de la cajuela abierta, ya que los gases de escape que son peligrosos, entrarán en el vehículo.**




**Cerrado con llave de la tapa de llenado de combustible**

Para abrir la tapa, gire la llave a la derecha. Para cerrarla, gire la llave a la izquierda.

## TAPON DE LLENADO DE COMBUSTIBLE




El tapón de la boca de suministro de combustible es del tipo trinquete a rosca.

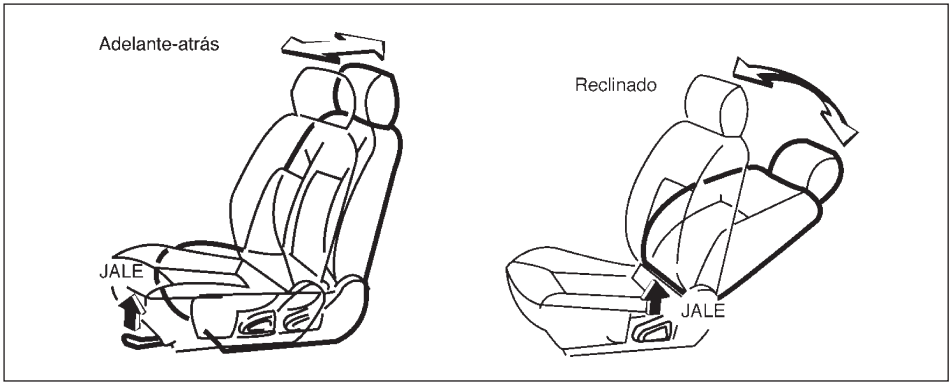
Ciérrelo girándolo a la derecha hasta que se escuche el sonido del trinquete.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva durante ciertas condiciones. Un descuido o mal uso de ésta puede causar quemaduras graves. Apague siempre el motor. No fume o permita llamas abiertas o chispas cerca del vehículo cuando se abastece de combustible.**
- **El combustible puede estar bajo presión. Gire el tapón un tercio, y espere hasta liberar la presión a fin de evitar que el combustible se salga y pueda causarle lesiones personales. A continuación, quite el tapón.**
- **No intente sobrellenar el tanque después de que la bomba de la gasolinera se ha desactivado automáticamente. Continuar rellenando el tanque puede causar derrame, resultando en la evaporación de combustible y un posible incendio.**
- **Use sólo un tapón de combustible NISSAN cuando sea necesario reemplazarlo. Dicho tapón tiene integrada una válvula de seguridad necesaria para el correcto funcionamiento del sistema de combustible y del sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede causar fallos y posibles lesiones. También puede provocar que la luz testigo de falla se encienda.**
- **Nunca vierta combustible al cuerpo de la mariposa de aceleración para intentar arrancar el motor de su vehículo.**
- **No llene un recipiente portátil de combustible dentro de un vehículo o remolque. La electricidad estática puede causar una explosión debido al líquido, vapor o gas contenido en el remolque. Para reducir el riesgo de lesiones severas o muerte cuando llene un recipiente portátil:**
  - **— Siempre coloque el recipiente en el piso cuando lo llene.**
  - **— No utilice dispositivos electrónicos durante el llenado.**
  - **— Mantenga la boquilla de suministro de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.**
  - **— Use solamente recipientes portátiles de combustible aprobados para el transporte de líquidos inflamables.**

**⚠ PRECAUCION**

**Si salpica combustible sobre la carrocería del vehículo, limpie la superficie de inmediato con agua para evitar dañar la pintura.**




## AJUSTE DEL ASIENTO

**⚠ ADVERTENCIA**

- **No ajuste el asiento del conductor mientras maneja. El asiento podría moverse súbitamente y hacerle perder el control del vehículo.**
- **Después del ajuste, muévalo para asegurarse que está bien fijado.**

**Ajuste hacia adelante o hacia atrás**

Jale la palanca hacia arriba mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Libere la palanca para bloquear el asiento en posición.

**Reclinado**

Jale la palanca hacia arriba y reclínelo hasta obtener el ángulo deseado. Para regresar el respaldo hacia adelante, jale la palanca y muévase hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **No recline el respaldo del asiento más de lo necesario para mayor comodidad cuando el vehículo esté en movimiento.**
- **Los cinturones de seguridad son más efectivos cuando la persona está bien sentada hacia atrás y erguida en el asiento. Si el asiento está reclinado, el riesgo de deslizarse bajo el cinturón se incrementa, con lo que aumenta la posibilidad de sufrir lesiones.**

## PRECAUCIONES DE USO

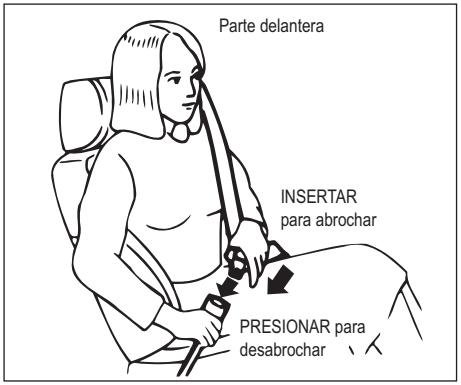
Las posibilidades de lesionarse en un accidente y/o la gravedad de las heridas puede reducirse mucho si usted lleva puesto y bien ajustado el cinturón de seguridad. NISSAN recomienda incuestionablemente el uso de los cinturones para todos los pasajeros.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Pase siempre la correa de los hombros sobre los mismos y a lo largo del pecho pero no sobre el cuello. Nunca pase el cinturón bajo el brazo.**
- **Coloque la correa tan baja como sea posible, ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA.**
- **El cinturón de seguridad debe ajustarse de manera cómoda. Si la parte de las caderas/hombro del cinturón está floja, se reducirá la efectividad de todo el sistema.**
- **Los cinturones no deben llevarse puestos con las correas retorcidas.**
- **No deberán hacerse modificaciones o adiciones que eviten el funcionamiento correcto de los mecanismos de ajuste, o evitar que el conjunto del cinturón de seguridad se pueda ajustar para evitar que se aflojen.**
- **Todos los conjuntos de los cinturones de seguridad, incluidos los retractores y material de fijación, deberán ser inspeccionados por su distribuidor NISSAN después de cualquier colisión. NISSAN recomienda cambiar todos los cinturones en uso durante una colisión, a no ser que fuera leve y que los cinturones no muestren daños y continúen funcionando adecuadamente. Las partes del cinturón de seguridad que no estaban en uso durante la colisión, deberán inspeccionarse y cambiarse si se nota algún daño o que no funcionan correctamente.**

## MANTENIMIENTO DEL CINTURON DE SEGURIDAD

- **Para limpiar las correas del cinturón de seguridad**, use agua jabonosa o cualquier solución recomendada para limpiar tapicerías y alfombras, cepíllelos, frótelos con un paño y déjelos secar a la sombra. No permita que las correas se retraigan hasta que estén completamente secas.
- **Compruebe periódicamente si el cinturón y sus componentes metálicos**, tales como hebillas, lengüetas, alambres flexibles, anclajes y retractores, funcionan correctamente. Si hay alguna pieza dañada, deteriorada, o si las correas tienen cortes, deberá cambiarse todo el conjunto.




## TIPO DE 3 PUNTOS CON RETRACTOR

Todas las personas del vehículo, siempre deberán ponerse el cinturón de seguridad.

**Abrochado de los cinturones de seguridad.**

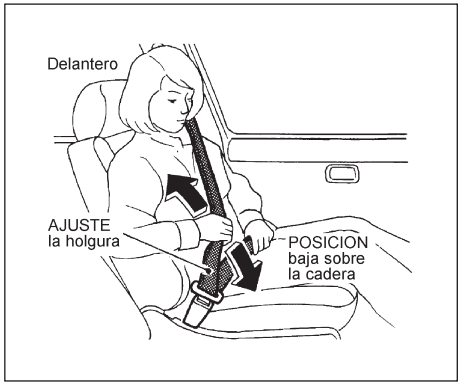
1. Ajuste el asiento.

**⚠ ADVERTENCIA**

**El respaldo del asiento no deberá estar más reclinado de lo necesario para estar cómodo. Los cinturones de seguridad son más efectivos cuando el pasajero se sienta bien recargado en el respaldo y erguido.**

2. Saque lentamente la correa del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que se oiga un chasquido.

**El retractor está diseñado para que se bloquee en frenadas bruscas o impactos. Si jala lentamente la correa del cinturón, ésta se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.**




3. Ajuste la correa del cinturón en posición baja sobre las caderas como se muestra.
4. Jale la porción de la correa de hombro hacia el retractor para acortar.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **La correa deberá quedar en medio del hombro. No deberá tener contacto con el cuello.**
- **Asegúrese de que ninguna correa del cinturón queda retorcida.**

**Desabrochado de los cinturones**

Para desabrochar el cinturón oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

**Comprobación del funcionamiento de los cinturones de seguridad**

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón por dos métodos separados:

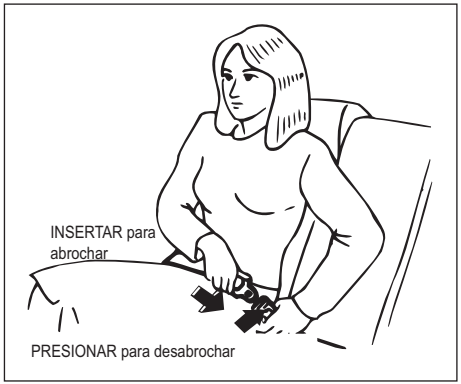
1. Cuando se saca rápidamente la correa del retractor.
2. Cuando el vehículo aminora rápidamente la marcha.

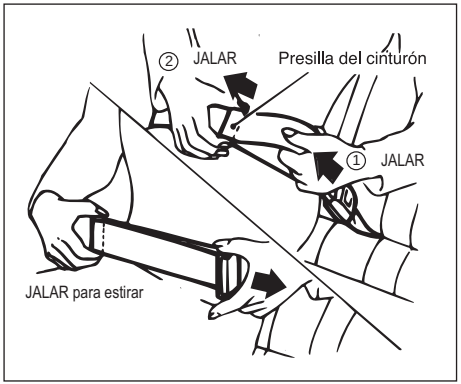
En frenado moderado, tal como paradas en cruceros, usted podrá sentir el bloqueo del cinturón.

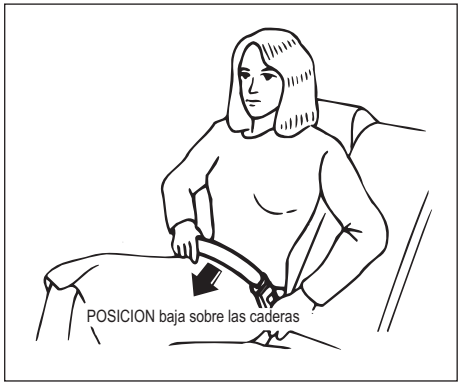
Para que su confianza en los cinturones de seguridad aumente, haga la comprobación siguiente:

- Sujete la correa de hombro y jálela bruscamente hacia adelante. El retractor deberá bloquearse y evitar más movimiento de la correa.

Si el retractor no se bloquea durante dicha comprobación o si desea hacer alguna pregunta acerca del funcionamiento del cinturón de seguridad, visite a su distribuidor NISSAN.




## TIPO DE 2 PUNTOS SIN RETRACTOR

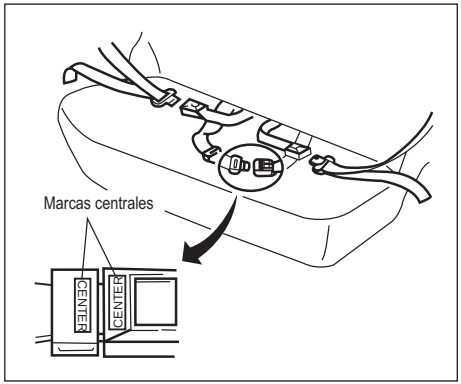
**Como abrocharse el cinturón**

1. Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que se abroche y escuche el chasquido.
2. Para alargarlo, sujete la lengüeta en ángulo recto con el cinturón y jale el cinturón. Para acortarlo, jale el extremo libre del cinturón para alejarlo de la lengüeta, entonces jale la presilla para recoger el sobrante.
3. Coloque el cinturón **tan bajo como sea posible,** como se ilustra.

**Como desabrochar los cinturones de seguridad.**

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla.

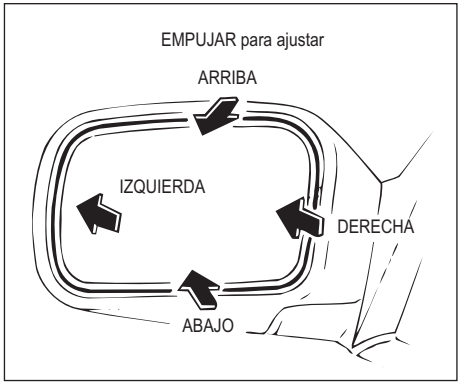
**Abroche los cinturones de seguridad cuando no se usen para evitar prensarlos con la puerta.**




**Selección de ajuste correcto de los cinturones (sólo si está equipado)**

La hebilla y lengüeta del cinturón de seguridad central están identificadas por la marca “CENTER” (Central). La lengüeta del cinturón de seguridad central puede abrocharse solamente en la hebilla del cinturón central.

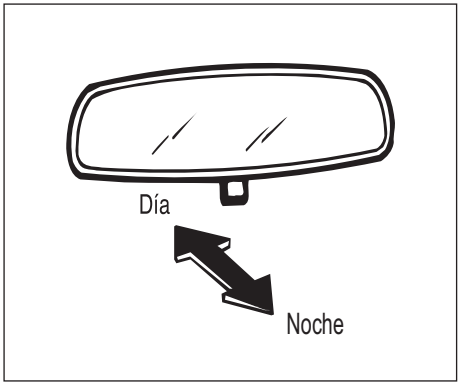
## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES




El espejo exterior puede moverse en cualquier dirección hasta obtener la mejor vista retrovisora.

**Los objetos que se observan en el espejo del lado del pasajero (solo si está equipado) están más cerca de lo que aparentan.**

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR




La posición de noche reducirá el reflejo de los faros de los vehículos que vengan detrás durante la noche.

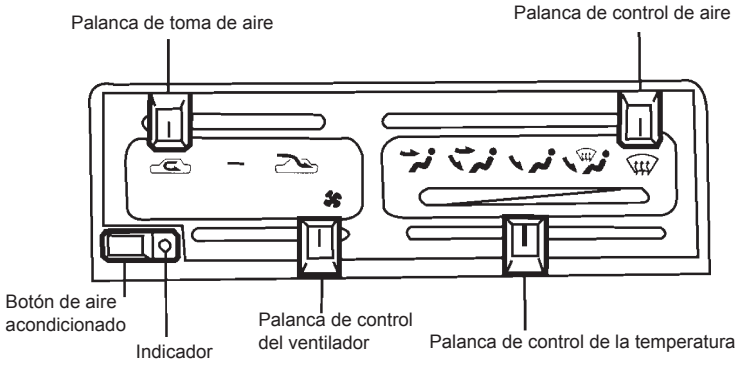
**⚠ PRECAUCION**

**Utilice la posición de noche solamente cuando sea necesario, ya que reduce la vista retrovisora.**

## *NOTAS*

# 3 Calefacción, aire acondicionado y sistema de audio


Calefacción y aire acondicionado ..... 3-2
Controles ..... 3-2
Operación de la calefacción ..... 3-3
Operación del aire acondicionado ..... 3-4
Salida del ventilador central y lateral..... 3-6
Servicio al aire acondicionado..... 3-6
Radio AM-FM con reproductor
de disco compacto (CD) (sólo si está equipado)..... 3-7
Operación del radio AM-FM..... 3-9
Botones de sintonización..... 3-9
Radio AM-FM con reproductor de CD, MP3/WMA
y entrada auxiliar (sólo si está equipado)..... 3-12
Funciones del sistema de audio. ..... 3-12
Operación principal del radio ..... 3-13
Operación del radio AM-FM..... 3-15
Precauciones en la operacion del CD ..... 3-20
Cuidado y limpieza de los CD's ..... 3-21




## CONTROLES

**Palanca de control del ventilador**

Esta palanca activa y desactiva el ventilador y regula la velocidad del mismo.

**Palanca de control de flujo de aire**

Esta palanca le permite seleccionar las boquillas de ventilación deseadas.

**Palanca de control de temperatura**

Esta palanca le permite regular la temperatura del aire.

**Palanca de admisión de aire**

**Posición**

Se alimenta aire exterior al interior del compartimiento de pasajeros.

Use esta posición para el funcionamiento normal de la calefacción y del aire acondicionado.

**Posición**

El aire interior se hace recircular.

Mueva la palanca de admisión de aire a la posición “ ” cuando conduzca por caminos polvosos o para evitar el humo de los escapes de otros vehículos.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No utilice esta posición durante largos períodos porque puede hacer que el aire interior se vicie y que las ventanillas se empañen.**

**Botón del aire acondicionado**

Este botón lo tienen solamente los vehículos equipados con aire acondicionado.

Arranque el motor, mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada (1 a 4) y oprima el botón para activar el aire acondicionado. El testigo del botón se encenderá cuando el aire acondicionado esté funcionando.

Para desactivar el aire acondicionado, oprima el botón una vez más para llevarlo hasta la posición inicial.

La función de enfriamiento del aire acondicionado se activa solamente cuando el motor está en marcha.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No deberán manipularse los controles de la calefacción ni del aire acondicionado mientras conduce para no distraer la atención de la operación de manejo.**

## OPERACION DE LA CALEFACCION

**Calefacción**

Se usa para alimentar aire caliente a través de las boquillas de ventilación del piso.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición “ ” para la calefacción normal.
2. Mueva la palanca de control del aire a la posición “ ”.
3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada.
4. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición de calentamiento deseada.

   Para calentar rápidamente el interior, mueva la palanca de admisión de aire a la posición “ ”. Asegúrese de volver a colocar la palanca de admisión de aire en la posición “ ” para la calefacción normal.

**Ventilación**

El aire exterior se alimenta a través de las boquillas de ventilación central y laterales.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición “ ”.
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición “ ”.
3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada.
4. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada.

**Deshelamiento y desempañado**

Se usa para descongelar y/o desempañar las ventanillas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición “ ”.
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición “ ”.
3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada.

4. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada entre la posición media y la de máximo calor.

- Para quitar rápidamente el hielo o el empañamiento de las ventanillas, mueva la palanca de admisión de aire a la posición " ", la palanca de control del ventilador a la posición "4" y la palanca de control de la temperatura a la posición de calentamiento máximo. Tan pronto como se haya despejado la ventanilla, mueva la palanca de admisión de aire a la posición " ".
- Si es difícil deshelar el parabrisas, active el aire acondicionado (sólo si está equipado).

**Calefacción a dos niveles**

Entra aire del exterior por las boquillas de ventilación central y laterales y aire caliente por las boquillas de ventilación del piso.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "".
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición "".
3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada.
4. Normalmente, mueva la palanca de control de la temperatura hasta un punto intermedio entre las posiciones de calentamiento y enfriamiento.

**Calefacción y deshelamiento**

Calienta el interior y deshiela el parabrisas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "".
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición "".
3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada.
4. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada entre la posición media y la de máximo calor.

## OPERACION DEL AIRE ACONDICIONADO

Arranque el motor, mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada (1 a 4) y oprima el botón del aire acondicionado para activarlo. Cuando el aire acondicionado esté activado, se sumarán las funciones de enfriamiento y deshumidificación al funcionamiento de la calefacción.

**La función de enfriamiento del aire acondicionado se activa solamente cuando el motor está en marcha.**

**Enfriamiento**

Se usa para enfriar y deshumidificar el interior.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "".
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición "".
3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón del aire acondicionado. Se encenderá el testigo.
5. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, coloque primero la palanca de admisión de aire en la posición "". Asegúrese de volver a colocar la palanca de admisión de aire en la posición "" para el enfriamiento normal.

**Calefacción con deshumidificación**

Se usa para calentar y deshumidificar.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición “ ”.
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición “ ”.
3. Mueva la palanca de control del ventilador para activarlo.
4. Oprima el botón del aire acondicionado. Se encenderá el testigo.
5. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada.

**Deshelamiento con deshumidificación**

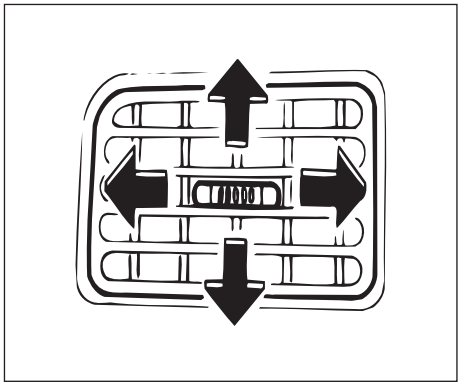
Se usa para desempañar las ventanillas y deshumidificar.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición “ ”.
2. Mueva la palanca de control de aire a la posición “ ”.
3. Mueva la palanca de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón del aire acondicionado. Se encenderá el testigo.
5. Mueva la palanca de control de la temperatura a la posición deseada.

**Recomendaciones de operación**

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras está funcionando el aire acondicionado.
- Después de estacionarse en el sol, conduzca durante dos o tres minutos con las ventanillas abiertas. Luego cierre las ventanillas. Esto permitirá al aire acondicionado enfriar el interior con mayor rapidez.
- El aire acondicionado debe dejarse en funcionamiento durante aproximadamente diez minutos una vez al mes como mínimo. Esto evita que se dañe el sistema debido a la falta de lubricación.
- Si el medidor de temperatura del agua de enfriamiento excede la posición “HOT” (Calentamiento), desactive el aire acondicionado. Vea “Si el vehículo se sobrecalienta” en la sección “En caso de emergencia” para más información.

## SALIDA DEL VENTILADOR CENTRAL Y LATERAL



Ajuste la dirección de flujo de aire de los ventiladores.

## SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su automóvil NISSAN, tiene en su interior un nuevo gas refrigerante que ha sido creado pensando en la protección del medio ambiente. **Este nuevo gas refrigerante no daña la capa de ozono de la tierra**.

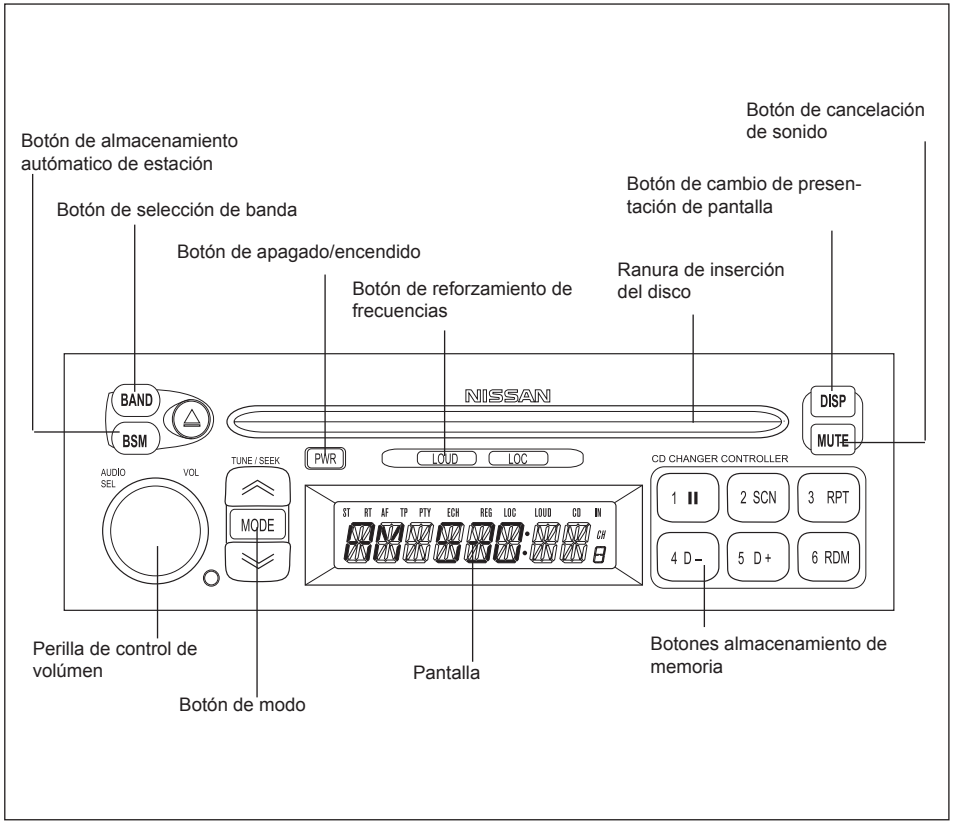
Sin embargo, puede contribuir, en una mínima proporción, al calentamiento global.

Para el mantenimiento y reparación de este sistema se requiere de un equipo especial para carga, así como de aceite lubricante de características especiales. El uso de equipo, gas refrigerante o aceite no especificado, causará severos daños al sistema de aire acondicionado de su NISSAN.

**⚠ ADVERTENCIA**

**El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al sistema de aire acondicionado debe ser realizado por el personal y equipo calificado de su distribuidor autorizado NISSAN.**

## RADIO AM-FM CON REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD) (sólo si está equipado)




### Operación principal del radio

Gire la llave de encendido a la posición “ACC” u “ON” y oprima el interruptor de encendido “PWR” del radio. Si desea escuchar el radio con el motor apagado, gire la llave de encendido a la posición “ACC”.

La recepción del radio es afectada por la intensidad de la señal de la radiodifusora, distancia desde la radiodifusora, edificios, montañas, y otras influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción normalmente son causados por estas influencias externas.

**El uso de un teléfono celular en o cerca del vehículo puede influenciar la calidad de la recepción del radio.**

### Interruptor de encendido “PWR”

Gire la llave de encendido a la posición “ACC” u ”ON”, luego oprima el interruptor “PWR” mientras el sistema está apagado para accesar al modo (radio o CD) que estaba funcionando momentos antes de apagar el sistema. Cuando no hay CD cargado en el reproductor, el radio se encenderá.

## Perilla de control de volumen

Gire la perilla a la izquierda o derecha para ajustar el volumen o realizar los ajustes de audio cuando el modo de ajustes de audio esté presente.

## Ajustes de audio

Para ajustar BAS (graves), TRB (agudos), FAD (atenuador), BAL (balance); oprima la perilla de control de volumen hasta que el modo deseado (BAS, TRB, FAD o BAL) aparezca en la pantalla.

Normalmente, el radio se encuentra en el modo de Ajuste de Volumen. Cuando se oprime la perilla de ajuste de volumen, en la pantalla se despliega el orden siguiente:

BAS ⟶ TRB ⟶ BAL ⟶ FAD

Gire la perilla para ajustar los niveles de audio. Consulte la tabla siguiente.

Después de 5 segundos, la pantalla de radio o CD reaparecerá si no se oprime otro botón. Una vez que el sonido sea ajustado al nivel deseado, oprima el botón **"MODE"** repetidamente hasta que la pantalla de radio o CD aparezca.

| Perilla de control de audio / Modo de audio | ↺ | Posición central | ↻ | DESCRIPCION DE OPERACION |
|---|---|---|---|---|
| VOL<br>Ajuste del volumen | 00 | | 32 | El volumen es atenuado cuando la perilla se gira a la izquierda y se incrementa cuando se gira a la derecha (Rango: 00 a 32) |
| BASS<br>Ajuste de graves | -10<br>(Indicador negativo) | 00 | 10 | Las frecuencias graves se atenúan al decrecer los números desde la posición central, y se enfatizan al incrementarse los números (Rango: -10 a 10, en pasos de 2) |
| TREB<br>Ajuste de agudos | -10<br>(Indicador negativo) | 00 | 10 | Las frecuencias agudas se atenúan al decrecer los números desde la posición central, y se enfatizan al incrementarse los números (Rango: -10 a 10, en intervalos de 2) |
| BAL<br>Ajuste balance | 10L<br>(Balance izquierdo) | L:R | 10R<br>(Balance derecho) | El sonido en las bocinas izquierdas se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10L. El sonido en las bocinas derechas se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10R. |
| FAD<br>Ajuste de atenuación | 10R<br>(Atenuacíon trasera) | F:R | 10F<br>(Atenuacíon delantera) | El sonido en las bocinas traseras se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10R. El sonido en las bocinas delanteras se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10F (función no disponible para modelos con reproductor de cintas) |

## Operación del reloj

Al oprimir el botón “DISP” la pantalla alterna entre el modo de reloj y la frecuencia de la radio o entre el modo de reloj y la pantalla de reproducción del CD.

**Ajuste del reloj**

La frecuencia o el modo de reloj prioritario pueden ajustarse al oprimir el botón “DISP”. Al oprimir el botón, la pantalla cambia como sigue:

Frecuencia de Recepción ⟶ Hora ⟶ Frecuencia de Recepción (cuando el radio está funcionando)

Pista/tiempo de reproducción⟶Hora ⟶ Pista/tiempo de reproducción (cuando el CD está funcionando)

Apague el radio o CD. Oprima el botón “DISP” más de 3 segundos. El reloj comenzará a destellar. Ajuste la hora y los minutos con los botones ≫ ó ≪ .

Oprima el botón **“DISP”** para cambiar la presentación en la pantalla entre el radio, CD o el reloj cuando el radio o CD está encendido.

Nota:

Después de oprimir **“DISP”**, en la pantalla se desplegará el modo seleccionado (radio /CD /reloj).

## Operación del radio AM-FM

**Selección de banda AM-FM**

Oprima el botón **“BAND”** de selección de banda (F1, F2, F3, AM) para cambiar la recepción de FM o AM.

El indicador “ST” de FM estéreo se despliega durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio cambiará automáticamente de recepción estéreo a monoaural.

**Indicación acústica**

Mantenga oprimido el botón de control de volumen hasta que BEEP ON, BEEP OFF o BEEP 2ND aparezca en la pantalla, luego gire la perilla de control de volumen a la derecha o izquierda para seleccionar la opción acústica deseada:

BEEP ON ⟶ BEEP OFF ⟶ BEEP 2ND

En el modo BEEP OFF, el indicador acústico podrá escucharse cuando se seleccionen algunas funciones.

**Reproducción Estéreo/Monoaural (sólo si está equipado)**

Una vez que ha ingresado al modo de selección de indicación acústica, mientras destella una de las opciones, oprima una vez la perilla de control de volumen. La pantalla cambiara al modo de selección monoaural o estéreo. Seleccione **“MONO”** o **“STEREO”** girando la perilla de control de volumen. Oprima la perilla nuevamente para regresar a la pantalla de radio o CD.

## ≪ ≫ Botones de sintonización

**⚠ ADVERTENCIA**

**No deberá sintonizarse la radio mientras conduce a fin de centrar toda la atención a la operación de manejo.**

Utilice los botones ≫ ó ≪ para sintonizar rápidamente. La frecuencia cambia en intervalos de 10 kHZ en AM y 100 kHz en FM. Oprima el botón ≫ ó ≪ más de 3 segundos para moverse manualmente a través de las estaciones. La sintonización rápida se restablece a los 5 segundos si no se oprimen los botones de sintonización.

### Sintonización por búsqueda (SEEK)

Oprima los botones de sintonización (TUNE/SEEK) ≫ ó ≪ . La sintonización por búsqueda (SEEK) comenzará y se detendrá en la siguiente estación radiodifusora. Al oprimir nuevamente el botón, continúa la función SEEK. Una vez que la estación más alta (o baja) se ha alcanzado, la radio continúa en el modo SEEK hasta la estación más baja (o alta).

### Operación de memorización de emisoras

Seis estaciones se pueden almacenar en memoria para AM y 18 para FM (6 estaciones para cada banda de FM) utilizando los botones 1, 2, 3, 4,5 y 6.

1. Oprima el botón “BAND” para seleccionar AM, FM1, FM2 ó FM3 (F1, F2 ó F3). La banda seleccionada aparecerá en la pantalla.
2. Sintonice la estación deseada con los botones ≫ ó ≪ .
3. Oprima el botón de selección deseado (1 a 6) más de 2 segundos. CH se desplegará en la pantalla.
4. El sonido se cancela al oprimir el botón y se reanuda una vez que la estación ha sido almacenada en la memoria.
5. Los demás botones de memoria se ajustan en la misma forma.

Si se desconecta el cable del acumulador o si el fusible del radio se quema, la memoria del radio se cancelará. En este caso, realice el proceso anterior para almacenar en memoria nuevamente las estaciones deseadas.

### BSM Almacenamiento Automático

Oprima una vez este botón y en la pantalla se desplegarán todas las frecuencias almacenadas para AM o FM (dependiendo que banda esté seleccionada). Mantenga oprimido el botón “BSM” mas de 2 segundos para comenzar el almacenamiento automático de las seis estaciones siguientes a la actualmente desplegada en pantalla.

### Operación del reproductor de discos compactos

Gire el interruptor de encendido a la posición “ACC” u “ON”, y cuidadosamente inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto automáticamente es jalado dentro de la ranura y empieza a tocar.

En la pantalla se desplegará el número de pista que es reproducido **(esta unidad de disco compacto solo reproduce discos de 12 cm).** Si el radio estaba funcionando, se apagará automáticamente y el CD comenzará a tocar.

**⚠ PRECAUCION**

**No fuerce el disco compacto en la ranura. Esto puede dañar el reproductor.**

### MUTE Silenciamiento

Al oprimir este botón, el sonido del radio o CD es cancelado. Reanude el sonido oprimiendo cualquier otro botón, excepto “PWR”.

### LOUD Reforzamiento de sonido

Al oprimir el botón “LOUD” cuando el nivel de volumen es bajo, la función de reforzamiento de frecuencias graves y agudas se activará. “LOUD” se desplegará en la pantalla.

## MODE Selección de Modo

Oprima el botón “MODE” para seleccionar las siguientes funciones:

Radio ⟶ Reproductor de CD * ⟶ Radio

* Sólo si hay un disco cargado en la unidad

## Selección de pista

Seleccione la pista de su preferencia con los botones ⩔ ó ⩓ .

## FF (Avance rápido), REW

Cuando el botón ⩔ ó ⩓ se mantiene oprimido más de 2 segundos mientras el disco compacto está tocando, éste incrementa su velocidad cuando avanza hacia adelante o hacia atrás. Cuando el botón se suelta, el disco compacto regresa a la velocidad normal de reproducción.

## 1 ⏸ Pausa

Al oprimir este botón durante la reproducción normal del disco, ésta se detiene temporalmente y en la pantalla se despliega “PAUSE”. Oprima nuevamente el botón para restablecer la reproducción del disco. El modo de PAUSA puede ser cancelado al seleccionar cualquier otra función.

## 2 SCN Búsqueda de pista por rastreo

Oprima este botón para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista. En la pantalla se desplegará “SCN”. Al oprimir nuevamente este botón, la búsqueda será cancelada y se reproducirá la pista durante la cual se oprimió el botón. El modo de búsqueda por rastreo (SCAN) puede cancelarse al seleccionar las funciones de repetición (RPT) o la función de selección de pista.

## 3 RPT Repetición de pista

Oprima este botón para repetir la reproducción de una pista seleccionada (“RPT” aparecerá en la pantalla). Para cancelar el modo de repetición, oprima nuevamente el botón “RPT”, “RDM” o “SCN”.

## 6 SFH Reproducción aleatoria

Al oprimir este botón, las pistas del disco son reproducidas aleatoriamente (“SHF” se desplegará en la pantalla). La función de selección de pista ⩔ ó ⩓ puede usarse durante el modo de reproducción aleatoria. La reproducción aleatoria puede cancelarse al oprimir los botones “RPT” o “SCN”.

Cuando se inserta un CD nuevo, el patrón de reproducción aleatoria se cancela automáticamente.

## ⏏ Expulsión del CD

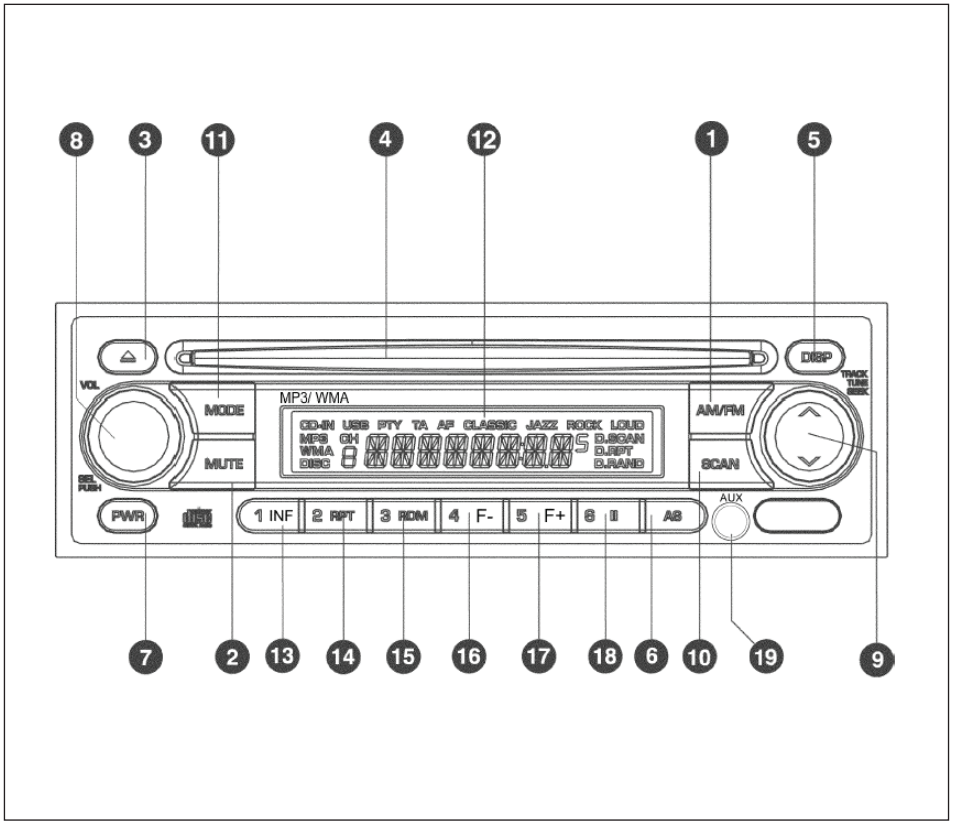
Cuando se oprime el botón ⏏ con el disco compacto cargado, éste será expulsado. Cuando se oprime este botón mientras el disco compacto está tocando, el disco será expulsado y el sistema se apagará.

Si el disco compacto es expulsado y no es removido en 10 segundos, éste será jalado dentro de la ranura para su protección.

## Indicador de disco cargado

CD IN aparece en la pantalla cuando un CD está cargado con el sistema encendido.

## RADIO AM-FM CON REPRODUCTOR DE CD, MP3/WMA Y ENTRADA AUXILIAR (sólo si está equipado)




Funciones del sistema de audio.

1. Botón selector de banda AM/FM (sintonización)
2. Botón “MUTE” (silencio) en modo radio, CD y entrada auxiliar.
3. Botón de expulsión del CD
4. Ranura de inserción del CD
5. Botón de selección y ajuste del reloj
6. Botón de exploración de estaciones presintonizadas, de memorización automática (AS) y de selección de pistas en MP3/ WMA.
7. Botón de encendido/apagado
8. Perilla de control de volumen, graves, agudos, balance, equilibrio, control y activación de sonidos (Loud-Beep), ajuste de volumen inicial (D-vol) y modo de frecuencia (Área)
9. Botón de sintonización de estaciones y selección de pistas en CD
10. Exploración de estaciones y de pistas en CD (SCAN)
11. Botón de selección de modo (de función

radio a reproductor de CD´s y a entrada auxiliar)

12. Indicador digital LCD de información total
13. Botón de Memoria 1 y de información en formatos MP3/ WMA
14. Botón de Memoria 2 y repetición de pistas en CD y repetición de carpeta en formatos MP3/ WMA
15. Botón de Memoria 3 y reproducción aleatoria de CD y en carpetas en formatos MP3/ WMA
16. Botón de Memoria 4 y de retroceso en carpetas para formatos MP3/ WMA
17. Botón de Memoria 5 y de avance en carpetas para formatos MP3/ WMA
18. Botón de Memoria 6 y pausa en reproductor de CD
19. Entrada auxiliar

## Operación principal del radio

Gire la llave de encendido a la posición “ACC” u “ON“ y oprima el interruptor de encendido del radio. Si desea escuchar el radio con el motor apagado, gire la llave de encendido a la posición “ACC”.

La recepción del radio es afectada por la intensidad de la señal de la radiodifusora, distancia desde la radiodifusora, edificios, montañas, y otras influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción normalmente son causados por estas influencias externas.

El uso de un teléfono celular en o cerca del vehículo puede influenciar la calidad de la recepción del radio.

**PWR Botón de encendido/apagado:**

Oprima el botón para encender o apagar el radio reproductor.

**DISP Botón de ajuste del reloj:**

Con el radio encendido, mantenga presionado el botón “DISP” hasta que destellen los dígitos de reloj y ajuste con el botón ( ∧ ) las horas y con el botón ( ∨ ) los minutos.

**Perilla de control de volumen:**

Cada vez que la perilla del control de volumen es presionada por un lapso de 1 segundo activará la primera función; si es presionada más de 2 segundos activara la segunda función, el indicador digital mostrará cada modo de ajuste de audio en la siguiente secuencia:

Primera función: VOL → BAS →TRE → BAL →FAD (Volumen → Graves → Agudos → Balance → Equilibrio).

Segunda función: LOUD → BEEP → D-VOL → AREA (Control de sonido “Loudnes” → Activación de sonido “Beep” → Volumen inicial “D-vol” → Modo de frecuencia “Area”).

En cada posición podrá hacer los ajustes deseados girando la perilla a la derecha o a la izquierda.

**Control de Volumen:** Para incrementar el nivel de volumen, gire la perilla a la derecha; para reducirlo, gire la perilla a la izquierda; El volumen se mostrará en el indicador digital desde “VOL 0” hasta “VOL 32” como máximo. Después de 5 segundos del último ajuste, la indicación de volumen en el indicador digital regresará al modo previo.

**Control de tonos graves (BASS):** Para ajustar el nivel de tonos graves, oprima varias veces la perilla hasta que aparezca “BASS” en el indicador digital. Gire la perilla a la izquierda o a la derecha para ajustar el

nivel de tonos graves como desee. El nivel de tonos graves se mostrará en el indicador digital desde el mínimo “BAS -12” hasta el máximo “BAS +12”. El indicador regresará automáticamente a la condición inicial 5 segundos después del último ajuste o cuando otra función es activada.

**Control de tonos agudos (TREBLE):** Para ajustar el nivel de tonos agudos, primero seleccione el modo “Treble”, oprimiendo la perilla hasta que aparezca “TRE” en el indicador digital. Gire la perilla a la izquierda o a la derecha para ajustar el nivel de agudos como desee. El nivel de tonos agudos se mostrará en el indicador digital desde el mínimo “TRE -12” hasta el máximo “TRE +12”. El indicador regresará automáticamente a la condición inicial 5 segundos después del ultimo ajuste o cuando otra función es activada.

**Control de balance entre bocinas izquierdas y derechas:** Para ajustar el balance entre bocinas izquierdas y derechas, seleccionar el modo balance, presionando varias veces la perilla hasta que “BAL” aparezca en el indicador. Durante 5 segundos puede cambiar el nivel de balance, girando la perilla a la izquierda o la derecha para ajustar el nivel de balance deseado.

La posición de balance será mostrado en el indicador digital de “BAL 10L” a “BAL 10R”. Cuando el nivel de volumen entre las bocinas derechas y las izquierdas es el mismo “BAL L=R” será mostrado en el indicador digital.

El indicador regresará automáticamente a la condición inicial, 5 segundos después del último ajuste ó cuando otra función es activada.

**Control de balance entre bocinas traseras y delanteras (FADER):** Para ajustar el balance entre las bocinas traseras y delanteras, seleccionar el modo “FADER”, oprimiendo varias veces la perilla hasta que la indicación “FAD” aparezca en el indicador digital. Durante 5 segundos puede cambiar el nivel de balance, girar la perilla a la izquierda ó la derecha para ajustar el nivel deseado.

La posición de balance será mostrado en el indicador digital de “FAD 10F” a “FAD 10R”. Cuando el nivel de volumen entre las bocinas delanteras y las traseras sea el mismo será mostrado “FAD F=R” en el indicador digital.

El indicador regresará automáticamente a la condición inicial, 5 segundos después del último ajuste ó cuando otra función es activada.

**Control de sonidos (LOUDNES):** Al escuchar música a bajo nivel de volumen, esta función reforzará la respuesta en bajos y agudos para compensar las características del oído humano.

Oprima la perilla por más de 2 segundos hasta que aparezca “LOUD” en el indicador digital. Gire la perilla a la izquierda o a la derecha para activar o desactivar la función “LOUD”.

El indicador digital regresará automáticamente a la condición inicial, 5 segundos después del último ajuste ó cuando otra función es activada.

**Activación de indicación acústica (BEEP):** Mantenga presionada la perilla por más de 2 segundos, en el indicador digital aparecerá el modo de confirmación de “BEEP” en la siguiente secuencia (BEEP OFF/BEEP ALL/ BEEP 2nd), girando la perilla a la derecha o a la izquierda usted seleccionará entre apagar o encender el tono de “BEEP”.

El indicador regresará automáticamente a la condición inicial, 5 segundos después del último ajuste ó cuando otra función es activada.

**Función de encendido confortable (Soft ON Function):** Para protección de sus oídos y de las bocinas de su vehículo, este radio está diseñado para que cuando se encienda y previamente se haya estado escuchando el radio a volumen alto, éste encienda a un nivel confortable. Esta función opera de la siguiente manera:

Si al apagar el radio este estaba funcionando a un nivel de volumen mayor a “VOL 10” (por ejemplo: “VOL 28”), al encender nuevamente el radio, éste encenderá a un nivel “VOL 10”. Y si el radio se utilizó a un nivel menor a “VOL 10” (por ejemplo “VOL 05”) éste, al momento de volverse a encender, lo hará al mismo nivel.

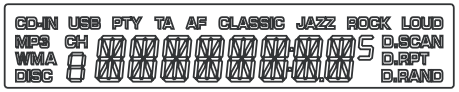
**Ajuste de nivel de volumen inicial (D-VOL):** Mantenga oprimido por más de 2 segundos la perilla hasta que aparezca en el indicador la leyenda “ LOUD “, oprima nuevamente la perilla hasta que aparezca en el indicador “ D-VOL“. Ajuste el volumen girando la perilla hasta el nivel en el que desee que inicie el radio cada que encienda.

**Selección de frecuencia (AREA) (sólo si está equipado):** Usted podrá seleccionar el modo de frecuencia de acuerdo al “AREA”, oprima por más de 2 segundos la perilla hasta que aparezca en el indicador digital la leyenda “LOUD“, oprima nuevamente la perilla hasta que aparezca “AREA” en la siguiente secuencia (AREA LAT/AREA ASI/AREA USA/AREA EUR) gire la perilla la izquierda o a la derecha para seleccionar el “AREA”. (Por recomendación el “AREA” debe estar en “AREA LAT”).

El indicador regresará automáticamente a la condición inicial, 5 segundos después del último ajuste ó cuando otra función es activada.

**Indicador digital LCD de información total:**

Despliega la información de todas las funciones del radio y del reproductor.




## Operación del radio AM-FM

**Botón selector de banda AM/FM (Sintonización):**

La banda de sintonía cambiará cada vez que sea oprimido este botón, el indicador digital despliega estos cambios en el orden siguiente:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → FM1

**Botón de sintonización de estaciones ( ∧ / ∨ ):**

**⚠ ADVERTENCIA**

**No deberá sintonizarse la radio mientras conduce a fin de poner toda la atención a la operación de manejo.**

**Sintonía manual:**

Para seleccionar manualmente la estación de radio, presione el botón ( ∧ ) por mas de 1 segundo hasta que aparezca en el indicador la leyenda “MANUAL“ para sintonizar la frecuencia en forma ascendente u oprima el botón ( ∨ ) para sintonizar en forma descendente.

Continúe presionando el botón para sintonizar en la dirección señalada rápidamente. El modo manual se desactivará 5 segundos después del último ajuste, apareciendo la leyenda “AUTO“ en el indicador digital.

**Sintonización automática:**

Oprima rápidamente los botones para sintonizar en la dirección señalada. El radio buscara la siguiente estación existente y se detendrá en esa frecuencia (sintonización automática).

La función de búsqueda automática puede ser detenida presionando el botón otra vez ó activando cualquier otra función.

**SCAN Botón de exploración de estaciones (SCAN):**

Oprimiendo este botón la leyenda “SCAN” aparecerá en el indicador digital, el sintonizador buscará en la banda de AM o FM y tocará por 10 segundos cada estación localizada antes de continuar a la siguiente. Oprima nuevamente el botón “SCAN‘ para seleccionar la estación deseada.

**Botones de memoria (1 ~ 6):**

Oprimiendo cualquiera de estos botones más de 2 segundos, grabará la estación seleccionada.

Para obtener cualquiera de las 6 estaciones memorizadas en cada banda, usar el siguiente procedimiento:

(A) Encender el radio y seleccionar la banda deseada.

(B) Seleccionar la primera estación a ser grabada, usando el botón de sintonía manual ó automática ( ∧ / ∨ ).

Oprimir el botón en el cual será grabada y continuar oprimiendo; el número de la memoria seleccionada aparece en el indicador digital, indicando que la estación esta almacenada en la memoria seleccionada y puede ser seleccionada cualquier cantidad de veces oprimiendo ese botón de memoria.

Si se desconecta el cable del acumulador o si el fusible del radio se quema, la memoria del radio se cancelará. En este caso, realice el proceso anterior para memorizar nuevamente las estaciones seleccionadas.

**AS Botón de exploración de estaciones presintonizadas y de memorización automática (AS):**

Modo de exploración de estaciones memorizadas con el botón (AS):

Oprimiendo el botón (AS), las estaciones emisoras almacenadas en los botones de memoria (1 a 6) serán sintonizadas en orden, durante aproximadamente 10 segundos cada una serán mostradas las estaciones de la banda AM o FM (dependiendo de la que se encuentre sintonizada).

Si vuelve a oprimir el botón (AS), ó presiona uno de los botones de memoria (1 a 6) ó “AM/FM” este modo de operación será cancelado. (El número de la estación almacenada destellará en el indicador digital durante la función). Presionando este botón momentáneamente, se desactivará la función de exploración y se quedará sintonizada la estación seleccionada.

**Modo de memorización de la mejor estación (AUTO STORE):**

Oprimiendo el botón (AS) por más de 2 segundos se activará la selección de la memorización de la mejor estación “AS” (en FM o AM). Automáticamente explorará y almacenará las 6 más fuertes de cada banda (FM1/FM2/FM3 o AM1, AM2). Si usted activa la función “AUTO STORE (AS)”, borrará las estaciones ya almacenadas y las remplazará. Esta función es muy útil cuando viaja a una nueva área donde no se está familiarizado con las estaciones locales.

Si se desconecta el cable del acumulador o si el fusible del radio se quema, la memoria

del radio se cancelará. En este caso, realice el proceso anterior para memorizar nuevamente las estaciones seleccionadas.

**MUTE Botón "MUTE" (silencio) en modo radio:**

Oprima este botón para enmudecer momentáneamente el volumen del sistema, una indicación "MUTE" destellará en el indicador digital. Oprima nuevamente este botón para retornar a la función RADIO antes de que la función de enmudecimiento fuera activada. El enmudecimiento también será cancelado presionando cualquier otro botón relacionado directamente con el audio.

## Operación del reproductor de discos compactos

**Ranura de inserción del CD:**

Gire el interruptor de encendido a la posición "A" o "D", y con la superficie impresa del disco hacia arriba inserte suavemente el disco en la ranura de inserción, el mecanismo del reproductor cargará automáticamente el CD para iniciar la reproducción, el indicador digital mostrará la leyenda "CD LOAD" y en el formato MP3 la leyenda "READING". El número de pista que se esté reproduciendo aparecerá en el indicador digital. En el formato MP3 aparece el número de carpeta y de pista.

**NOTA:**

**El tiempo de inicio en la reproducción de discos MP3 puede variar de acuerdo a su estructura y método de grabación. Este reproductor esta diseñado para reproducir discos compactos estándar de 120 mm de Diámetro. No intente usar discos de 80 mm de diámetro en este reproductor, con o sin adaptadores, daños al reproductor o a los discos pueden ocurrir, y tales daños no serán cubiertos por la garantía de este producto.**

**⚠ PRECAUCION**

**No fuerce el disco compacto en la ranura. Esto puede dañar el reproductor.**

**MODE Botón de selección de modo (MODE) (de función radio a reproductor de CD y a entrada auxiliar ):**

Presione el botón "MODE" para seleccionar el modo de función entre radio, reproductor de CD y entrada auxiliar. Si no hay un disco compacto en el reproductor; el cambio de modo se realizará únicamente entre radio y entrada auxiliar.

**Botón de selección de pistas en CD y de avance y retroceso rápido en pista ( ∧ / ∨ ):**

**Selección ascendente y descendente de pista:**

Oprimiendo rápidamente los botones ( ∧ / ∨ ) seleccionará el inicio de una pista en la dirección señalada, para pasar a la pista siguiente, para regresar a la pista previa, o para regresar al inicio de la pista que se está reproduciendo.

El indicador digital mostrará "T0X" indicando el número de pista al que se está avanzando o retrocediendo, para formatos MP3/ WMA el indicador mostrará "F0X T0X" indicando el número de carpeta y pista.

**Función de avance y retroceso rápido en una misma pista:**

La reproducción de alta velocidad se puede escuchar cuando se active el avance y retroceso rápido en una misma pista.

Mantenga presionado el botón ( ∧ ó ∨ ) de avance a retroceso rápido, para seleccionar la pista del disco que desea escuchar.

**6 II Botón de selección de pausa en reproductor de CD:**

Durante la reproducción de un disco compacto, presione este botón para detener temporalmente la reproducción del disco (la indicación “PAUSE” aparecerá en el indicador digital). Presione el botón nuevamente para reanudar la reproducción del disco desde donde fue detenido inicialmente; el modo “pausa” también puede ser cancelado activando cualquier otra función, el número de pista que se está escuchando aparecerá en el indicador digital.

**SCAN Botón de exploración de pistas en CD (SCAN):**

Durante la reproducción de discos compactos, oprima este botón para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista del disco (“SCAN” aparecerá en el indicador digital). Cuando se escucha la pista que se desea, presione el botón “SCAN” nuevamente para cancelar la función de exploración y poder continuar con la reproducción de la pista seleccionada.

El modo de exploración de disco también puede ser cancelado, activando las funciones de repetición de pista ”RPT”, la función de selección de reproducción aleatoria “RDM” y con el botón ( ∧ / ∨ ).

**Exploración de pistas en carpetas MP3/WMA (SCAN):**

Oprima el botón “SCAN“ para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista de todas las carpetas ( “SCAN aparecerá en el indicador digital). Oprima por más de 2 segundos el botón “SCAN“ para iniciar la reproducción de los primeros 10 segundos de la primer pista de cada carpeta (“D.SCAN“ aparecerá en el indicador digital). Para seleccionar la pista en reproducción, oprima el botón “SCAN“ nuevamente y la función de exploración se cancelará. También la función de exploración puede ser cancelada activando las funciones de repetición de pista “RPT“ o reproducción aleatoria “RDM“.

**3 RDM Botón de selección de reproducción aleatoria de CD:**

Durante la reproducción de discos compactos, presione este botón para reproducir las pistas de un disco en orden aleatorio en lugar del orden progresivo. (“RAND” aparecerá en el indicador digital). El modo de reproducción aleatoria, puede ser cancelado activando las funciones de repetición “RPT” o exploración “SCAN”.

**Reproducción aleatoria de carpetas MP3/WMA (RDM):**

Oprima el botón “RDM” para reproducir las pistas de todas las carpetas de forma aleatoria (“RDM” aparecerá en el indicador digital). Oprima por más de 2 segundos el botón “RDM” para reproducir las pistas en forma aleatoria sólo en la carpeta actual (“D.RDM” aparecerá en el indicador digital). La función de reproducción aleatoria puede ser cancelada oprimiendo nuevamente el botón “RDM” o activando las funciones de repetición “RPT” o de exploración de pistas “SCAN”.

**2 RPT Botón de repetición de pistas en CD:**

Durante la reproducción de discos compactos, oprimiendo éste botón para repetir una pista seleccionada del disco que se está reproduciendo (“RPT” aparecerá en el indicador digital).

La reproducción repetirá la pista hasta que el botón “RPT” es oprimido y la indicación “RPT” desaparece del indicador digital. La función de repetición de pista, también pue-

de ser desactivada activando las funciones “RDM” (reproducción aleatoria) o “SCAN” (exploración de pistas).

**Repetición de pistas y carpetas MP3/WMA (RPT):**

Oprima el botón “RPT” para repetir la pista que está reproduciéndose (“RPT” aparecerá en el indicador digital). Oprima por más de 2 segundos el botón “RDM” para activar la función de repetición en las carpetas (“D. RPT” aparecerá en el indicador digital) y se reproducirán todas las pistas de la carpeta actual repetidamente hasta que la función sea cancelada al oprimir nuevamente el botón “RPT”. La función de repetición de pistas también puede ser cancelada activando las funciones de reproducción aleatoria “RDM”, de exploración de pistas “SCAN” o con los botones de avance y retroceso rápido.

**MUTE Botón “MUTE” (silencio) en modo CD:**

Oprima este botón para enmudecer momentáneamente el volumen del sistema, una indicación “MUTE” destellará en el indicador digital. Oprima nuevamente este botón para retornar a la función CD en uso antes de que la función de enmudecimiento fuera activada. El enmudecimiento también será cancelado presionando cualquier otro botón relacionado directamente con el audio.

**⏏ Botón de expulsión del CD:**

Oprimiendo este botón, el disco será expulsado del reproductor ( el indicador digital mostrará la leyenda “EJECT“) y cambiará al modo que previamente se encontraba. Si el disco no es removido de la ranura durante 10 segundos después de ser expulsado, este será automáticamente recargado dentro del reproductor para prevenir daños accidentales. El modo de reproducción de discos compactos puede ser reactivado usando el botón de selección de modo (MODE).

Aún con el radio apagado, podrá expulsar el disco de la unidad.

**1 INF Botón de información en pantalla en formatos MP3/WMA:**

Oprima el botón “INF” y el indicador digital desplegará la información de la pista, la información varía de acuerdo a la forma en que se haya grabado la información, por ejemplo: **T0X 00:00; F0X T0X; ARTISTA, CANCION; ALBUM.**

**4 F- Botón retroceso de carpeta:**

Oprima el botón “F-“ para regresar a la carpeta anterior.

**5 F+ Botón avance de carpeta:**

Oprima el botón “F+“ para avanzar a la siguiente carpeta.

**AS Botón de búsqueda de pistas:**

Oprima el botón “AS”, la pantalla mostrará la leyenda “MP3*/WMA T*”. Gire la perilla de control de volumen hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la pista, la búsqueda iniciará en la pista que se está reproduciendo, cuando haya seleccionado la pista que desea escuchar oprima la perilla de control de volumen para que inicie la reproducción de esta pista, si no oprime la perilla aproximadamente en 5 segundos después del último cambio, el radio cambiará automáticamente a la pista en la que se detuvo e inició la reproducción.

Oprima nuevamente el botón “AS” hasta que aparezca “*” en el indicador digital, gire la perilla de control de volumen para seleccionar algún dígito (A-Z, 0-9), por ejemplo: “A”, oprima la perilla y cambiará al siguiente dígito “A*”, seleccione el siguiente dígito

girando la perilla “AN”, oprima la perilla nuevamente hasta tener alguna palabra clave “ANGE”, oprima el botón selector de banda “AM/FM”, el indicador mostrará la leyenda “SEARCH” y posteriormente mostrará los nombres de canciones con este contenido, gire la perilla para ver todas las posibles opciones y oprima la perilla para seleccionar la pista que desea escuchar.

Si al oprimir la perilla de control de volumen el indicador muestra un par de comillas, esto indicará que lo que encontró es el nombre de una carpeta, por lo que deberá girar la perilla nuevamente para accesar a los archivos de la carpeta y seleccionar una pista, oprima la perilla para reproducir la pista.

Si no existe ninguna pista con la palabra clave, el indicador digital mostrará la leyenda “NOT FOUND” y continuará con la reproducción original.

Oprima el botón “AS” hasta que el indicador muestre el nombre de la carpeta raíz, gire la perilla y se mostrarán las carpetas que se encuentran directas en la carpeta raíz, oprima la perilla y el indicador mostrará un par de comillas, gire la perilla para ver los archivos que se encuentran dentro de la carpeta, oprima la perilla para iniciar la reproducción de la pista seleccionada.

Oprima el botón ”AS” hasta que el indicador muestre el nombre de la carpeta, gire la perilla y se mostrarán todos los archivos contenidos en la carpeta, oprima la perilla para iniciar la reproducción de la pista seleccionada.

**Entrada auxiliar:**

Conecte un reproductor de música en la entrada auxiliar y seleccione “AUX IN” en el indicador oprimiendo el botón “MODE”, ahora podrá escuchar los archivos que se estén reproduciendo en el accesorio. La información de los archivos almacenados en el reproductor no podrá ser operada por medio del radio, únicamente los tonos y el volumen.

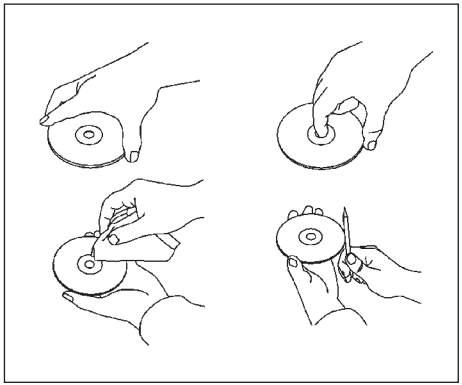
## PRECAUCIONES EN LA OPERACION DEL CD

- Solo utilice discos redondos de alta calidad de 12 cm (4.7 plg) que tengan el logotipo “COMPACT disc DIGITAL AUDIO” impreso en el disco o la envoltura.
- Durante días fríos o lluviosos, el reproductor puede funcionar mal debido a la humedad. Si esto ocurre, extraiga el CD y elimine la humedad o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos si conduce por carreteras en mal estado.
- El reproductor de discos compactos puede que no funcione en ocasiones debido a las altas temperaturas del compartimento de pasajeros. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga los discos a luz solar directa.
- Los discos compactos de baja calidad, sucios, rayados, con huellas digitales o con perforaciones no podrán ser reproducidos adecuadamente.

- No use los siguientes tipos de discos compactos, ya que pueden causar mal funcionamiento del reproductor:
- Discos de 8 cm con adaptador
- Discos grabables (CD-R)
- Discos re-escribibles (CD-RW)
- Discos que no sean redondos
- Discos con etiquetas de papel
- Discos rayados, flexionados o con bordes anormales

## CUIDADO Y LIMPIEZA DE LOS CD's

- Tome un CD por su borde. No toque ni flexione nunca la superficie del disco.
- Para limpiar el disco, frote la superficie del centro a las orillas, utilizando un trapo limpio y suave.
- No frote el disco haciendo movimientos circulares.
- No utilice un limpiador de discos convencional o alcohol para uso industrial.
- Guarde siempre los discos en sus fundas cuando no los use.



- Un disco nuevo puede estar rugoso en los bordes. Remueva los bordes rugosos con un lápiz, como se muestra en la figura.
- Este aparato esta equipado con botones de alta sensibilidad; evite aplicar una fuerza excesiva al operarlos, ya que esto puede dañarlos y reducir su vida útil.
- Use un paño suave y seco para limpiar el panel de control. Nunca use paños ásperos, diluyente, bencina, alcohol, etc. Si la unidad está demasiado sucia, aplique un poco de agua tibia a un paño suave, y quite cuidadosamente la suciedad

## Disco compacto con formato MP3 o WMA

**Términos:**

- MP3 – MP3 es la abreviatura de "Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3". MP3 es el formato de audio digital comprimido de mayor difusión. Este formato ofrece una calidad de audio "cercana" a la de un CD, pero con un tamaño de archivo menor que el de un archivo de audio normal. La conversión a MP3 de un archivo de audio puede reducir el tamaño en una proporción aproximada de 10:1 con, virtualmente, ninguna pérdida perceptible en la calidad del audio. La compresión MP3 remueve las partes redundantes e irrelevantes de la señal de sonido que el oído humano es incapaz de percibir.
- WMA – "Windows Media Audio" (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al formato MP3. El formato WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el formato MP3, permitiendo el almacenamiento de más archivos de audio en el mismo espacio comparado con el formato MP3 y al mismo nivel de calidad.

## Tabla de especificaciones

| | | | |
|---|---|---|---|
| Medio de soporte | | | CD, CD-R, CD-RW |
| Sistemas soportados de archivos | | | ISO9660 1, ISO 9660 2, ROMEO, JOLIET. |
| Versiones soportadas | MP3 | Frecuencia de muestra | 11.025 kHz – 48 kHz |
| | | Velocidad de transferencia | 8 kbps – 320 kbps/VRP |
| | WMA | Velocidad de transferencia | 48 kbps – 192 kbps |
| Niveles de carpetas | | | Niveles de carpetas: 8., Archivos: 255 archivos por carpeta y se pueden reproducir 512 archivos. |
| Limitaciones en el número de caracteres en el texto | | | 32 caracteres |

# 4 Arranque y conducción


Arranque del motor ..... 4-2
Antes de arrancar el motor ..... 4-2
Convertidor catalítico ..... 4-2
Recomendaciones para el arranque ..... 4-3
Interruptor de encendido ..... 4-4
Periodo de asentamiento ..... 4-5
Cuidado al conducir ..... 4-5
Periodo de arranque con el motor frío ..... 4-5
Equilibrio de la carga ..... 4-5
Cuando la carretera esté mojada ..... 4-6
Conducción con transeje manual ..... 4-6
Conducción con transeje automático ..... 4-7
Palanca del freno de estacionamiento ..... 4-10
Recomendaciones sobre la economía de combustible ..... 4-11
Estacionamiento / estacionamiento en pendientes ..... 4-13
Precauciones durante la conducción ..... 4-14
Conducción en cuestas ..... 4-14
Conducción en carreteras resbaladizas ..... 4-14
Cambio de lubricante ..... 4-15
Acumulador ..... 4-15
Drenado del agua de enfriamiento ..... 4-15
Anticongelante ..... 4-15
En tiempo caluroso ..... 4-15

## ARRANQUE DEL MOTOR

**⚠ ADVERTENCIA**

**Nunca inhale los gases del escape; contienen monóxido de carbono, un gas muy peligroso que puede causar la muerte. Si sospecha que los humos del escape penetran en el compartimiento de pasajeros, haga que le examinen el vehículo y corrijan la filtración inmediatamente.**

### ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Abroche el cinturón y pida a los demás pasajeros que hagan lo mismo.
- Asegúrese de que el freno de mano esté aplicado.
- Coloque la palanca de cambio de velocidades en “Neutral” (en la posición “N” o “P” para el transeje automático). Oprima el pedal del embrague para reducir el arrastre de los engranajes del transeje.
- Compruebe que el indicador de combustible no marque un nivel demasiado bajo ya que si conduce en esta condición provocará fallas de encendido y daños al convertidor catalítico.

## CONVERTIDOR CATALITICO

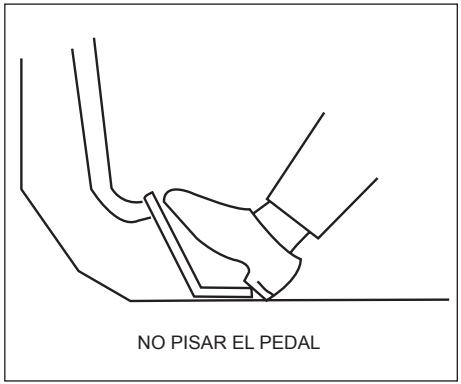
Un convertidor catalítico es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el convertidor se queman a altas temperaturas para reducir los elementos que contaminan.

**⚠ PRECAUCION**

- **Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mientras el motor funciona, mantenga a las personas, animales y materiales inflamables alejados del tubo de escape.**
- **No estacione o pare el vehículo sobre materiales inflamables, como hierba seca, papel, o trapos ya que pueden arder fácilmente.**

**Para evitar daños al catalizador**

- No usar gasolina con plomo. La gasolina con plomo disminuirá drásticamente la capacidad del convertidor catalítico para reducir las emisiones contaminantes del tubo de escape.
- Mantenga el motor afinado. El mal funcionamiento del encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico en el convertidor, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla, o si nota que hay una pérdida de potencia o similares. Haga que le inspeccionen el vehículo en un distribuidor NISSAN autorizado.
- Evite conducir con el combustible a un nivel muy bajo, ya que puede hacer que el motor falle y finalmente dañe el convertidor catalítico y bomba eléctrica.
- No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.
- Use exclusivamente gasolina Magna SIN.



NO PISAR EL PEDAL

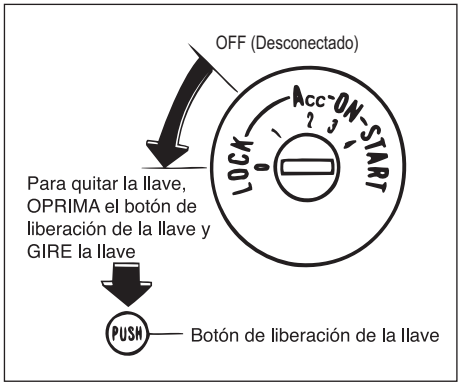
REARRANQUE DEL MOTOR CALIENTE EN TIEMPO CALUROSO

PISAR EL PEDAL COMPLETAMENTE

## RECOMENDACIONES PARA EL ARRANQUE

- Arranque el motor sin pisar el pedal del acelerador.
- Después de arrancar el motor, suelte la llave de encendido.
- **No de marcha al motor de arranque continuamente por más de 10 segundos.** Espere al menos 10 segundos antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- En períodos calurosos, cuando ponga el motor en marcha antes de los 30 minutos después de haberlo apagado, arranque el motor manteniendo el pedal del acelerador oprimido hasta el fondo.
- Si es difícil arrancar el motor en tiempo frío o caliente, utilice el pedal del acelerador para facilitar el arranque del motor.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO




Este interruptor forma parte del mecanismo anti-robos del bloqueo de dirección.

**“LOCK” Posición normal de estacionamiento (0).**

La llave de encendido puede quitarse solamente en esta posición.

Para pasar la llave de encendido a “LOCK” de “ACC” u “ON”, gire la llave a “OFF” y presione el botón de liberación de la llave y luego gire la llave a “LOCK”.

En los modelos equipados con transmisión automática, el motor de arranque está diseñado para que no funcione si la palanca selectora está en una de las posiciones de conducción.

Quite la llave para bloquear el volante de dirección. Inserte la llave para desbloquear el volante de dirección y gírela con cuidado mientras gira el volante de dirección ligeramente a la derecha e izquierda.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **No quite la llave mientras conduce. Si la quita, el volante de dirección se bloqueará. Esto puede dar lugar a que el conductor pierda el control del vehículo, lo que podría resultar en un accidente personal o daños graves al vehículo.**

**“OFF” (Apagado) (1)**

El motor puede apagarse sin bloquear el volante de dirección.

**“ACC” (Accesorios) (2)**

Esta posición activa los accesorios eléctricos cuando el motor no está en funcionamiento.

**“ON” Posición normal de funcionamiento (3)**

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

**“START” (4)**

Esta posición activa el motor de arranque, poniendo en marcha el motor.

## PERIODO DE ASENTAMIENTO

Todos los vehículos nuevos necesitan un manejo cuidadoso durante el período de asentamiento. Los pistones, las paredes del cilindro y los cojinetes deben tener un tiempo adecuado para asentarse correctamente y producir unas superficies resistentes al desgaste y suaves. Demasiado esfuerzo sobre un motor nuevo impide el proceso gradual de asentamiento y puede acortar la vida del motor.

Durante los primeros 1,000 km no exceda el límite máximo de velocidad excepto en períodos breves. Sin embargo, no deberá permitirse que el motor trabaje forzado cuando sube una cuesta.

Los cambios de velocidades son convenientes durante el período de asentamiento. Maneje siempre de tal manera que el motor funcione lo suficientemente rápido para evitar que se force.

La economía de combustible variará en los primeros miles de kilómetros de operación debido al período de asentamiento del motor. También depende de la conducción y mantenimiento adecuados. Para ahorrar combustible y ayudar durante el período de asentamiento, observe lo siguiente:

- No maneje a grandes velocidades sin haber calentado lo suficiente el motor.
- Evite arranques rápidos.
- Evite el manejo con el acelerador totalmente oprimido en los primeros 1,000 km.
- No acelere bruscamente el motor.
- Evite los períodos de marcha mínima largos.
- Excepto en casos de emergencia, evite el frenado repentino o el uso excesivo de los frenos, para que éstos puedan asentarse correctamente.

### CUIDADO AL CONDUCIR

Es esencial conducir el vehículo de acuerdo con las circunstancias para mayor seguridad y comodidad. En calidad de CONDUCTOR, usted es quien mejor conoce cómo conducir dependiendo de las circunstancias.

### PERIODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRIO

Debido a las revoluciones de motor más altas cuando el motor está frío, debe tenerse precaución especial cuando se seleccione la velocidad (transeje manual y automático) durante el período de calentamiento, después de arrancar el motor.

### EQUILIBRIO DE LA CARGA

Las cargas, su distribución y la fijación del equipo (dispositivos de acoplamiento, etc.) cambiarán considerablemente las características de carga del vehículo. También debe cambiarse el estilo de conducción y la velocidad de acuerdo con las circunstancias.

Límite de velocidad en el período de asentamiento 0 - 1,000 km km/h

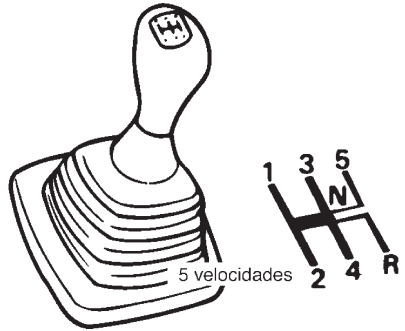
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Transeje manual | | Primera | Segunda | Tercera | Cuarta | Quinta |
| | 5 Velocidades | 0-30 | 25-50 | 35-80 | 80-110 | 90-120 |

## CUANDO LA CARRETERA ESTE MOJADA

- Evite arrancar, acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas y cambiar súbitamente de carril.
- Debe mantener una distancia adecuada entre el vehículo de adelante y el suyo.
- Cuando el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, etc., REDUZCA LA VELOCIDAD, para evitar el efecto de acuaplaneo, que causará el patinaje y la pérdida del control. Las llantas desgastadas aumentan los riesgos.

# CONDUCCION CON TRANSEJE MANUAL

PALANCA DE CAMBIOS EN EL PISO




Antes de arrancar el motor asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades está en la posición “N”.

Para poner en movimiento el vehículo, oprima primero el pedal del embrague completamente y cambie la palanca de velocidades a primera velocidad. Luego suelte gradualmente el pedal de embrague y mantenga el acelerador ligeramente oprimido.

Acelere hasta que el vehículo alcance la velocidad suficiente para hacer el cambio a 2a. (segunda velocidad) y así sucesivamente.

**Velocidad en que deberán hacerse los cambios**

Siguiendo estas recomendaciones y cambios a una velocidad mayor tan pronto como sea posible, sin forzamientos, le darán mayor economía de combustible y aumento en la vida y eficiencia del motor.

| Cambios | Velocidad km/h |
|---|---|
| 1 – 2 | 25 |
| 2 – 3 | 40 |
| 3 – 4 | 65 |
| 4 – 5 | Más de 55 |

Para detener el vehículo, suelte el pedal del acelerador y oprima el pedal del freno hasta que la velocidad del vehículo sea de 15 a 25 km/h. Luego oprima el pedal del embrague hasta que se detenga completamente.

**NOTAS:**

1. **Cuando cambie de una velocidad a otra, asegúrese de oprimir el pedal del embrague hasta el fondo para evitar que los engranajes del transeje se dañen o choquen entre sí.**
2. **Cambie a reversa solamente cuando el vehículo esté detenido completamente.**
3. **No apoye el pie sobre el pedal del embrague, excepto cuando haga cambio de velocidades. Usar el pedal como apoyo del pie, deteriora el disco del embrague.**
4. **Cuando suba cuestas muy pronunciadas cambie a una velocidad inferior antes de que el motor comience a perder potencia. Para mantener velocidades seguras en una cuesta descendente y para evitar excesivo desgaste en los frenos, cambie a una velocidad inferior antes de iniciar el descenso.**
5. **Cuando se necesita una aceleración mayor, cambie a una velocidad inferior y acelere hasta que el vehículo alcance la máxima velocidad en cada cambio. No exceda el límite de velocidad en cada cambio.**
6. **Nunca conduzca el vehículo con el interruptor de encendido en posición OFF o con la palanca en posición neutral en cuestas descendentes.**
7. **No conduzca el vehículo con el motor encendido y la palanca de velocidades en neutral en cuestas descendentes.**

## CONDUCCION CON TRANSEJE AUTOMATICO

**Puesta en marcha del vehículo**

Después de arrancar, pise a fondo el pedal del freno antes de cambiar la palanca selectora a cualquiera de las posiciones “D”, “R”, “2” ó “1”. Asegúrese de que el vehículo está totalmente detenido antes de intentar cambiar la posición de la palanca.

1. Pise el pedal del freno y cambie a una posición de conducción.
2. Libere el freno de estacionamiento y el pedal del freno, luego ponga el vehículo en marcha gradualmente.

**⚠ PRECAUCION**

- **Las revoluciones en marcha mínima cuando el motor está frío son altas, de modo que debe tener cuidado al cambiar a una marcha adelante o reversa cuando el motor se está calentando.**
- **Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está detenido. Esto puede causar el movimiento inesperado del vehículo.**

**Durante la conducción**

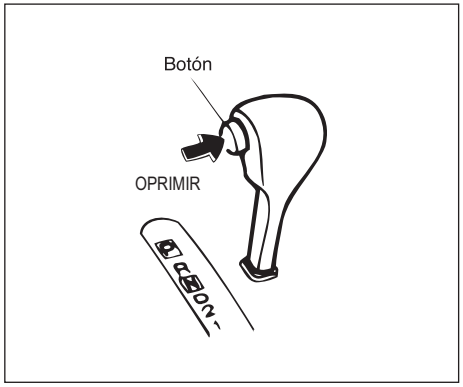
- **Nunca cambie a "P" o "R" cuando el vehículo se está moviendo.**
- **Arranque el motor en la posición "P" o "N" ya que no arrancará en ninguna otra posición. Si lo hace en otra posición, lleve el vehículo para que su distribuidor NISSAN lo inspeccione.**
- **Cambie a "N" y aplique el freno de estacionamiento cuando permanezca en una cuesta durante un corto tiempo.**
- **Mantenga el motor en marcha mínima al cambiar de "N" a otra posición de manejo.**
- **Cuando se detenga en una pendiente, utilice los frenos (palanca selectora en la posición "N") para mantener el vehículo en su sitio y evitar que se sobrecaliente el transeje.**

**Al arrancar el vehículo.**

- **PISE EL PEDAL DEL FRENO**
- **Al cambiar la palanca selectora a "D", "R", "2" ó "1" sin pisar el pedal del freno hace que el vehículo se mueva lentamente cuando el motor está en funcionamiento. Asegúrese que el pedal del freno está bien pisado y de que el vehículo está detenido antes de cambiar la palanca selectora.**
- **ASEGURESE DE LA POSICION DE LA PALANCA SELECTORA.**
- **Asegúrese que la palanca selectora está en la posición deseada.**
- **Las posiciones "D", "1", "2" son marchas adelante y "R" es la reversa. A continuación libere la palanca del freno de estacionamiento y el pedal del freno. Pise el pedal del acelerador para arrancar el vehículo e incorporarse al tráfico (Evite arranques bruscos y girar las ruedas patinando). No revolucione mucho el motor cuando el vehículo está detenido. Podría suceder que el vehículo se moviera inesperadamente si la palanca selectora está en "D", "R", "2" ó "1" ó dañar el motor si está en "N" ó "P".**
- **DURANTE EL CALENTAMIENTO DEL MOTOR**

  **En esta condición, debe tenerse mucho cuidado al cambiar la palanca selectora a posición de marcha inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las velocidades altas de marcha mínima.**
- **ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO**

  **Oprima el pedal del freno y cuando el vehículo se detenga, mueva la palanca de cambios a la posición de estacionamiento, jale la palanca del freno de estacionamiento y libere el pedal del freno.**




Oprima el botón para cambiar a “P”, “R” o desde “2” a “1”. Todas las posiciones restantes pueden seleccionarse sin oprimir el botón.

**“P” (Estacionamiento)**

Use esta posición cuando se estacione o arranque. Esta posición se utiliza junto con el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una cuesta, aplique el freno de estacionamiento y luego cambie a la posición “P”.

**⚠ PRECAUCION**

**Utilice esta posición únicamente cuando el vehículo se encuentre completamente detenido.**

**“R” (Reversa)**

Use esta posición para dar marcha atrás. Cambie a esta posición solamente después de que el vehículo se haya detenido.

**“N” (Neutral)**

No entra ninguna marcha adelante ni atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a “N” y volver a arrancar el motor.

**“D” (Conducción normal)**

Use esta posición para conducir normalmente en marcha adelante.

**“2” (Segunda)**

Usela para subir colinas, para un frenado de motor efectivo en bajadas o para conducir en carreteras resbaladizas.

No cambie a “2” a velocidades superiores a 110 km/h. No exceda de 110 km/h en la posición “2”.

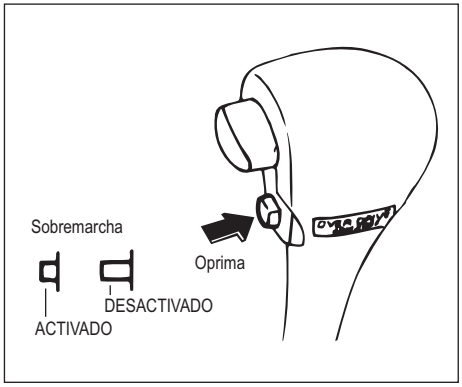
**“1” (Primera)**

Use esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

No cambie a la posición “1” a velocidades superiores a 55 km/h. No exceda de 55 km/h en la posición “1”.

**Cambio forzado– en la posición “D” –**

Para rebasar a otro vehículo con rapidez o subir una cuesta, pise a fondo el pedal del acelerador. Esta operación hace que el transeje cambie a una velocidad más baja (segunda o primera) dependiendo de la velocidad del vehículo en ese momento.




**Interruptor de sobremarcha**

## ACTIVADO :

Durante la conducción normal, oprima el interruptor de sobremarcha en la posición "ON" ⏥ con la palanca selectora en la posición "D". La transmisión pasa a SOBREMARCHA al aumentar la velocidad del vehículo.

## DESACTIVADO:

Para subir y bajar cuestas largas donde el "frenado" de motor pueda ser una ventaja, oprima el interruptor de sobremarcha en la posición "OFF" ☐ La luz indicadora se encenderá en ese momento.

**Tenga en cuenta que la sobremarcha solamente funcionará hasta que el motor haya alcanzado su temperatura normal de operación.**

- Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante períodos largos de tiempo con el interruptor de sobremarcha en la posición "OFF". Esto empeora la economía de combustible.
- En velocidad de crucero a baja velocidad o subiendo cuestas suaves, puede que sienta un golpe incómodo al pasar la transmisión de 3a. a sobremarcha repetidamente. En ese caso, ponga el interruptor de sobremarcha en la posición "OFF" ☐ Cuando cambien las condiciones de ruta, ponga el interruptor de sobremarcha en la posición "ON"⏥.

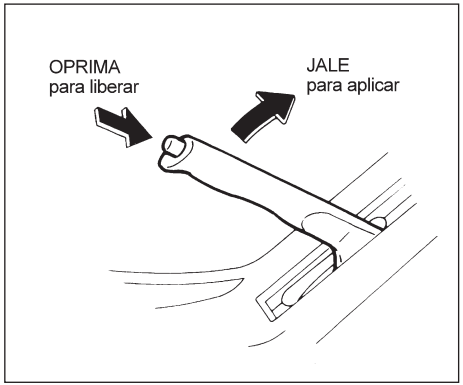
**NOTA: "ON": Activado**

**"OFF": Desactivado**

# PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Asegúrese que el freno de estacionamiento está completamente desaplicado antes de conducir. Un descuido podría provocar un mal funcionamiento de los frenos y provocar un accidente.**
- **No desaplique el freno desde afuera del vehículo.**
- **No utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando se estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado completamente.**
- **No deje niños solos en el vehículo. Ellos podrían liberar la palanca del freno de estacionamiento y causar un accidente.**




**Para aplicar:** Jale la palanca

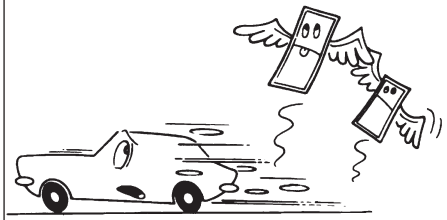
**Para desaplicar:**

1. Oprima firmemente el pedal del freno.
2. **Modelos con transeje manual**: Coloque la palanca de cambios en posición “N” (neutral).

   **Modelos con transeje automático:**

   Mueva la palanca selectora a la posición “P” (Estacionamiento).
3. Mientras jala la palanca hacia arriba ligeramente, oprima el botón y bájela completamente.
4. Antes de conducir,asegúrese que la luz testigo de freno de estacionamiento se apague.

## RECOMENDACIONES SOBRE LA ECONOMIA DE COMBUSTIBLE

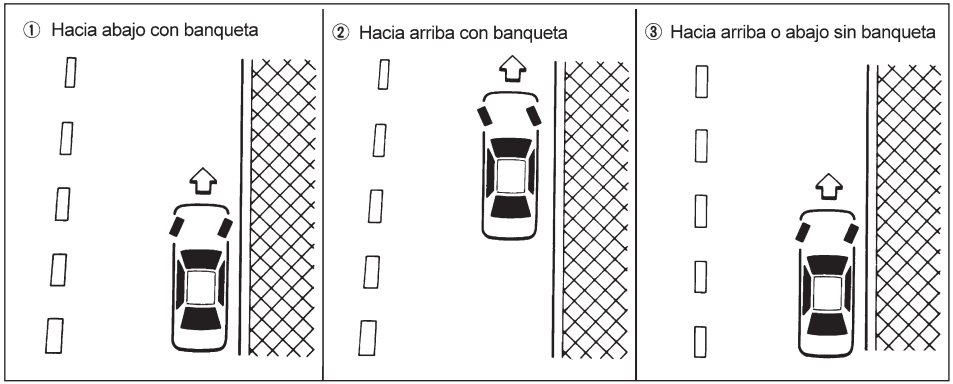


Los arranques y frenadas repentinas originan un gasto innecesario de combustible y dinero

Los siguientes puntos son los recomendados por NISSAN para mantener un mejor rendimiento de combustible en los vehículos NISSAN. Sin embargo, le sugerimos consulte las recomendaciones de ahorro de combustible proporcionadas por la Comisión Nacional de Ahorro de Energía (CONAE) en www.conae.gob.mx. Todas estas recomendaciones pueden ayudarle a lograr un mejor aprovechamiento de combustible en su vehículo.

- Acelere lenta y suavemente. Mantenga la velocidad de crucero a una aceleración constante.

- Conduzca a una velocidad moderada en autopista. Conducir a altas velocidades reducirá la economía del combustible.
- Evite paradas o frenadas bruscas innecesarias. Manténgase a una distancia segura de otros vehículos.
- Use la posición de velocidad adecuada para cada condición de camino. En caminos planos cambie a posiciones de velocidad altas tan pronto como sea posible.
- Evite la innecesaria marcha mínima del motor.
- Mantenga su motor afinado
- Siga las recomendaciones y períodos de mantenimiento de su “Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento”.
- Mantenga las llantas infladas a la presión correcta, si no lo hace, aumentará el desgaste de las llantas y el consumo de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras alineadas. Una alineación incorrecta no solamente causará el desgaste de las llantas, sino también un bajo rendimiento de combustible.
- Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
- El funcionamiento del aire acondicionado disminuye el rendimiento de combustible.
- Cuando conduzca a velocidades de autopista, es más económico usar el aire acondicionado y dejar cerradas las ventanillas para reducir la carga de arrastre producida por el viento. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.




**⚠ ADVERTENCIA**

**No estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, papeles tirados o trapos ya que pueden arder con facilidad.**

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. **Modelos con transeje manual**

   Ponga la palanca de cambios en la posición “R” (reversa). Cuando se estacione en una pendiente, ponga la palanca de cambios en 1a. velocidad.

**Modelos con transeje automático:**

Mueva la palanca selectora de cambios a la posición “P” (Estacionamiento).

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Los procedimientos seguros de estacionamiento requieren que el freno de estacionamiento esté aplicado y la palanca de cambios en la posición “P” para los modelos con transeje automático o en una posición de velocidad apropiada para modelos con transeje manual.**

  **Un descuido puede causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente. Asegúrese que la palanca de cambios del transeje automático se haya llevado hacia adelante todo lo posible y no pueda moverse sin oprimir el botón del extremo de la palanca.**
- **Nunca deje el motor en marcha cuando usted no se encuentre en el vehículo.**
- **Nunca deje a los niños solos en el vehículo. Ellos pueden activar algún componente y verse involucrados en un accidente.**

3. Para evitar que el vehículo ruede en la calle cuando esté estacionado en una cuesta (pendiente), se recomienda girar las llantas como se ilustra.

   ① CUESTA ABAJO CON BANQUETA

   Gire las ruedas mirando hacia la banqueta y permita al vehículo que vaya suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta haga contacto con la misma.

② CUESTA ARRIBA CON BANQUETA:

Gire las ruedas hacia el lado opuesto a la banqueta y permita que el vehículo vaya hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta toque la misma. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

③ CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO SIN BANQUETA:

Gire las ruedas hacia el lado del camino de modo que el vehículo se aleje del centro de la carretera si llega a moverse.

4. Gire la llave de encendido en la posición "LOCK" y quite la llave.

## PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCION

### CONDUCCION EN CUESTAS

Cuando conduce en una cuesta muy pronunciada es a veces difícil de manejar el freno y el embrague. La operación del freno de estacionamiento, del pedal del embrague y del pedal del acelerador es muy importante. El frenado con motor es más efectivo para descender en cuestas. La palanca de cambios deberá colocarse en la posición de velocidad inferior adecuada antes de comenzar a descender.

### CONDUCCION EN CARRETERAS RESBALADIZAS

Cuando maneje en carreteras húmedas o resbaladizas, nunca frene repentinamente. Cambie a una velocidad inferior y use el efecto de frenado con motor. Cuando conduzca en carreteras heladas proceda lentamente y con precaución. Gire el volante de dirección suavemente y use los frenos sólo ligeramente. Además deberá cambiar las velocidades con suavidad y nunca manejar con el pedal del embrague oprimido.

- **Conduciendo con servofreno asistido por vacío:**

  El servofreno asiste a la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo oprimiendo el pedal del freno. No obstante, se necesitará oprimir el pedal con mayor fuerza y la distancia de frenado se alargará.

- **Conduciendo con dirección hidráulica:**

  La dirección hidráulica emplea una bomba hidráulica que es accionada por la polea del motor. Si el motor se apaga o la banda se rompe, podrá controlar el vehículo. Pero se necesitará una fuerza mayor para accionar el volante, especialmente al tomar curvas a baja velocidad.

- **Frenos húmedos:**

  Cuando lave el vehículo o atraviese lugares con agua, los frenos pueden mojarse. Como resultado se alargará la distancia de frenado y el vehículo pudiera jalarse a un lado al frenar. Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura al tiempo que oprime ligeramente el pedal del freno para

calentar los frenos. Haga esta operación hasta que la condición de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

## CAMBIO DE LUBRICANTE

Cuando la temperatura disminuye por debajo de los 12°C (10°F) se recomienda que el aceite lubricante se cambie por uno de viscosidad inferior. Vea “Número de viscosidad SAE recomendado” en la sección “Recomendaciones Preventivas”.

## ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y lo dañará. Para mantener la máxima eficiencia, el acumulador deberá comprobarse regularmente. Para más detalles, consulte “Acumulador” en la sección de “Recomendaciones Preventivas”.

## DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si va a dejar el vehículo estacionado a la intemperie sin anticongelante, drene el agua de enfriamiento del radiador y del bloque de cilindros. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para más detalles, vea “Cambio del agua de enfriamiento del motor en la sección de “Recomendaciones Preventivas”.

## ANTICONGELANTE

Si la temperatura disminuye por debajo de 0°C (32°F), añada anticongelante (base de etileno glicol) al agua de enfriamiento.

## CAMBIO DE LUBRICANTE EN TIEMPO CALUROSO

Cuando la temperatura es superior a los 32°C (90°F), el aceite lubricante deberá cambiarse por otro de viscosidad mayor.

## *NOTAS*

# 5 En caso de emergencia


Cambio de llanta ponchada ..... 5-2
Herramienta y llanta de refacción ..... 5-2
Arranque con acumulador auxiliar ..... 5-5
Arranque empujando ..... 5-5
Si el motor se sobrecalienta ..... 5-6
Remolcado del vehículo ..... 5-6

## CAMBIO DE LLANTA PONCHADA

Si se desinfla una llanta siga las instrucciones que se dan a continuación.

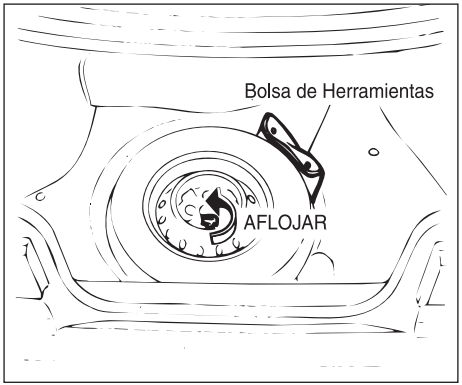
Detenga el vehículo fuera de la carretera, lejos del tráfico.

1. Por seguridad, mueva el vehículo fuera de la carretera, lejos del tráfico.
2. Conecte los intermitentes de aviso de peligro.
3. Estaciónese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.

   Ponga el transeje manual en reversa y el transeje automático en “P”.
4. Apague el motor.

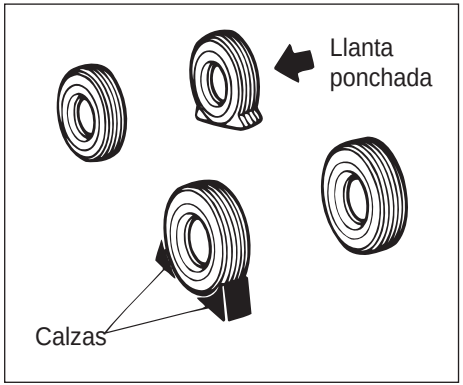
**⚠ ADVERTENCIA**

- **Nunca cambie las llantas con el vehículo en una cuesta o en terreno desigual. Es peligroso.**
- **Nunca cambie una llanta si hay tráfico cercano a su vehículo. Mejor espere la asistencia profesional de los vigilantes de la carretera.**
- **Levante el cofre para prevenir a otros vehículos, y que sirva como señal que les indique a los vigilantes de la carretera que usted necesita ayuda.**
- **Asegúrese de que todos los pasajeros salgan de la unidad y llévelos a un lugar seguro, lejos del tráfico y del vehículo.**




### HERRAMIENTA Y LLANTA DE REFACCION

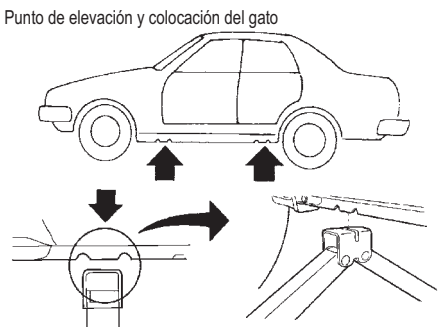
Saque las herramientas (sólo si está equipado) para elevar el vehículo y la rueda de repuesto del área de almacenaje.

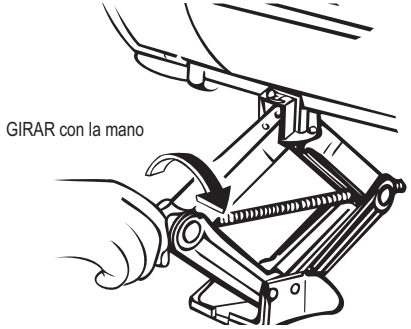


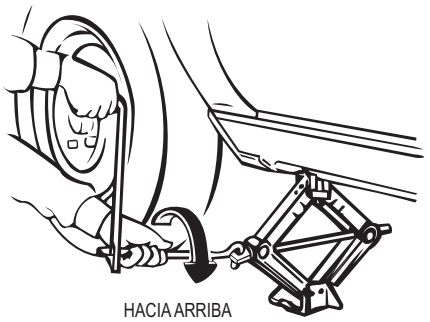

- **Saque el triángulo de seguridad, y colóquelo a la vista de los demás conductores.**

**Bloqueo de las llantas**

Ponga calzas adecuadas en la parte anterior y posterior de las ruedas diagonalmente opuestas a la llanta desinflada para evitar que el vehículo ruede cuando esté sobre el gato.




**Elevación del vehículo con el gato y desmontaje de la rueda.**

## ⚠ PRECAUCION

**Lea cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato.**

1. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación arriba ilustrado.

**El gato debe utilizarse en un lugar nivelado y firme siempre que sea posible.**

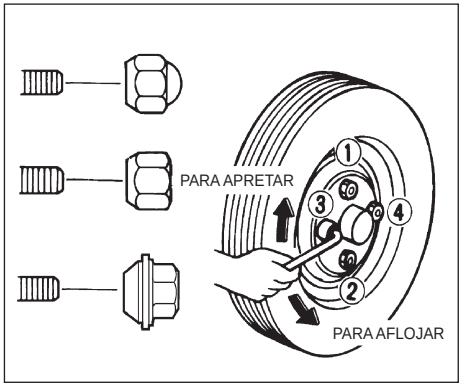
2. Afloje las tuercas de la rueda una o dos vueltas girando a la izquierda con la llave para tuercas de ruedas.

   **No quite las tuercas de las ruedas hasta que la llanta esté suspendida sobre el suelo.**

3. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el suelo. Quite las tuercas y luego desmonte la rueda. No desmonte el tambor del freno con la rueda.

## ⚠ ADVERTENCIA

- **No se meta nunca debajo del vehículo mientras esté levantado sólo con el gato; utilice un soporte de vehículo.**
- **No arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sujetado por el gato.**
- **No permita que los pasajeros estén dentro del vehículo mientras éste está soportado con el gato.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**




**Instalación de la rueda**

1. Limpie el barro y la suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
2. Ponga cuidadosamente la rueda y apriete las tuercas con la mano.
3. Con la llave de tuercas de las ruedas, apriete las tuercas alternadas y uniformemente hasta que estén bien apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la rueda se ponga en contacto con el suelo. Luego con la llave para tuercas, apriete las tuercas de las ruedas firmemente en la secuencia ilustrada.

**⚠ PRECAUCION**

- **Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.**

  **Par de apriete de las tuercas de las ruedas:**

  **10 a 12 Kg-m, (72 a 87 Lb-pie)**
- **Ajuste la presión de las llantas a la recomendada en FRÍO.**

**Presión en FRIO:**

Después de que el vehículo ha estado estacionado durante tres horas o más o se ha conducido 1.6 km (1 milla) o menos.

**PRESION DE LLANTAS**

kg/cm$^2$
(lb/pulg$^2$)

| | Delanteras | Traseras |
|---|---|---|
| 155/80R1379S | 2.3 (33) | 2.1 (30) |
| 175/70R1382S | 2.0 (28) | 2.0 (28) |

Para mayor información, consulte la etiqueta de llantas que esta pegada en el pilar del lado del conductor.

**⚠ ADVERTENCIA**

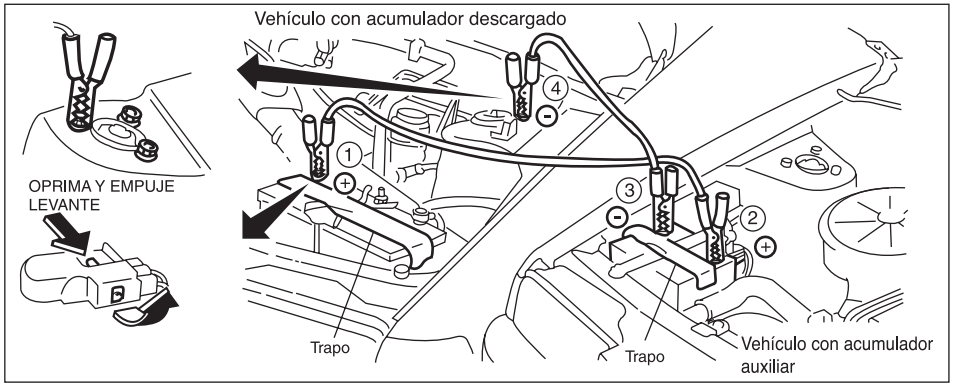
- **Reapriete las tuercas de las ruedas cuando el vehículo haya recorrido 1,000 Km.**

5. Guarde con seguridad la rueda de repuesto y las herramientas en el vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Asegúrese de que la rueda de repuesto y el gato queden bien sujetados después de usarlos. Dichos artículos se convierten en peligrosos proyectiles en caso de un accidente.**

## ARRANQUE CON ACUMULADOR AUXILIAR




**⚠ PRECAUCION**

**Utilice un acumulador de 12 volts como refuerzo.**

1. Quite las tapas de los orificios del acumulador (si está equipado).
2. Conecte los cables en puente en la secuencia indicada.

**⚠ PRECAUCION**

**Una conexión incorrecta podría dañar el sistema de carga.**

3. Arranque el motor del otro vehículo y déjelo funcionar durante unos minutos. Mantenga el motor a unas 2,000 rpm. y arranque el motor de su vehículo de manera normal.
4. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado el cable negativo y luego el cable positivo.

**⚠ PRECAUCION**

**Tenga cuidado de que el conector del cable de puente positivo no haga contacto con el vehículo ni con el cable negativo al conectar y desconectar.**

## ARRANQUE EMPUJANDO

**⚠ PRECAUCION**

- **Los modelos equipados con transeje automático no pueden arrancar con este método, ya que puede causar daños en el transeje automático.**
- **Los modelos equipados con convertidor catalítico no deben arrancarse empujando ya que el convertidor catalítico se puede dañar.**
- **Nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando arranca el motor, la aceleración súbita hacia adelante puede hacerlo chocar con el vehículo que lo remolca.**

## SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

**⚠ ADVERTENCIA**

**Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite la tapa del radiador mientras el motor está caliente.**

1. Mueva el vehículo fuera de la carretera con seguridad, aplique el freno de estacionamiento y ponga la palanca de cambios en Neutral (posición “P” para los vehículos equipados con transeje automático).

   **No apague el motor.**

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas. ponga el control del aire acondicionado o calefacción en la posición de “Calefacción máxima” y el control del ventilador en “velocidad alta”.

3. Compruebe visualmente las bandas de impulsión por si están dañadas o flojas. Compruebe también si funciona el ventilador de enfriamiento y si las mangueras y el radiador tienen fugas de agua.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Tenga cuidado de que las manos, pelo o ropa no toquen el ventilador, bandas u otras piezas móviles. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento del motor, si hace falta o está floja la banda del ventilador o si el ventilador no funciona.**

4. Después de haberse enfriado el motor, compruebe el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva con el motor en marcha. Agregue agua de enfriamiento en el depósito de reserva si fuera necesario. Pida al distribuidor NISSAN más próximo que repare el vehículo.

## REMOLCADO DEL VEHICULO

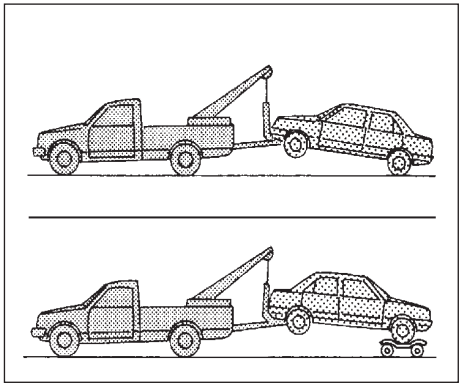
Cuando remolque el vehículo, deberán seguirse las disposiciones locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podría causar daños al vehículo. Para asegurarse de que se ejecuta bien y evitar daños, NISSAN recomienda que un operador de servicio sea quien lo haga. Es recomendable que el operador de servicio lea las instrucciones bien antes de iniciar la operación de remolque.

**⚠ PRECAUCION**

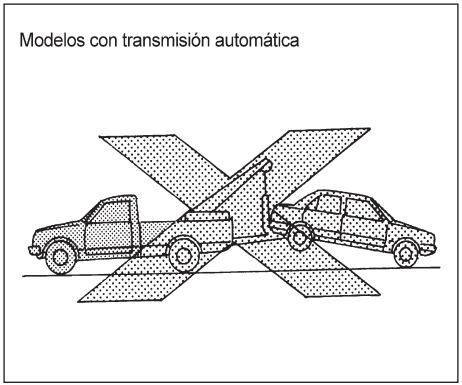
- **Cuando remolque, asegúrese de que el transeje, sistema hidráulico y sistema de transmisión de fuerza funcionan. Si alguna de las unidades está dañada se debe usar una plataforma rodante.**
- **Cuando remolque el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:**
  - **Gire la llave de encendido a la posición “OFF” y fije el volante de dirección en una posición de marcha recta con una cuerda o artículo similar. Nunca gire la llave de encendido en la**

**posición “LOCK”. Esto puede dañar el seguro de dirección.**

- **Cuando remolque el vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo, libere el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición Neutral (“N”).**
- **Ponga cadenas de seguridad en todo remolque.**



NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de tracción (delanteras) levantadas del suelo como se muestra en la ilustración.




**Remolcado de un vehículo con transeje automático con las ruedas traseras levantadas (con las ruedas delanteras sobre el suelo).**

**⚠ PRECAUCION**

**Nunca remolque un vehículo con transeje automático con las ruedas traseras levantadas (con las ruedas delanteras sobre el suelo) ya que esto podría causar daños serios y caros al transeje. Si es necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use**

**siempre una plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras.**

Si tiene que remolcar un modelo con transeje automático con las cuatro ruedas sobre el suelo.

- **Velocidad:**

  **Menos de 50 km/h**

- **Distancia:**

  **Menos de 65 km**

**⚠ PRECAUCION**

**Nunca remolque un modelo con transeje automático desde la parte posterior (hacia atrás) con las cuatro ruedas sobre el suelo ya que esto podría causar daños serios y caros al transeje.**

# 6 Apariencia y cuidados

Limpieza del interior y exterior..... 6-2
Protección contra el óxido y la corrosión..... 6-4
Influencia de los factores ambientales en la corrosión: ..... 6-4
Para proteger al vehículo contra la corrosión ..... 6-4

## LIMPIEZA DEL INTERIOR Y EXTERIOR

### Lavado

Limpie la suciedad utilizando una esponja y suficiente agua. Limpie totalmente el vehículo con jabón suave o detergente (jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar la vajilla) mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).

**⚠ ADVERTENCIA**

- **No use jabón fuerte, detergentes, químicos fuertes, gasolina ni disolventes.**
- **Los líquidos de limpieza pueden ser peligrosos para la salud si se ingieren. Deberán almacenarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**
- **Cuando se limpia o se trabaja en el vehículo, pudiera ponerse en contacto en zonas con las que no se pone en circunstancias normales. Por lo tanto, tenga cuidado de no cortarse ni lesionarse.**

Enjuague totalmente el vehículo con suficiente agua. Las bridas, molduras y pliegues de las puertas y cofre son partes especialmente expuestas a los efectos de la sal de la carretera, por lo que estas áreas deben limpiarse regularmente. Compruebe que los orificios de drenado ubicados en la parte inferior de las puertas no están obstruidos. Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y salpicaderas para eliminar la suciedad y sal de la carretera.

Se puede emplear una gamuza húmeda para secar el vehículo y evitar que queden manchas en la carrocería.

### Encerado

El encerado regular protege la pintura y conserva el acabado. Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y evitar que la carrocería de la sensación de estar erosionada.

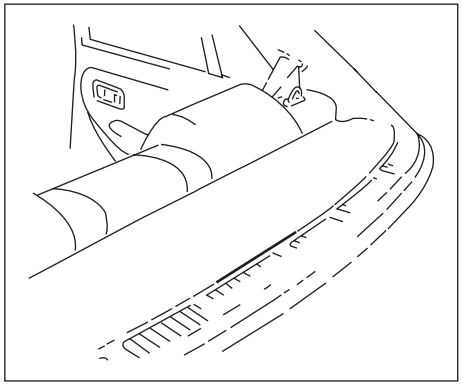
Aplique cera negra o betún a las defensas negras de uretano o polipropileno.

### Eliminación de manchas

Quite inmediatamente de la carrocería las manchas de alquitrán o de aceite de la carretera porque pueden estropear permanentemente la pintura. Su distribuidor NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

### Parte inferior de la carrocería

En las regiones donde se esparce sal en la carretera durante el invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería para evitar la acumulación de suciedad y sal que causan corrosión en los elementos inferiores y en la suspensión. Se debe verificar el sello de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para ver si es necesario volver a tratar la superficie.



**Limpieza de cristales**

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad cuando están estacionados al sol. Esta capa puede removerse fácilmente con un limpiacristales y paños suaves.

**Limpieza de las ruedas**

Lávelas regularmente, y especialmente durante el invierno en las regiones donde se esparce sal en la carretera, ya que la sal puede decolorar las ruedas si no se limpian.

**Partes cromadas**

Límpielas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

**Partes de plástico**

Las partes de plástico se pueden limpiar con una solución de jabón neutro. Si no se puede eliminar la suciedad, use un limpiador para plásticos. No use disolventes.

**Limpieza interior**

Limpie regularmente el polvo de las alfombras interiores y de los asientos usando una aspiradora o un cepillo suave. Limpie regularmente las superficies de plástico y de piel con un paño limpio y suave. Quite las manchas comunes con agua tibia y jabón neutro y seque frotando con un paño suave. Antes de usar protectores de telas, lea las recomendaciones del fabricante, ya que algunos protectores contienen productos químicos que decoloran o manchan los materiales de los asientos.

- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**
- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**

**Tapetes**

El uso de tapetes genuinos NISSAN puede alargar la vida de la tapicería del vehículo y facilitar la limpieza interior. Independientemente de los tapetes que utilice, asegúrese de que se adaptan bien a su vehículo y quedan bien puestos de manera que no interfieran con el funcionamiento del pedal. Los tapetes deberán limpiarse regularmente y reemplazarse cuando esten muy desgastados.

**Cinturones de seguridad.**

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón neutro. Déjelos secar completamente antes de usarlos. No deje que los cinturones de seguridad se enrollen en el retractor cuando estén húmedos. NUNCA use tintes ni disolventes químicos ya que pueden debilitar las correas.

## PROTECCION CONTRA EL OXIDO Y LA CORROSION

Los dos factores que más comúnmente contribuyen a la oxidación del vehículo son:

1. La acumulación de suciedad y partículas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
2. Los daños a la pintura y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

### INFLUENCIA DE LOS FACTORES AMBIENTALES EN LA CORROSION:

**Humedad**

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso que estén húmedas no se secarán completamente en el interior del vehículo y deberán quitarse y secarse para evitar la corrosión del panel de piso.

**Humedad relativa**

La corrosión se acelerará en las áreas que tengan una humedad relativa alta, especialmente en aquellas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación y donde es muy evidente la polución atmosférica y se usa sal en la carretera.

**Temperatura**

El aumento de la temperatura acelerará la corrosión de aquellas partes del vehículo que no están bien ventiladas.

**Contaminación ambiental**

La Contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas costeras, o las áreas en las que se usa abundantemente la sal, acelerarán la desintegración de las superficies pintadas.

### PARA PROTEGER AL VEHICULO CONTRA LA CORROSION

- Limpie y encere el vehículo a menudo para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la pintura y repárelos tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenado de la parte inferior de las puertas abiertos para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione la parte inferior de la carrocería y si tiene arena, suciedad o sal, lávela con agua lo antes posible.
- No permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo.

# 7 Recomendaciones preventivas


Precauciones ..... 7-2
Compartimiento del motor ..... 7-3
Sistema de enfriamiento del motor ..... 7-4
  Inspección del nivel del agua de enfriamiento ..... 7-4
  Cambio del agua de enfriamiento del motor ..... 7-5
Aceite del motor ..... 7-6
  Cambio de aceite del motor ..... 7-7
Cambio del filtro de aceite del motor ..... 7-8
Comprobación del nivel de aceite
del transeje automático ..... 7-9
  Condiciones para comprobar la temperatura ..... 7-9
Aceite de la dirección hidráulica ..... 7-10
Comprobación del nivel de líquido de frenos ..... 7-11
Comprobacion del nivel de agua
para el lavador del parabrisas ..... 7-11
Acumulador ..... 7-12
  Arranque con acumulador auxiliar ..... 7-12
Comprobación de las bandas ..... 7-13
Bujías ..... 7-13
Comprobación y cambio del filtro de aire ..... 7-15
Pedal del freno ..... 7-16
Comprobación de la operación del servofreno ..... 7-16
Pedal de embrague ..... 7-16
Plumillas del limpiador ..... 7-17
Freno de estacionamiento ..... 7-17
Fusibles ..... 7-18
Faros y bombillas (focos) ..... 7-19
  Faros ..... 7-19
  Otras luces ..... 7-20
Ruedas y llantas ..... 7-24
  Presión de llantas ..... 7-24

## PRECAUCIONES

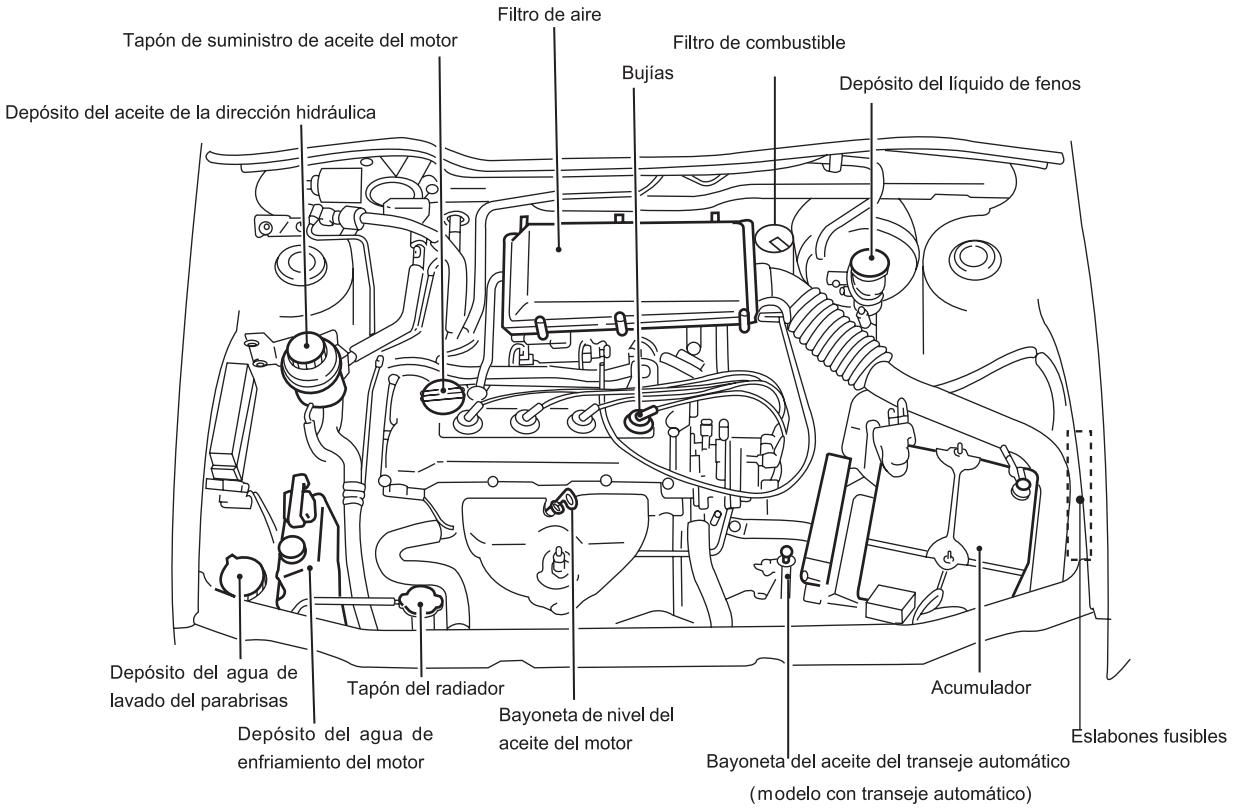
Esta sección ofrece instrucciones relacionadas con aquellos elementos que pueden ser tratados por el propietario debido a la facilidad de operación. Tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse gravemente o dañar al vehículo. Observe las siguientes precauciones generales.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Ponga la palanca de cambios en neutral ("N")**
- **No trabaje debajo del motor mientras éste está caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Asegúrese que la llave de encendido está en "OFF" o "LOCK". Cuando la llave de encendido está en la posición "ACC" u "ON", el ventilador de enfriamiento puede activarse súbitamente aunque no esté funcionando el motor.**
- **Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga las manos, ropa, pelo y herramientas alejadas de ventiladores, correas y cualquier parte móvil.**
- **Recomendamos que se quite la corbata y cualquier objeto de joyería, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.**
- **Si debe dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que hay una ventilación correcta de los gases de escape.**
- **Nunca se meta debajo del vehículo mientras está sujetado solamente por el gato. Si fuera necesario trabajar debajo del vehículo. Sujételo con soportes de seguridad. No acerque materiales que desprendan humo, llamas ni chispas al acumulador y combustible.**
- **Nunca conecte ni desconecte el acumulador o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras la llave de encendido está conectada.**
- **En los modelos a gasolina con inyección electrónica de combustible (E.F.I.), el filtro o las líneas de combustible deberán ser inspeccionadas por un distribuidor NISSAN ya que están siempre sometidas a gran presión, incluso cuando el motor no está en funcionamiento.**
- **El no seguir estas u otras pautas de seguridad puede causarle serias lesiones personales o daños en el vehículo.**
- **El aceite de motor y/o otros líquidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se eliminan de forma negligente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de líquidos del vehículo.**

Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape, y que la garantía del vehículo pueda quedar afectada. En caso de tener cualquier tipo de dudas relacionadas con el servicio, encargue el trabajo a su distribuidor NISSAN.

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



## SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en fábrica con una solución de agua anticongelante de alta calidad, para todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de óxido y corrosión, por lo tanto, no se necesitan aditivos especiales para el sistema de enfriamiento.

Cuando añada o reemplace el agua de enfriamiento del motor, asegúrese de utilizar un anticongelante de glicoletileno en una proporción adecuada. A continuación se indican algunos ejemplos.

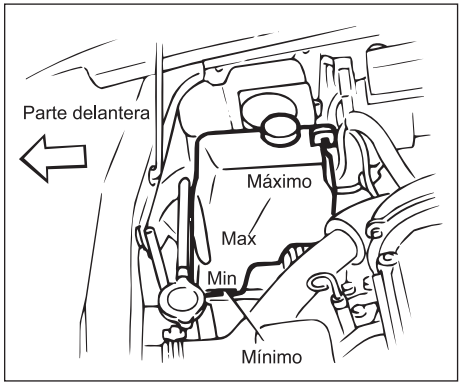
| Temperatura ambiental abajo de | | Anti-congelante | Agua suave |
|---|---|---|---|
| °C | °F | | |
| -15 | 5 | 30% | 70% |

El uso de otro tipo de soluciones anticongelantes puede dañar el sistema de enfriamiento.

El radiador está equipado con un tapón a presión. Use un tapón genuino NISSAN o equivalente cuando sea necesario reemplazarlo.

**⚠ ADVERTENCIA**

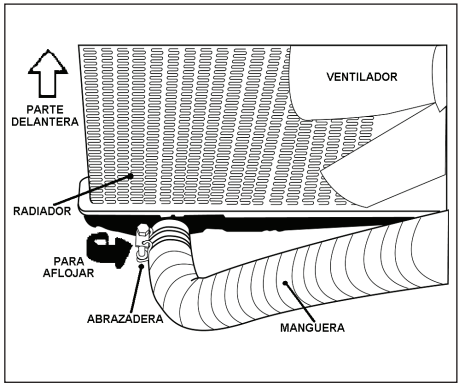
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el líquido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. Vea las precauciones en "Si el motor se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia".**
- **El anticongelante es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

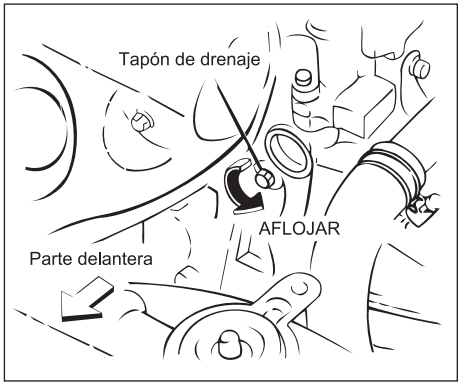


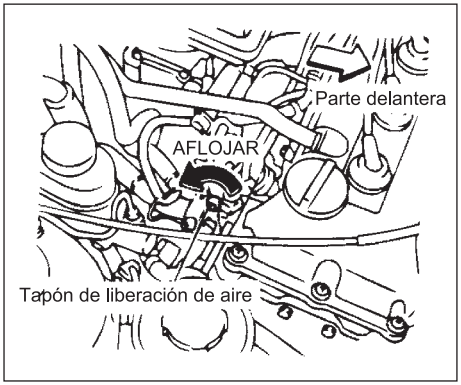

### INSPECCION DEL NIVEL DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

**Con depósito de reserva**

Inspeccione el nivel del agua de enfriamiento en el depósito cuando el motor está frío. Si el nivel de agua está por debajo de "MIN", agregue agua hasta el nivel "MAX". Si el depósito de agua de enfriamiento está vacío, inspeccione el nivel de agua del radiador cuando el motor esté frío. Si el agua es insuficiente, llene el radiador hasta la abertura y llene también el depósito hasta el nivel "MAX".




## CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

**⚠ ADVERTENCIA**

**Para evitar el peligro de quemarse no cambie el agua de enfriamiento cuando el motor está caliente.**

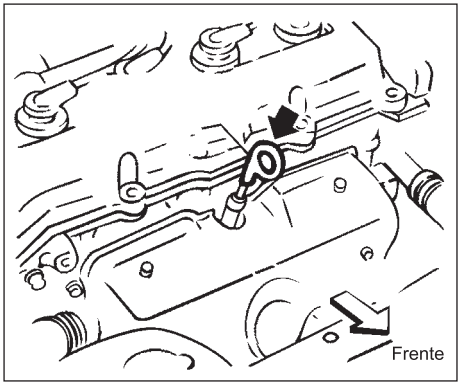
1. Mueva el control de temperatura de la calefacción hasta la posición de calefacción máxima.
2. Abra el tapón de radiador y abra el tapón de drenado en el bloque motor.
3. Quite la cubierta inferior del motor y desconecte la manguera del radiador (parte inferior izquierda) asegurándose de no dañar la manguera ni la abrazadera. El drenado se hará por el radiador y la manguera.
4. Abra el tapón de descarga de aire para drenar el agua de enfriamiento del motor.
5. Lave el sistema de enfriamiento del motor dejando correr agua fresca por el radiador.
6. Cierre firmemente el tapón de drenado en el bloque motor, instale la manguera inferior del radiador y la abrazadera. Par de apriete de la abrazadera: 2 kg-m (14 lb-pie).
7. Vea la sección de “Información técnica” para lo relacionado con la capacidad del sistema de enfriamiento. Llene el radiador lentamente con la mezcla correcta de agua y anticongelante. Llene el depósito hasta el nivel “MAX”. Luego

instale el tapón del radiador y ciérrelo, y también el tapón de descarga de aire.

8. Deje funcionar el motor durante un tiempo suficiente. Observe el indicador de temperatura del agua para ver si hay señales de sobrecalentamiento.
9. Apague el motor. Después de que se haya enfriado completamente, llene el radiador hasta el borde de la boca de suministro. Llene el depósito de reserva hasta el nivel “MAX”.
10. Instale la cubierta inferior del motor.

**⚠ PRECAUCION**

- **Al llevar a cabo este procedimiento, evite que la mezcla agua-anticongelante tenga contacto con la banda de accesorios.**



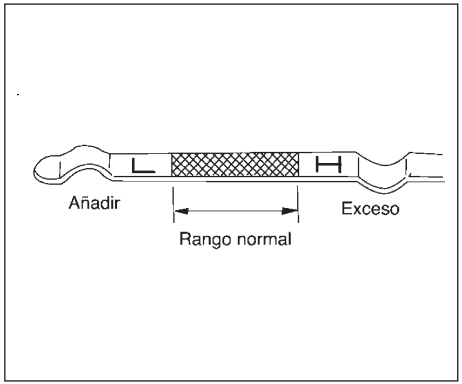

El aceite de motor deberá mantenerse al nivel correcto. El mejor momento para comprobar el nivel de aceite es después de varios minutos de que el motor haya dejado de operar. Esto permitirá que el aceite acumulado en el motor regrese al cárter.

**Siga los procedimientos para su comprobación adecuada.**

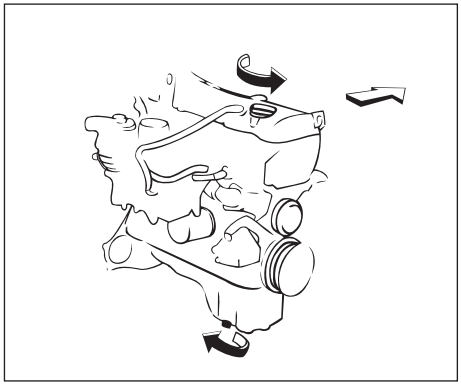
1. Estacione el vehículo en una superficie a nivel.
2. Saque la varilla indicadora del nivel de aceite y límpiela.
3. Vuélvala a introducir hasta el fondo del tubo para lograr una lectura adecuada.
4. Saque la varilla y compruebe el nivel de aceite. Deberá estar entre las marcas “H” y “L”.
5. Después de observar la lectura, vuelva a colocar la varilla.

**⚠ PRECAUCION**

- **El nivel de aceite debe comprobarse regularmente. El funcionamiento con aceite insuficiente puede dañar el motor y dichos daños no son cubiertos por la garantía.**




Si el nivel del aceite está en la marca “L” o debajo, añada aceite suficiente a través del orificio de llenado, situado en la tapa de los balancines hasta que el nivel llegue a la marca “H”. Cuide que no rebase dicha marca. Es normal añadir algo de aceite entre los cambios de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la severidad de las condiciones de operación.



## CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

**⚠ ADVERTENCIA**

**El aceite usado no debe derramarse en el suelo, ríos, canales, etc. Deberá desecharse en instalaciones adecuadas para su reciclado. Le recomendamos que su distribuidor NISSAN cambie el aceite cuando sea necesario.**

1. Caliente el motor hasta su temperatura normal de funcionamiento. Luego apáguelo.
2. Ponga un recipiente grande debajo del tapón del drenado.
3. Quite el tapón de suministro de aceite.
4. Quite el tapón de drenado con una llave y drene completamente el aceite.

   Si se va a cambiar también el filtro de aceite, sáquelo y reemplácelo en ese momento. Vea “Cambio del filtro de aceite”.

**Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor está caliente.**

5. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y la arandela. Apriete firmemente el tapón de drenado con la llave.

   **Par de apriete del tapón de drenado:**

   **3.0 - 4.0 kg-m (22 - 29 Lb-pie)**

   **No emplee fuerza excesiva**

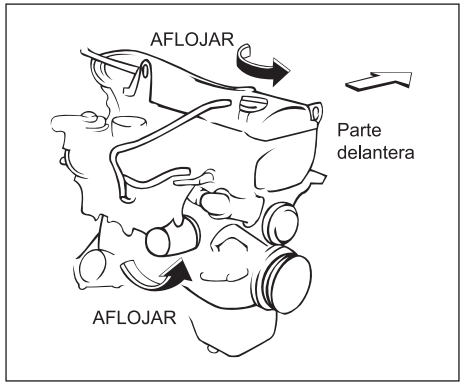
6. Llene el motor con el aceite recomendado y vuelva a instalar correctamente el tapón.

   Vea la sección de “Especificaciones” para conocer la capacidad de suministro.

7. **Arranque el motor** y compruebe si se producen fugas alrededor del tapón de drenado. Corrija de la forma necesaria.

8. **Apague el motor** y espere varios minutos. Compruebe el nivel de aceite con la varilla de medición. Añada aceite de motor si fuera necesario.

## CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR




1. Apague el motor.
2. Afloje el filtro de aceite con la llave para filtros de aceite.

   Quite el filtro de aceite girándolo con la mano.

**Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.**

3. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite con un trapo limpio.

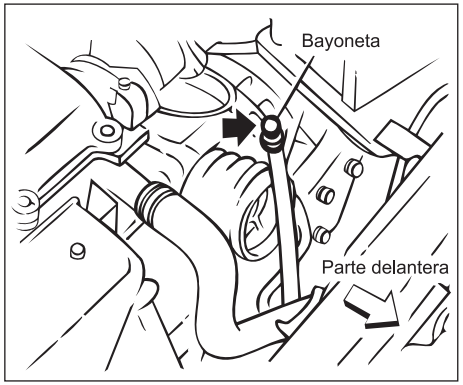
   Asegúrese de quitar la junta de goma vieja de la superficie de montaje del motor.

4. Bañe la junta de hule nueva del filtro con aceite de motor.
5. Enrosque el filtro de aceite nuevo hasta que se sienta una ligera resistencia. Luego apriételo adicionalmente más de 2/3 de vuelta con la mano.
6. Arranque el motor y compruebe si se producen fugas de aceite alrededor del filtro. Corrija si fuera necesario.
7. Apague el motor y espere varios minutos. Compruebe el nivel de aceite. Añada aceite si fuera necesario.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.**

## COMPROBACION DEL NIVEL DE ACEITE DEL TRANSEJE AUTOMATICO



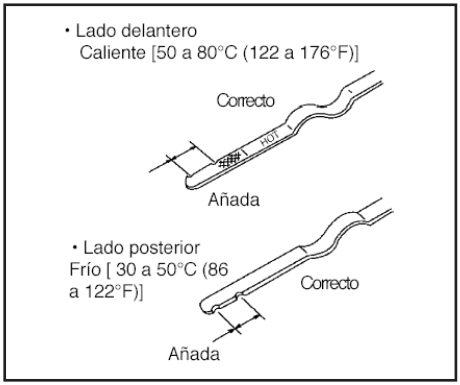

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Cuando el motor está en funcionamiento no acerque las manos ni los vestidos a las partes en movimiento, tales como el ventilador y las bandas de impulsión.**
- **El aceite para el transeje automático es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

### CONDICIONES PARA COMPROBAR LA TEMPERATURA

- El nivel del aceite deberá comprobarse por la parte “HOT” de la bayoneta si se satisfacen las condiciones siguientes:
  - – El motor debe calentarse hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
  - – Deberá conducirse el vehículo durante 5 minutos al menos.
  - – El aceite del transeje automático deberá calentarse entre 50 y 80 °C (122 y 176°F).

1. Estacione el vehículo sobre una superficie a nivel y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y coloque la palanca de cambios en todas las posiciones hasta la “P” (estacionamiento).
3. Compruebe el nivel del aceite cuando el motor está funcionando en marcha mínima.




4. Saque la bayoneta de medición y límpiela con papel que no suelte pelusa.
5. Vuelva a meter la bayoneta de medición en la tubería de carga hasta el fondo.
6. Quite la bayoneta de medición y tome la lectura del nivel.

Si el nivel es bajo en cualquiera de los límites, agregue aceite por la tubería de carga.

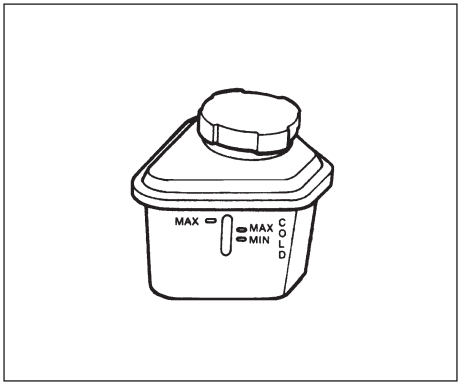
**No suministre una cantidad excesiva.**

**⚠ PRECAUCION**

**Use solamente aceite de tipo DEXRON III™**

**Si se ha conducido el vehículo durante mucho tiempo a altas velocidades, o en el tráfico de la ciudad con tiempo caluroso, o si con él se remolca, no puede obtenerse la lectura precisa del nivel de aceite, deberá esperar hasta que éste se haya enfriado. (aproximadamente 30 minutos).**

## ACEITE DE LA DIRECCION HIDRAULICA




Compruebe el nivel del aceite en el depósito. El nivel del aceite debe comprobarse usando la zona marcada “HOT” de la bayoneta de nivel cuando la temperatura del aceite sea de 50 a 90 °C (122 a 176 °F) o en la zona “COLD” de la misma cuando la temperatura del aceite sea de 0 a 30 °C (32 a 86 °F).

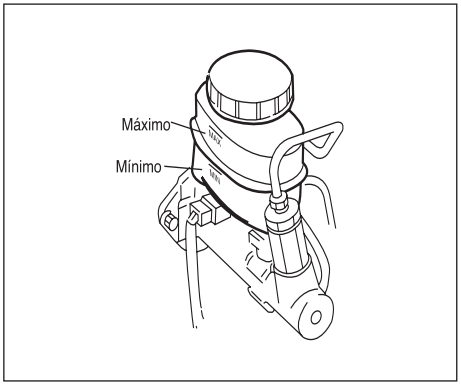
**⚠ PRECAUCION**

- **No llene excesivamente.**
- **Use solamente aceite tipo DEXRON para transmisiones automáticas.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**El aceite de la dirección hidráulica es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

## COMPROBACION DEL NIVEL DE LIQUIDO DE FRENOS




Compruebe el nivel del líquido en el depósito. Si el nivel del líquido es inferior a la línea “MIN” o si se enciende el testigo de los frenos, añada líquido DOT 3 hasta llegar a la línea de “MAX”.

Si es necesario suministrar líquido de frenos frecuentemente al sistema, deberá pedir a su distribuidor NISSAN lo compruebe completamente.

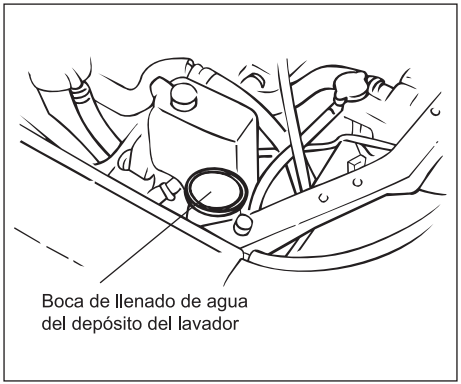
### ⚠ PRECAUCION

- **El llenado e inspección del sistema de frenos deberá hacerlo su distribuidor NISSAN pues él dispone del líquido y de los conocimientos técnicos necesarios.**
- **Use solamente líquido nuevo. Ya que el líquido usado o contaminado puede dañar el sistema de frenos. La utilización de líquidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y afectar la habilidad de frenado del vehículo.**
- **No deje caer líquido sobre superficies pintadas ya que si lo hace dañará la pintura. Si se derrama, lave con agua inmediatamente.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**El líquido de frenos es venenoso y debe guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

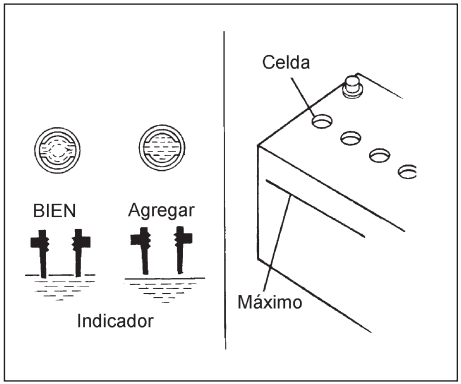
## COMPROBACION DEL NIVEL DE AGUA PARA EL LAVADOR DEL PARABRISAS




Quite el tapón del depósito del lavador y vea si tiene agua, llénelo si es necesario.

Ponga el tapón despúes de llenar el depósito.

## ACUMULADOR




### ⚠ ADVERTENCIA

**No exponga el acumulador a llamas o chispas eléctricas. El gas hidrógeno generado por la acción del acumulador es explosivo. No permita que el electrólito del acumulador entre en contacto con los ojos, piel, tejido o superficies pintadas. Si el ácido entra en contacto con los ojos, la piel o los vestidos, limpie con un chorro de agua durante unos 15 minutos y busque ayuda médica. En época de frío haga funcionar el motor durante un momento después de añadir agua destilada, para asegurarse de que el agua se mezcla correctamente con el electrólito.**

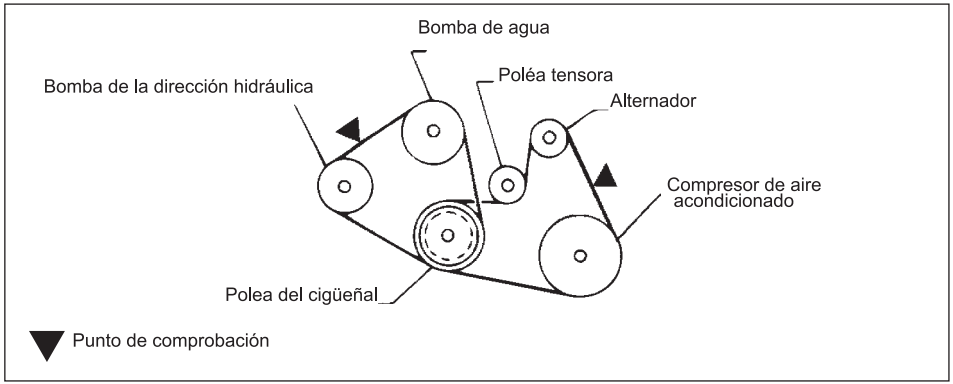
En otro caso el agua se podría congelar y deteriorar el acumulador.

- Compruebe el nivel en cada celda del acumulador. Si es necesario, añada solo agua destilada para que el nivel llegue al indicador en cada abertura de admisión. No exceda el nivel.
- La superficie del acumulador deberá estar limpia y seca. Aplique periódicamente una pequeña cantidad de vaselina sólida a cada terminal para evi-tar la corrosión. No aplique grasa.
- Cerciórese de que los bornes están limpios y conectados con firmeza.
- Si el vehículo no se va usar durante 30 o más días, desconecte el cable del borne negativo (—) para evitar que el acumulador se descargue.

### ARRANQUE CON ACUMULADOR AUXILIAR

Si fuera necesario arrancar con un acumulador auxiliar, vea la sección “En caso de emergencia”. Si el motor no arranca con un acumulador auxiliar, será necesario reemplazar el acumulador. Póngase en contacto con un distribuidor NISSAN.

## COMPROBACION DE LAS BANDAS

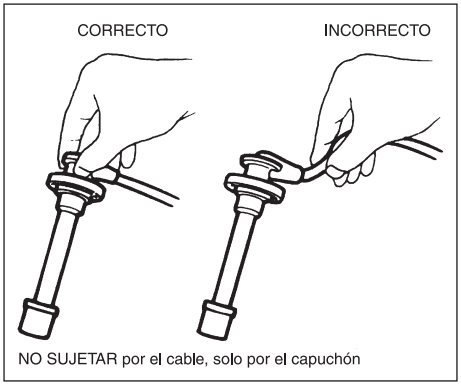



**⚠ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que la llave de encendido está en la posición "OFF".**

1. Inspeccione visualmente cada banda por si se ven señas de desgaste, cortes, flojedades, o partes deshilachadas. Si la banda está en malas condiciones o floja, pida que la cambien o ajusten en su distribuidor NISSAN.
2. Haga que comprueben regularmente las condiciones y tensión de las bandas de acuerdo con el programa de mantenimiento indicado en la publicación "Información de la Garantía y Programa de mantenimiento".

## BUJIAS

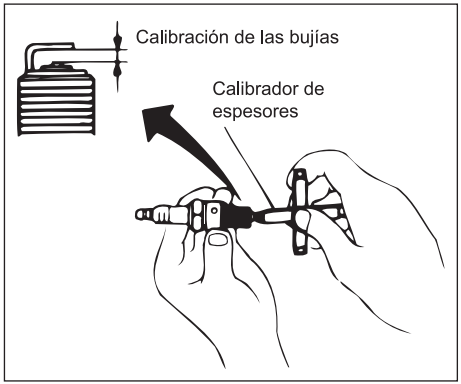



**⚠ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que el motor está apagado y de que el interruptor de encendido está en posición "OFF", con el freno de estacionamiento aplicado.**

**⚠ PRECAUCION**

**Asegúrese de que utiliza la llave adecuada para quitar las bujías. Una llave inadecuada puede causar daños a la bujía.**




## REEMPLAZO DE BUJIAS

1. Quite los soportes adecuadamente para acceder a los cables de alta tensión y las bujías.
2. Desconecte los cables de alta tensión de las bujías.

   Al desconectar asegúrese de sujetar por los capuchones de hule, no por los cables. Marque todos los cables para saber sus posiciones originales.
3. Quite las bujías con la llave de extracción de bujías.

   La llave extractora tiene un sello de goma que sujeta la bujía para que no se caiga al sacarla. Asegúrese de que cada bujía ajusta perfectamente en la llave extractora.
4. En las bujías convencionales, verifique la calibración en cada una de las nuevas bujías con el calibrador (La calibración de bujías se muestra en la sección de “Información técnica”). Ajuste como sea necesario.
5. Instale las nuevas bujías, una por una, con la llave de bujías. Gire varias vueltas a mano las bujías y luego apriételas con la llave al par especificado.

   **Par de apriete de las bujías:**

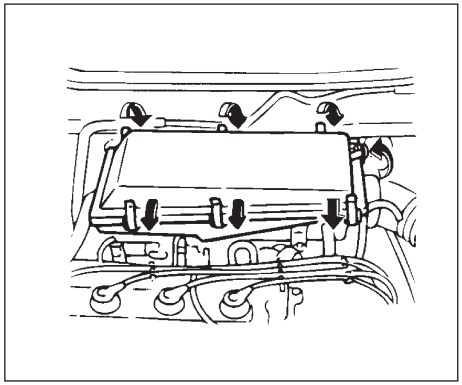
   **2.0 a 3.0 kg-m (14 a 22 lb-pie)**

   **No apriete excesivamente.**

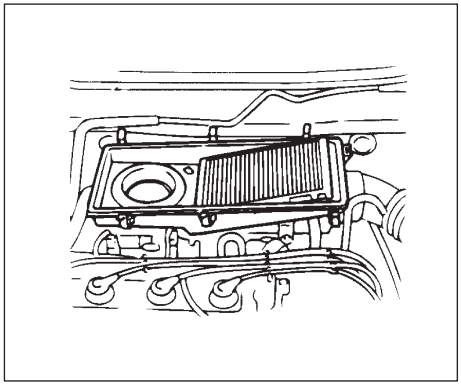
Para conocer las especificaciones de las bujías vea “Motor” en la sección de “Información técnica”.

6. Sujetando por el capuchón, vuelva a conectar cada cable de alta tensión a la bujía adecuada presionándolo hasta que sienta un chasquido.
7. Reinstale todos los soportes de la manera adecuada.

## COMPROBACION Y CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE

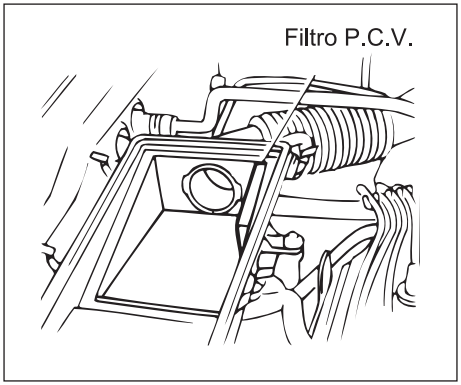


Reemplace de acuerdo a los períodos de mantenimiento establecidos en Información de la Garantía. Al cambiar el filtro, limpie dentro de la caja del filtro de aire y la tapa con un trapo húmedo.



**Nota:**

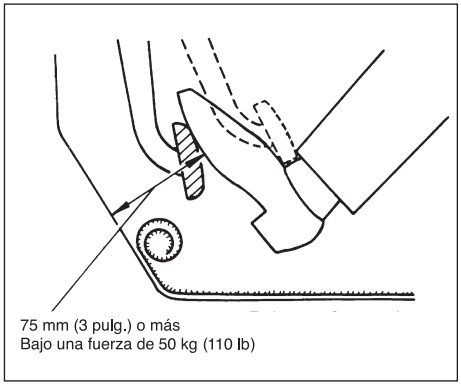
**No sopletear el filtro con aire comprimido**




**Reemplazo del filtro P.C.V.**

Quite la cubierta del filtro, limpie el elemento y reemplace el filtro P.C.V. de acuerdo a los períodos de mantenimiento establecidos en la publicación Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento.

## PEDAL DEL FRENO




Cuando el motor está funcionando, compruebe la distancia entre la superficie superior del pedal y el piso. Si está fuera de límite, consulte a su distribuidor NISSAN.

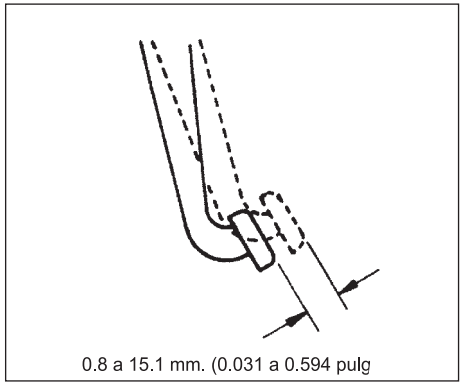
## COMPROBACION DE LA OPERACION DEL SERVOFRENO

Compruebe la operación del servo freno de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Con el motor apagado, pise varias veces el pedal del freno para asegurarse de que la distancia del recorrido no cambia. Luego, mientras pisa el pedal del freno, arranque el motor. En este momento, el pedal debe bajar un poco más.
3. Pise el pedal del freno mientras el motor está en marcha. Con el pedal oprimido, apague el motor. Manténgalo pisado durante 30 segundos y asegúrese de que no cambie su altura mientras se mantiene pisado.
4. Deje el motor en marcha mínima durante algunos minutos y apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces y asegúrese de que su distancia se reduce gradualmente desde la primera vez que se pisa.

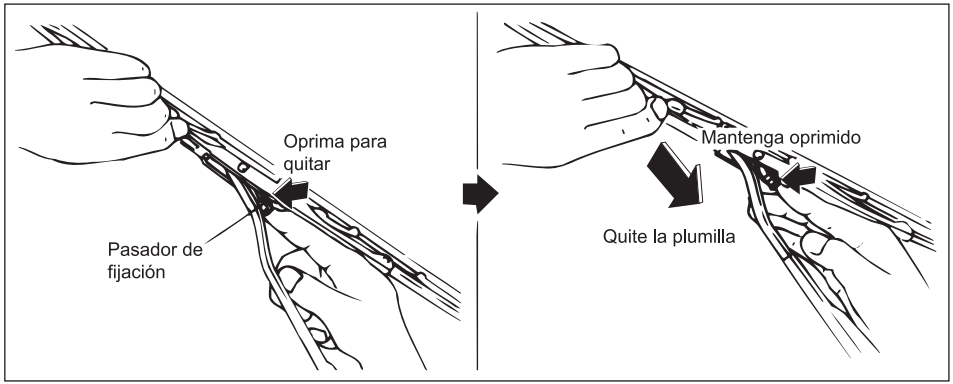
Si los frenos no operan correctamente, pida a su Distribuidor NISSAN que compruebe el sistema de frenos.

## PEDAL DE EMBRAGUE




Oprima el pedal con la mano y asegúrese de que el recorrido libre está dentro de lo especificado arriba. Si el juego libre es demasiado o muy poco, consulte a su distribuidor NISSAN.

## PLUMILLAS DEL LIMPIADOR




1) LIMPIEZA

   Si su parabrisas no está transparente después de usar el limpiaparabrisas o si las plumillas hacen ruido, puede haber cera u otros materiales en las plumillas o en el parabrisas. Limpie la parte exterior del parabrisas con un detergente suave.

   Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se enjuaga con agua limpia.

   Limpie las plumillas con un trapo impregnado de detergente suave. Luego enjuague la plumilla con agua limpia.

   Si su parabrisas no está limpio después de limpiar las plumillas y usar los limpiaparabrisas, cámbielas.

2) CAMBIO

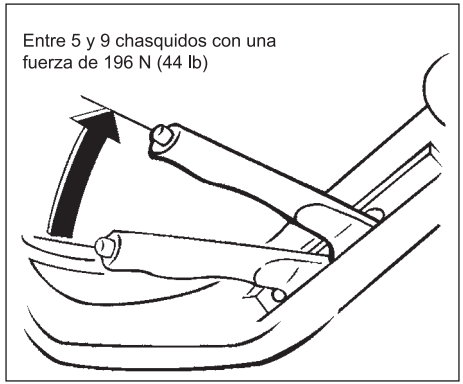
   a. Jale del brazo del limpiador.

   b. Presione el pasador de cierre y luego quite la plumilla.

   c. Inserte la plumilla nueva en el brazo del limpiador hasta que se oiga un chasquido.

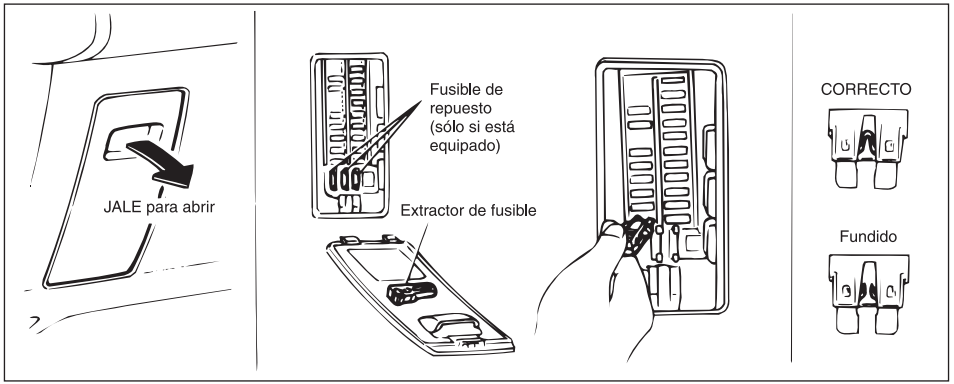
Asegúrese de que la plumilla contacta el cristal, de lo contrario, puede dañar el brazo a causa de la presión del viento.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO




Desde la posición desaplicada, jale la palanca del freno de estacionamiento lentamente y con precisión. Si el número de chasquidos no está dentro de lo indicado arriba, consulte a su distribuidor NISSAN.

## FUSIBLES




### Compartimiento de pasajeros

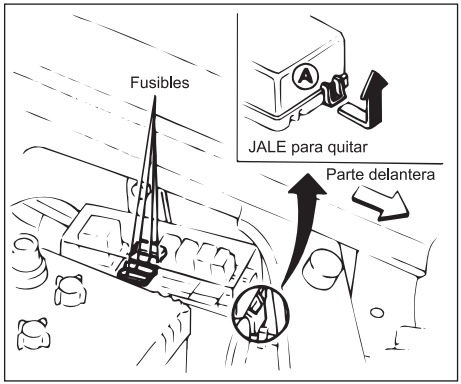
Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe si hay algún fusible fundido.

1. Abra la tapa de la caja de fusibles.
2. Quite el fusible con el extractor de fusibles.
3. Si el fusible está fundido, reemplácelo por uno nuevo.

**⚠ PRECAUCION**

**Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la tapa de la caja del fusible. Esto podría causar daños al sistema eléctrico o causar fuego.**

4. Si el nuevo fusible se vuelve a fundir, haga que su distribuidor NISSAN inspeccione y repare el sistema eléctrico.




### Compartimiento del motor

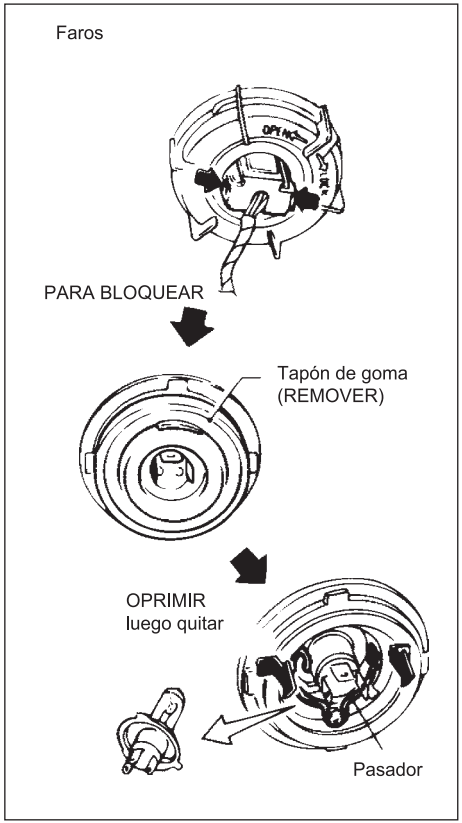
Si el equipo eléctrico no funciona, compruebe si están fundidos los fusibles.

1. Abra la tapa cofre del motor.
2. Quite la tapa cofre del fusible Ⓐ.
3. Quite el fusible con el extractor.
4. Si el fusible está fundido reemplácelo con uno nuevo.

**⚠ PRECAUCION**

**Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la tapa de la caja de fusibles. Esto podría causar daños al sistema eléctrico o causar fuego.**

## FAROS Y BOMBILLAS (FOCOS)




### FAROS

Los faros son del tipo semihermético que usan focos halógenos reemplazables. Los focos se pueden reemplazar desde el interior del compartimiento del motor sin necesidad de quitar el conjunto del faro.

**⚠ PRECAUCION**

**Un gas halógeno a alta presión está hermetizado dentro del foco halógeno. El foco se puede romper si la envoltura de cristal se raya o se deja caer.**

**Cambio de los focos.**

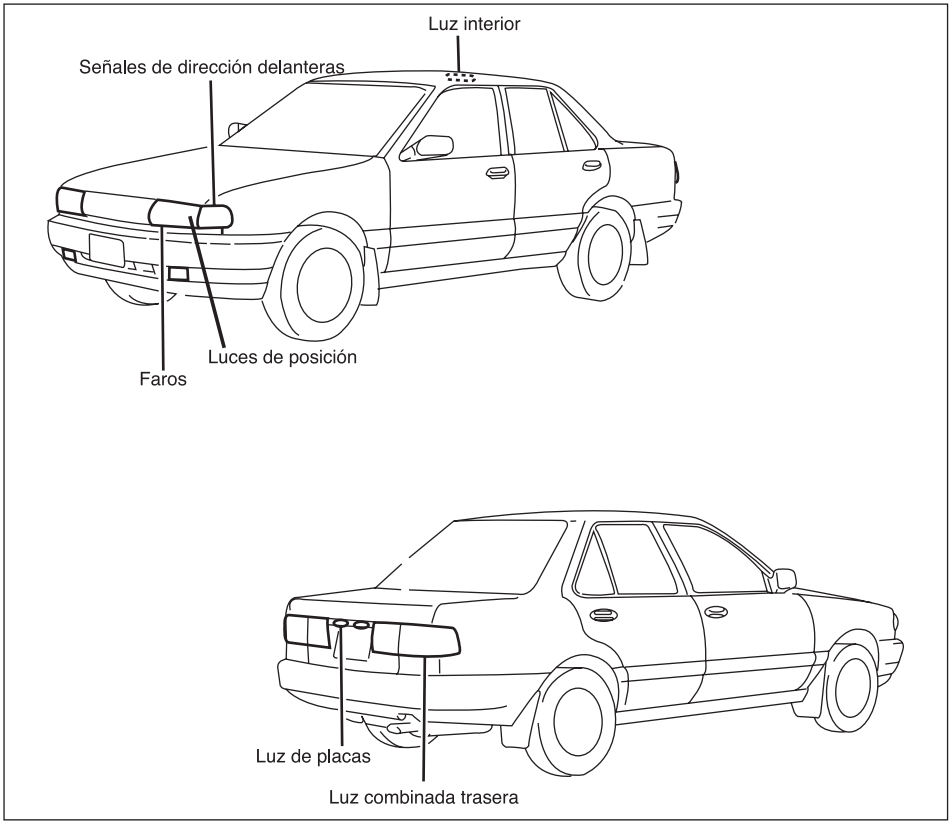
1. Desconecte el cable negativo del acumulador.
2. Desconecte el conector eléctrico de la parte posterior del foco.
3. Extraiga la tapa de goma.
4. Presione y gire el pasador de retención para aflojarlo.
5. Quite el foco del faro. No sacuda o gire el foco al quitarlo.
6. Instale el nuevo foco en orden inverso a la remoción.

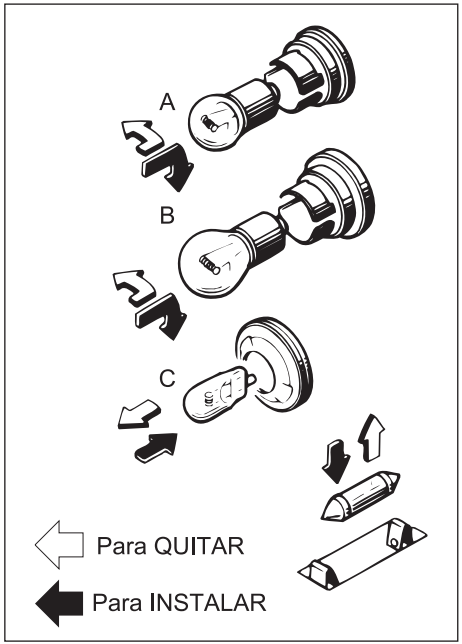
**⚠ PRECAUCION**

- **Al manipular las bombillas (focos) no toque la envoltura de cristal.**
- **Asegúrese de que el reborde de la tapa de goma hace contacto con el cuerpo del faro.**
- **Utilice focos de la misma potencia que el que estaba originalmente instalado.**
- **Potencia: 60/55 watts.**
- **No es necesario regular el enfoque después de instalar la bombilla. Si fuera necesario, póngase en contacto con su distribuidor NISSAN**
- **No deje la bombilla fuera del reflector del faro durante un período largo, ya que el polvo, la humedad y el humo pueden entrar al faro y afectar el funcionamiento del mismo.**

## OTRAS LUCES

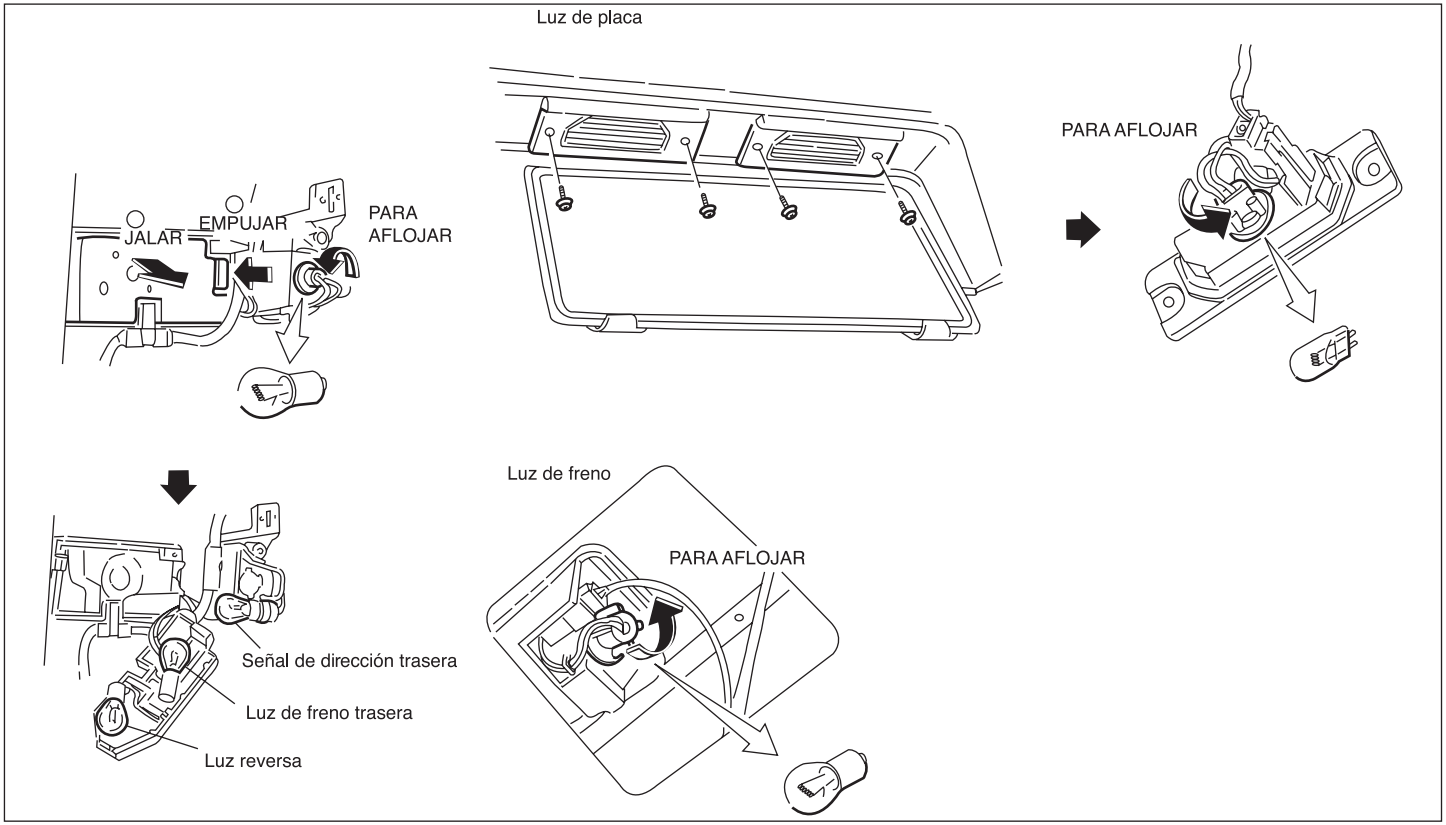
| Luces | Potencia |
|---|---|
| Luz de señal direccional delantera | 27 W |
| Faros Carretera / Ciudad | 60/55 W |
| Luz de posición delantera | 5W |
| Luz combinada trasera | |
| Direccional | 24 W |
| Freno / Trasera | 27/5 W |
| Reversa | 27 W |
| Luz de placas | 5W |
| Luz interior | 5W |

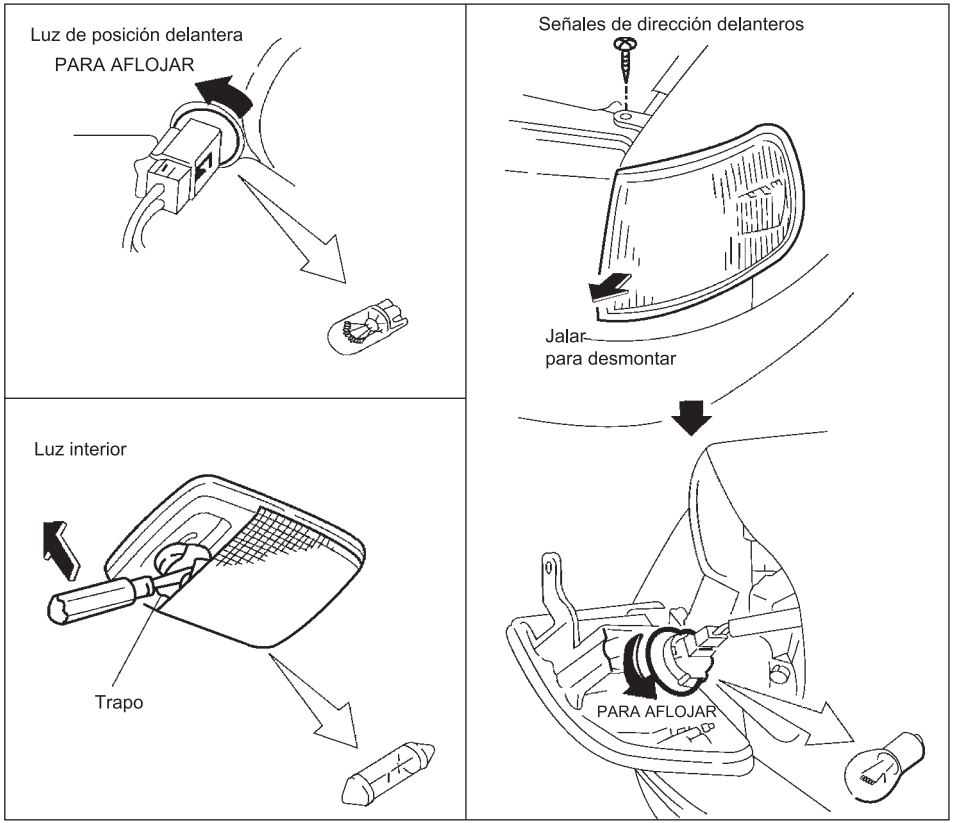





**Procedimiento de reemplazo.**

Todas las luces son de tipo A, B, C ó D. Al reemplazar un foco, quite primero la mica y/o la tapa.


Luz de placa
JALAR
EMPUJAR
PARA
AFLOJAR
PARA AFLOJAR
Señal de dirección trasera
Luz de freno trasera
Luz reversa
Luz de freno
PARA AFLOJAR

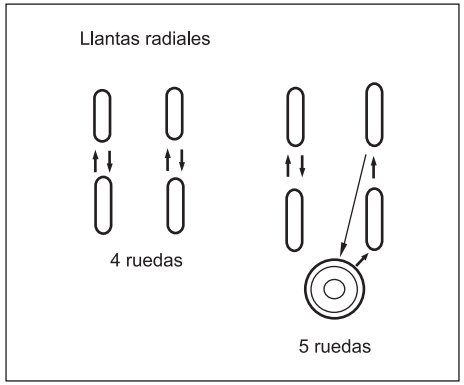

Luz de posición delantera
PARA AFLOJAR
Señales de dirección delanteros
Jalar
para desmontar
Luz interior
Trapo
PARA AFLOJAR

Vea “En caso de emergencia “ si tiene una llanta ponchada.

**Presión de inflado de las llantas**

Compruebe periódicamente la presión de las llantas (incluida la de repuesto). Si la presión no es la correcta, ésta puede afectar negativamente la vida de la llanta y el manejo del vehículo. La presión de las llantas deberá comprobarse cuando están FRIAS. Se considera que están FRIAS cuando el vehículo ha permanecido estacionado durante tres horas o más, o conducido menos de 1.6 Km.

Una presión incorrecta de las llantas puede causar el calentamiento excesivo de las llantas y daños internos. En alta velocidad, ésta puede hacer que se separe la cubierta e incluso puede provocar ponchaduras.




**Permutación de las llantas**

NISSAN recomienda permutar periódicamente las llantas cada 10,000 km. Vea “Llanta ponchada” en la sección “En caso de emergencia” para conocer los procedimientos de reemplazo de las llantas.

**⚠ PRECAUCION**

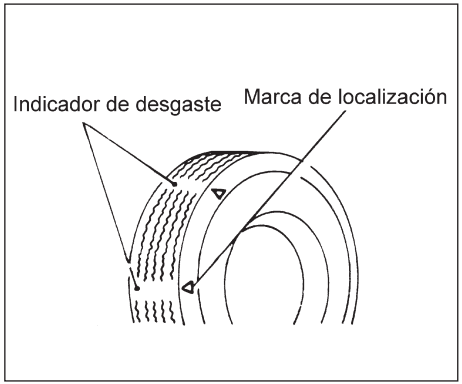
- **Después de permutar las llantas regule la presión de inflado.**
- **Reapriete las tuercas de las ruedas después de que se haya usado la rueda de aluminio durante los primeros 1,000 km. Hágalo también cuando se ponche una llanta, etc.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Una selección incorrecta de llantas, ajuste inadecuado, cuidado o mantenimiento pueden afectar a la seguridad del vehículo con riesgo de accidentes o lesiones. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor NISSAN o al fabricante de las llantas.**

## PRESION DE LLANTAS

Consulte la etiqueta de presión de llantas en el poste central del lado del conductor.




**Desgaste y daño de las llantas**

Habrán de inspeccionarse periódicamente para ver si están desgastadas, agrietadas, abultadas o tiene objetos en la banda. Si están muy desgastadas, agrietadas, deberán reemplazarse inmediatamente.

Las llantas originales tienen un indicador de desgaste de banda incorporado. Cuando la banda se haya desgastado hasta el nivel de la barra del indicador de desgaste, cámbiela.

**Envejecimiento de las llantas**

Recuerde que las llantas se hacen viejas. No utilice llantas que tengan más de 6 años, indiferentemente si éstas han sido usadas o no.

Las llantas son propensas a degradarse con el tiempo, tanto si se han usado o no, haga comprobar las llantas y su alineamiento frecuentemente por un distribuidor reconocido. Informe de todos los accidentes aún cuando éstas hayan sufrido golpes menores.

**Cambio de llantas**

Cuando cambie una llanta utilice otra del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que la original. Los tipos y tamaños recomendados se muestran en “Ruedas y llantas” en la sección de “Información técnica”. La utilización de otras llantas que no sean las recomendadas o la mezcla de llantas de diferentes marcas, construcción (oblicuas o radiales), o patrones de banda puede afectar adversamente la marcha, frenado, manejo, distancia al suelo, distancia entre la carrocería y la rueda, calibración del velocímetro, alineación del faro y altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden provocar accidentes o podrían dar como resultado lesiones personales.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No instale ruedas o llantas deformadas incluso aunque se hayan reparado.**

**Dichas ruedas o llantas pueden tener daños estructurales y podrían fallar en cualquier momento.**

**Balanceo de ruedas**

Las ruedas mal balanceadas pueden afectar el manejo del vehículo y la vida de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso durante el uso regular y deben ser balanceadas cuando se requiera.

**NOTAS:**

- **El servicio de balanceo debe realizarse con las ruedas desmontadas del vehículo.**
- **Nunca gire las ruedas delanteras cuando estén instaladas en el vehículo.**

## *NOTAS*

# 8 Mantenimiento

Mantenimiento general.....8 2
En el exterior del vehículo ..... 8-2
Dentro del vehículo..... 8-3
Bajo el cofre y el vehículo..... 8-4
Mantenimiento periódico .....8 5
Explicación de los puntos de mantenimiento.....8 5

Su nuevo vehículo NISSAN se ha concebido de modo que requiere un mantenimiento mínimo con intervalos de servicio más largos para ahorrarse tiempo y dinero. No obstante, un mantenimiento diario regular es esencial para mantener la mecánica de su NISSAN en buenas condiciones, al igual que el buen funcionamiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del dueño asegurarse que se realiza adecuadamente el mantenimiento específico al igual que el mantenimiento general.

Como dueño del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Recuerde que usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

**Mantenimiento general**

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que deben ser revisadas normalmente cada día y son esenciales para el funcionamiento correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos.

Estas revisiones o inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico calificado, o si lo prefiere, su distribuidor NISSAN las realizará al costo normal.

**Mantenimiento periódico**

Los puntos de mantenimiento enumerados en esta parte requieren servicio en intervalos regulares.

No obstante, bajo condiciones severas de manejo, se requerirá un mantenimiento adicional o más frecuente.

**Donde dirigirse para el servicio**

Si se necesita el servicio de mantenimiento, su vehículo parece funcionar mal o el ajuste de marcha mínima es incorrecto, pida que un distribuidor autorizado NISSAN compruebe y afine los sistemas. Los técnicos de NISSAN son especialistas bien entrenados y reciben la información más reciente relacionada con el servicio en boletines técnicos, consejos sobre servicio y programas de capacitación. Están completamente calificados para trabajar en su vehículo.

Puede confiar en que el departamento de servicio de su distribuidor NISSAN realizará el mejor trabajo para satisfacer los requisitos de mantenimiento de su vehículo de forma confiable y económica.

Durante el manejo diario normal del vehículo debe realizarse un mantenimiento general regular como está prescrito en estas páginas.

Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales asegúrese de comprobar la causa o pida a su distribuidor NISSAN que lo haga. Adicionalmente usted puede notificar a su distribuidor NISSAN si cree que son necesarias las reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, observe detenidamente las precauciones que se encuentran en la sección “Recomendaciones preventivas”.

## EN EL EXTERIOR DEL VEHICULO

Los puntos de mantenimiento enumerados aquí deben ser realizados de vez en cuando a menos que se especifique de otra manera.

**Llantas:** Verifique la presión periódicamente con un manómetro cuando esté en un Centro de Servicio (incluyendo la llanta de repuesto) y ajustando la presión si es necesario. Verifique los daños, cortes o excesivo desgaste con especial atención.

**Tuercas de las ruedas*.** Cuando verifique las llantas, asegúrese de que no falten tuercas y revise por si se ha perdido alguna. Apriételas si es necesario.

**Permutación de llantas***. Las llantas deben permutarse cada 10,000 km.

**Alineación y balanceo de las ruedas**. Si el vehículo se jala a cualquiera de los dos lados mientras conduce por un camino recto y plano, o si detecta un desgaste desigual o anormal en las llantas, quizá sea necesario la alineación de las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibran a una determinada velocidad, es necesario balancear las ruedas.

**Plumillas del limpiaparabrisas***. Verifique las roturas o desgaste de las mismas cuando no limpien adecuadamente.

**Puertas y cofre.** Verifique que todas las puertas, cofre y tapa de cajuela funcionen adecuadamente. También asegúrese que todos los seguros funcionan correctamente. Lubríquelos si es necesario. Certifique que el seguro secundario no deja abrir al cofre cuando se suelta el seguro principal.

Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique la lubricación frecuentemente.

## DENTRO DEL VEHICULO

Los puntos de mantenimiento enumerados a continuación deben verificarse sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

**Luces***. Asegúrese que los faros, luces del freno, luces traseras, intermitentes de la dirección y todas las otras luces funcionan correctamente y están instaladas de forma segura. También verifique la alineación de los faros.

**Testigos**. Asegúrese que todos los testigos funcionan adecuadamente.

**Limpiaparabrisas**. Verifique que los limpiadores funcionen correctamente y que no rayen el parabrisas.

**Desempañador de parabrisas.** Compruebe que el aire salga en cantidad suficiente por las boquillas del desempañador cuando funcione el calefactor o el aire acondicionado.

**Volante de dirección**. Verifique el cambio en las condiciones del volante, tal como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

**Asientos**. Verifique los controles de la posición del asiento, tales como: ajustadores de asientos, inclinación del respaldo, etc., para asegurar que funcionen suavemente en todas las posiciones.

**Cinturones de seguridad**. Verifique que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen suave y adecuadamente y que están instalados con seguridad. Verifique que las correas no están cortadas, deshilachadas, desgastadas o dañadas.

**Pedal del acelerador**. Compruebe que el pedal funciona suavemente. Asegúrese que el funcionamiento del pedal no requiere un esfuerzo extra. Mantenga el tapete del piso alejado del pedal.

**Pedal de embrague**. Asegúrese de que este pedal funciona suavemente y verifique que tiene la carrera adecuada.

**Frenos**: Compruebe que los frenos no jalen al vehículo hacia un lado cuando se apliquen.

**Pedal del freno**. Compruebe que el pedal del freno funciona suavemente, y asegúrese de que tiene la distancia adecuada debajo del mismo cuando se oprime completamente.

Verifique la función del servofreno.

**Freno de estacionamiento**. Compruebe que la palanca tenga la carrera adecuada y confirme que el vehículo se sostiene por si solo en una pendiente con tan solo mantener aplicado el freno de estacionamiento.

**Mecanismo de estacionamiento de la transmisión automática**. Compruebe que el botón de liberación de la palanca selectora funciona correcta y suavemente. Verifique que el vehículo se sostiene por si solo en una pendiente sin necesidad de utilizar ningún freno, y moviendo solamente la palanca selectora en la posición “P”.

## BAJO EL COFRE Y EL VEHICULO

Los puntos de mantenimiento enumerados a continuación, deben verificarse periódicamente al tiempo que usted comprueba el aceite o se abastece de combustible.

**Agua del limpiaparabrisas***. Asegúrese que el agua existente en el depósito es la adecuada.

**Nivel de agua de enfriamiento del motor***. Compruebe el agua de enfriamiento del motor cuando el motor esté frío.

**Radiador y mangueras**. Verifique el frente del radiador y limpie cualquier suciedad, insectos, hojas, etc. que en éste pudiera tener acumulados. Asegúrese de que las mangueras no están rotas, deformadas, podridas y que sus conexiones no estén flojas.

**Líquido de frenos***. Asegúrese que el nivel del líquido de frenos se encuentra entre las líneas “MAX” y “MIN” del depósito.

**Acumulador**. Compruebe los niveles de líquido.

**Bandas del motor**. Asegúrese de que no están deshilachadas, desgastadas, agrietadas o con aceite.

**Nivel de aceite del motor***. Verifique el nivel de aceite del motor después de estacionar el vehículo en un lugar nivelado, y con el motor apagado.

**Líneas y nivel de aceite de la dirección hidráulica**. Verifique el nivel cuando el aceite está frío y el motor apagado.

Compruebe que las líneas estén perfectamente conectadas, que no estén agrietadas o con fugas, etc.

**Nivel de aceite del transeje automático**. Compruebe el nivel después de poner la palanca selectora en la posición “P”, con el motor en marcha mínima.

**Sistema de escape**. Asegúrese de que los soportes no estén flojos, agrietados o perforados. Si escucha un sonido diferente en el escape o si hay algún olor a humo de escape, localice inmediatamente el problema y corríjalo.

Vea las advertencias del monóxido de carbono en la sección: “Arranque y Conducción”.

**Parte inferior del vehículo.** La parte inferior del vehículo frecuentemente está expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos cubiertos de nieve o para controlar el polvo.

Es muy importante remover estas sustancias porque de lo contrario se formará óxido en la parte inferior del vehículo, las tuberías de combustible y alrededor del sistema de escape. Al final del invierno, la parte inferior del vehículo debe ser lavada completamente con agua simple a presión para limpiar las áreas donde el lodo y la suciedad se hayan acumulado. Vea la sección “Apariencia y Cuidados” para mayor información.

**Fugas de líquido.** Compruebe debajo del vehículo las posibles fugas de combustble, aceite, agua u otros líquidos después de que el vehículo haya sido estacionado durante un tiempo. El goteo de agua del aire acondicionado después de usarlo es normal. Si usted descubre cualquier fuga o si el humo causado por la gasolina es evidente, compruebe la causa y corríjala inmediatamente.

Después de los 60,000 km continúe con el mantenimiento periódico similar al estipulado en la publicación “Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento”

## EXPLICACION DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO

La información adicional de los siguientes puntos marcados con “ * ” se encuentran en la sección “Recomendaciones Preventivas”.

**Mantenimiento del sistema de control de emisiones**

**Bandas***. Compruebe que las bandas no estén dañadas, deshilachadas o rotas y que también tengan la tensión adecuada.

Reemplace las bandas si se encuentran dañadas.

**Filtro de aire***. Bajo condiciones normales de manejo, el filtro de aire debe reemplazarse de acuerdo a la tabla de mantenimiento periódico. Sin embargo, la conducción en áreas polvosas provocará que el filtro se atasque más rápidamente. Consecuentemente el filtro debe cambiarse con más frecuencia.

**Líneas de vapor**. Compruebe que las líneas de vapor no estén sueltas y que no fallen. Si encuentra fugas, reemplace las líneas.

**Líneas de combustible**. Compruebe que las mangueras, tuberías y conexiones no tengan fugas, que no estén sueltas o deterioradas. Reemplace cualquiera de las partes si es que están dañadas.

**Filtro de combustible**. Si el vehículo trabajó bajo condiciones de clima extremadamente baja o alta, el filtro puede atascarse. En tal caso reemplace el filtro inmediatamente.

**Agua de enfriamiento del motor***. Drene y limpie con agua a presión el sistema de enfriamiento.

**Aceite de motor y filtro***. Bajo condiciones normales de conducción, el aceite del motor y filtro de aceite deben cambiarse de acuerdo a la tabla de mantenimiento. Sin embargo, bajo condiciones severas de manejo, estos elementos deben reemplazarse más frecuentemente.

**Bujías***. Reemplácelas con bujías nuevas que tengan el rango térmico correcto.

**Mantenimiento de la carrocería y chasis**

**Tuberías y cables de los frenos**. Revise las tuberías y mangueras de los frenos (incluyendo las mangueras de vacío del servofreno, conexiones, etc.). Además, revise que los cables estén fijados correctamente, que no tengan fugas, que no estén rotos, dañados o deteriorados.

**Balatas y discos de freno**. Revise éstos y otros componentes cercanos al freno para evitar que éstos se deterioren o que tengan fugas. Bajo condiciones severas de manejo estos elementos deben ser inspeccionados con más frecuencia.

**Aceite del transeje automático y manual***. Inspeccione visualmente cualquier evidencia de fuga. Bajo condiciones severas de manejo, el aceite debe reemplazarse con mayor frecuencia que los intervalos especificados.

**Engranaje, eje y varillaje de la dirección y partes de la suspensión**. De estos elementos revise que no estén dañados, sueltos o que tengan fugas de aceite o grasa. Bajo condiciones severas de manejo debe realizar este tipo de revisiones más frecuentemente.

**Rótulas del varillaje de la dirección y rótulas de la suspensión delantera**. Compruebe que las rótulas no estén dañadas, flojas o con fugas de grasa.

**Sistema de escape**. Revise visualmente que las tuberías, el silenciador y los soportes estén unidos correctamente, que no haya fugas, que no estén rotos o deteriorados, etc. Bajo condiciones severas de manejo se deben realizar estas revisiones más frecuentemente.

# 9 Información técnica


Capacidades de combustible y lubricantes recomendados ..... 9-2
- Combustible recomendado ..... 9-2
- Importante ..... 9-2
- Aceite de motor y filtro de aceite recomendados ..... 9-3
- Viscosidad SAE recomendada ..... 9-4

Motor ..... 9-5
Ruedas y llantas ..... 9-6
Dimensiones y pesos ..... 9-6
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país ..... 9-7
Identificación del vehículo ..... 9-8
- Placa con el número de identificación del vehículo ... 9-8
- Número de identificación del chasis (número de chasis) ..... 9-8
- Número de serie del motor ..... 9-8
- Etiqueta de especificación del aire acondicionado (sólo si está equipado) ..... 9-9

## CAPACIDADES DE COMBUSTIBLE Y LUBRICANTES RECOMENDADOS

Los valores siguientes indican capacidades aproximadas. Las capacidades reales de llenado pueden ser ligeramente diferentes. Cuando llene el tanque de combustible o cambie los lubricantes, siga los procedimientos indicados en la sección “Recomendaciones Preventivas” para determinar la capacidad de llenado adecuada.

| | Capacidad (aproximada) | Combustible y lubricantes recomendados |
|---|---|---|
| | Litros | |
| Combustible | 50 | MAGNA sin plomo |
| Aceite de motor (suministro) | | |
| Con filtro | 3.2 | |
| Sin filtro | 2.8 | SAE 10W-30 SL/SM |
| Sistema de enfriamiento del motor<br>Con reserva | 5.9 | Anticongelante<br>(base de glicol etileno o agua blanda) |
| Aceite de transeje manual | Suministrar hasta el nivel correcto deacuerdo a las instrucciones dadas en la sección “Recomendaciones Preventivas” | 80W-90 |
| Aceite de transeje automático | | Tipo DEXRON III ™ |
| Aceite para dirección hidráulica | | |
| Líquido de frenos | | Líquidos de frenos NISSAN |
| Grasa universal | _ | Base de jabón de litio |
| Refrigerante del aire acondicionado | _ | R-134a |

*: Para más detalles, vea la Tabla de “Viscosidad SAE recomendada”.

### COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Para mantener la duración y el rendimiento del motor y el sistema de escape, debe utilizarse el siguiente combustible: Combustible sin plomo de alta calidad (gasolina MAGNA SIN con un octanaje de al menos 87 octanos).

### IMPORTANTE

Unicamente use combustible sin plomo (gasolina MAGNA SIN) ya que de lo contrario dañará el convertidor catalítico de su vehículo y aumentará las emisiones dañinas del tubo de escape.

**Clasificación del octanaje**

El usar combustible regular con un bajo octanaje puede ocasionar un severo y persistente cascabeleo en el motor (el cascabeleo es el ruido de un golpeteo metálico). Este ruido puede ocasionar daños al motor. Si usted detecta un cascabeleo persistente incluso al usar un combustible con el octanaje correcto o si escucha un golpeteo mientras mantiene su vehículo a una velocidad constante en caminos planos, visite a su distribuidor NISSAN para que corrija esta condición.

NISSAN no se hace responsable, si al tratar de corregir el ruido se hace mal uso del vehículo.

El tiempo de encendido incorrecto dará como resultado: cascabeleo, preencendido o sobrecalentamiento. En consecuencia. ocasionará excesivo consumo de combustible o daños en el motor. Si cualquiera de estos síntomas es detectado, lleve su vehículo para que sea revisado por su distribuidor autorizado NISSAN.

## ACEITE DE MOTOR Y FILTRO DE ACEITE RECOMENDADOS

**Selección de aceite correcto**

Existen tres características que deben considerarse al seleccionar el aceite de motor correcto. Estas son: calidad, viscosidad y características antifriccionantes. Es de gran importancia que se seleccione el tipo y viscosidad adecuados para asegurar la satisfactoria vida y rendimiento del motor. Además, se recomienda que para motores a gasolina se seleccione un aceite de baja fricción para aumentar la economía del combustible y conservar la energía. No debe usar aceite que ya se haya usado previamente.

**Calidad del aceite**

La calidad del aceite de motor se muestra en el recipiente de acuerdo con las designaciones de calidad del A.P.I. (Instituto Americano del Petróleo).

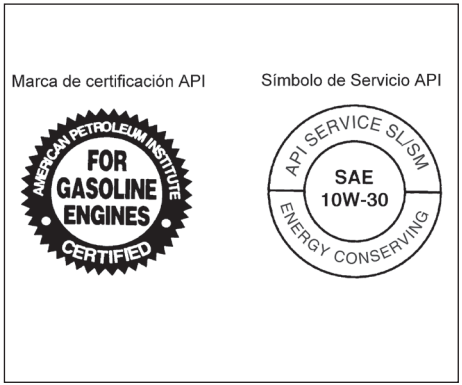
No deben usarse aceites que no cumplan con el nivel de calidad especificado, ya que pueden ocasionar daños en el motor.

Solamente deben usarse aceites que cubran la especificación 10W-30 SL/SM.

**Viscosidad del aceite**

El espesor o viscosidad del aceite del motor cambia con la temperatura, por esa causa es importante que la viscosidad del aceite se seleccione en base a las temperaturas a las que funcionará el motor antes del siguiente cambio de aceite. La siguiente tabla (“Viscosidad SAE recomendada”) muestra las viscosidades recomendadas para las temperaturas ambiente esperadas. Si escoge otra viscosidad que no sea la recomendada, puede causar serios problemas en el motor.

Se recomienda utilizar los aceites conservadores de la energía de acuerdo a la tabla de “VISCOSIDAD SAE RECOMENDADA” descrita más adelante en esta sección.




**Selección del filtro de aceite correcto**

Su nuevo vehículo está equipado con un filtro de aceite genuino de alta calidad NISSAN. Cuando lo cambie, use un filtro de aceite genuino (por la razón descrita en los intervalos de cambio).

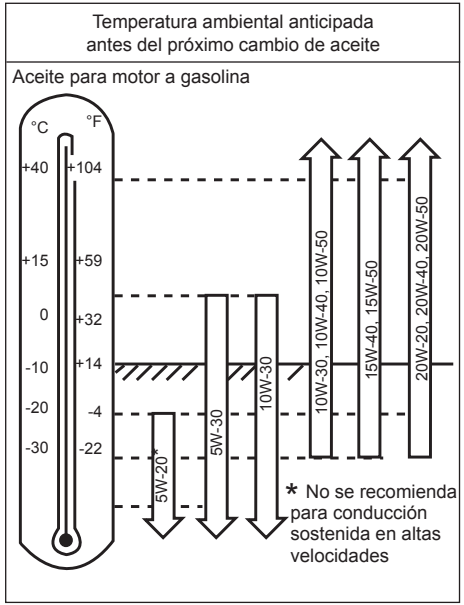
**Intervalos de cambio**

Los intervalos de cambio de aceite y del filtro de aceite para su motor, están basados en las especificaciones de calidad para aceites y filtros. Aceites y filtros de otras especificaciones de calidad o intervalos de cambio de aceite o filtros más largos que los recomendados, reducirán la vida del motor. Los daños en los motores ocasionados por inadecuados mantenimientos o uso incorrecto de aceites o filtros de mala calidad y/o viscosidad no están cubiertos por las garantías de los nuevos vehículos NISSAN.

Cuando se construyó su motor, éste fue llenado con un aceite de alta calidad. No debe cambiar el aceite antes del primer intervalo de cambio recomendado. Los intervalos de cambio de aceite y del filtro dependen de como use usted su vehículo. El funcionamiento del vehículo bajo las siguientes condiciones requerirá cambios de aceite y filtro con mayor frecuencia.

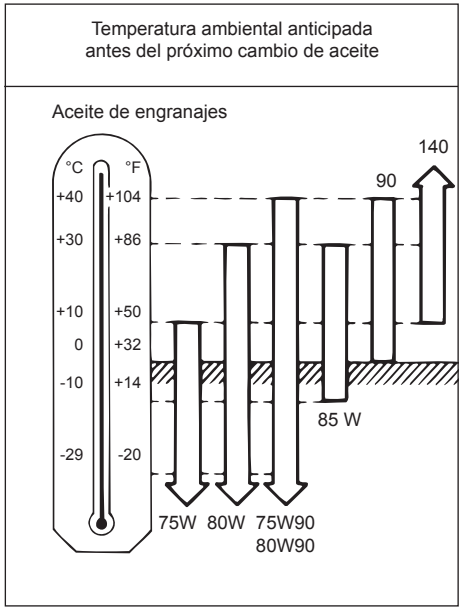
– Conducción repetida a distancias cortas con temperatura ambiente demasiado fría.
– Manejo en condiciones polvosas (sucias).
– Marcha mínima excesiva.

## VISCOSIDAD SAE RECOMENDADA




Para regiones cálidas y frías y a temperaturas superiores a los -20ºC (-4ºF) se recomienda utilizar aceite 10W-30 SL.

# MOTOR




El aceite para engranajes 80W-90 es preferible si la temperatura ambiental está por debajo de los 40ºC (104ºF).

| Modelo | | |
|---|---|---|
| GA16DNE | | |
| Tipo | | Gasolina, 4 tiempos |
| Disposición de cilindros | | 4 cilindros en línea |
| Diámetro x carrera | mm (pulg) | 76.0 x 88.0 (3.0 x 3.5) |
| Cilindrada | $cm^3$($pulg^3$) | 1,597 (97.45) |
| Relación de compresión | | 9.3:1 |
| Orden de encendido | | 1-3-4-2 |
| Velocidad de marcha mínima | rpm | T/M: 625 ± 50 |
| Con aire acondicionado activado | | T/A: 725 ± 50 (En posición “N”) |
| Tiempo de encendido | | T/M y T/A: 850 ± 50 |
| (A.P.M.S.) | grados | 10° + 2° |
| Porcentaje de CO en marcha mínima (sin aire) | % | No requiere ajuste |
| Bujías | Estándar | BKR5E-11 (NGK) RC12YC (CHAMPION) |
| Calibración de electrodos | mm (pulg) | 1.0 – 1.1 (0.039 – 0.043) |
| Método de impulsión del árbol de levas | | Cadena de distribución |
| Tamaño de la banda del alternador | mm (pulg) | 14.2 x 910 (0.559 x 35.93) |
| Ancho x largo | | 14.2 x 805 (0.559 x 31.69)* |

* Modelo con dirección hidráulica

## RUEDAS Y LLANTAS

| | | |
|---|---|---|
| Rueda | Acero<br>Descentramiento mm (pulg) | 4.5Jx13 (GSI)<br>5Jx13 (GSII)<br>40 (1.57) |
| Tamaño de la llanta | Convencional | 155/80SR13<br>175/70SR13 |
| | Llanta de repuesto | P155/80SR13 |

## DIMENSIONES Y PESOS

| | | |
|---|---|---|
| Largo total | mm (pulg) | 4,324 (170.3) |
| Ancho total | mm (pulg) | 1,640 (64.5) |
| Alto total | mm (pulg) | 1,369 (53.9) |
| Entrevía delantera | mm (pulg) | 1,445 (56.9 |
| Entrevía trasera | mm (pulg) | 1,430 (56.9) |
| Distancia entre ejes | mm (pulg) | 2,430 (95.6 |

| Pesos(kg) | 4 puertas | | |
|---|---|---|---|
| | GSI | GSII | |
| | T/M 5 Vel | T/M 5 Vel | T/A 4 Vel. |
| Peso vehicular (P.B.) | 946 | 987 | 1,007 |
| Peso bruto vehicular (P.B.V.) | 1,321 | 1,362 | 1,382 |
| Capacidad de carga (C.V.) | 375 | 375 | 375 |

## CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHICULO EN OTRO PAIS

**Cuando viaje a otro país con su vehículo**, debe averiguar si allí venden combustible que sea el adecuado para el motor.

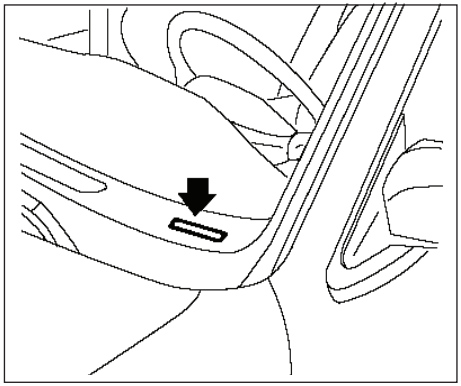
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede causar daños al motor. Por consiguiente, evite utilizar el vehículo en zonas en las que no se encuentre disponible.

**Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito**, compruebe con las autoridades propias del país que el vehículo cumple con los requisitos necesarios, ya que pudiera ser posible la adaptación del vehículo a dichos requisitos. En algunos casos, un vehículo puede que no cumpla los requisitos legales y en otros puede que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales.

Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difieren entre estados, provincias o distritos, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

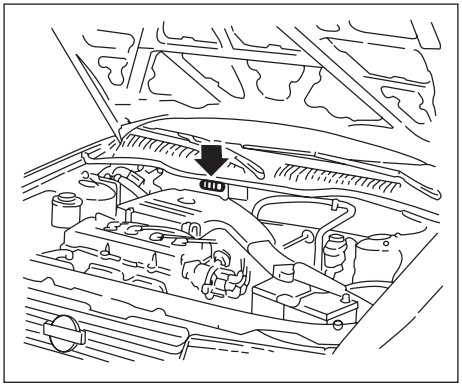
**Cuando vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito**, las modificaciones, transporte y matriculación son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

## IDENTIFICACION DEL VEHICULO



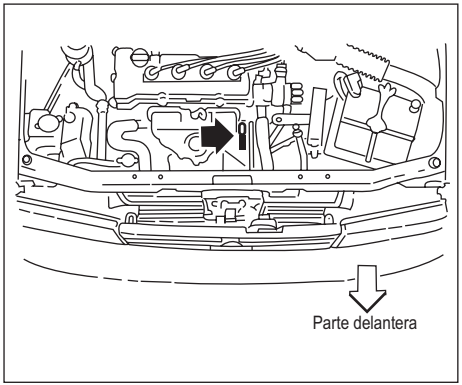
### PLACA CON EL NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

La placa con el número de identificación del vehículo está fijada como se muestra en la figura.



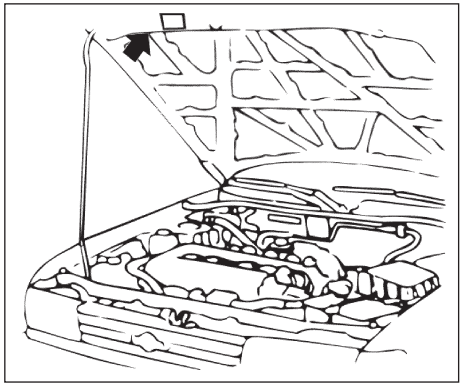
### NUMERO DE IDENTIFICACION DEL CHASIS (Número de chasis)

El número de chasis está estampado en el punto indicado.




### NUMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor como se indica en la ilustración.



ETIQUETA DE ESPECIFICACION
DEL AIRE ACONDICIONADO
(sólo si está equipado)

La etiqueta esta adherida como se muestra.

## *NOTAS*

# 10 Indice


**A**

Aceite de la dirección hidráulica .....7-10
Aceite del motor.....7-6
Cambio de aceite del motor.....7-7
Acumulador .....7-12
Arranque con acumulador auxiliar .7-12
Apertura del cofre .....2-7
Alumbrado .....1-7
Arranque con acumulador auxiliar.....5-5
Arranque del motor.....4-2
Antes de arrancar el motor .....4-2
Arranque empujando .....5-5

**B**

Bujías.....7-13

**C**

Calefacción y aire acondiciónado .....3-2
Controles .....3-2
Operación de la calefacción .....3-3
Operación del aire acondicionado ...3-4
Cambio del filtro de aceite del motor....7-8
Cambio de llanta ponchada .....5-2
Herramienta y llanta de refacción....5-2
Capacidades de combustible y lubricantes recomendados .....9-2
Aceite de motor y filtro de aceite recomendados.....9-3
Combustible recomendado.....9-2
Importante.....9-2
Viscosidad SAE recomendada .....9-4
Cierre de la tapa de la cajuela.....2-8
Cinturones de seguridad .....2-11
Mantenimiento del cinturon de seguridad.....2-12
Precauciones de uso .....2-11
Tipo de 2 puntos sin retractor.....2-14
Tipo de 3 puntos con retractor.....2-12
Compartimiento del motor .....7-3
Comprobación de la operación del servofreno.....7-16
Comprobación de las bandas.....7-13
Comprobación del nivel de aceite del transeje automático .....7-9
Condiciónes para comprobar la temperatura .....7-9
Comprobación del nivel de agua para el lavador del parabrisas ..... 7-11
Comprobación del nivel de líquido de frenos..... 7-11
Comprobación y cambio del filtro de aire.....7-15
Conducción con transeje automático ...4-7
Palanca del freno de estacionamiento.....4-10
Conducciónccon transeje manual .....4-6
Convertidor catalítico.....4-2
Recomendaciones para el arranque.....4-3
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país .....9-7

**D**

Dimensiones y pesos .....9-6

**E**

Espejo retrovisor interior.....2-15
Espejos retrovisores exteriores .....2-15
Estacionamiento / estacionamiento en pendientes.....4-13

**F**

Faros y bombillas (focos) .....7-19
Faros.....7-19

Otras luces....7-20
Freno de estacionamiento....7-17
Fusibles....7-18

## I

Identificación del vehículo....9-8
Etiqueta de especificación del aire acondicionado (sólo si está equipado)....9-9
Número de identificación del chasis (número de chasis)....9-8
Número de serie del motor....9-8
Placa con el número de identificación del vehículo....9-8
Interruptor de encendido....4-4
Interruptor de faros, cambio de luces y señales de dirección....1-7
Interruptor de las luces de advertencia de peligro....1-8
Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)....1-8
Interruptor del limpia/lavaparabrisas....1-6
Indicador de nivel de combustible....1-4

## L

Limpieza del interior y exterior....6-2
Llaves....2-2
Luz interior....1-9

## M

Mantenimiento general....8-2
Bajo el cofre y el vehículo....8-4
Dentro del vehículo....8-3
En el exterior del vehículo....8-2
Mantenimiento periódico....8-5
Explicación de los puntos de mantenimiento....8-5
Medidor de temperatura del agua de enfriamiento....1-4
Medidores....1-3
Odómetro....1-3
Odómetro de viaje....1-3
Tacómetro (sólo si está equipado)....1-3
Velocímetro....1-3
Medidores e indicadores....1-2
Motor....9-5

## P

Pedal de embrague....7-16
Pedal del freno....7-16
Periodo de asentamiento....4-5
Cuando la carretera esté mojada....4-6
Cuidado al conducir....4-5
Equilibrio de la carga....4-5
Periodo de arranque con el motor frío....4-5
Plumillas del limpiador....7-17
Precauciones....7-2
Precauciones durante la conducción....4-14
Acumulador....4-15
Anticongelante....4-15
Cambio de lubricante....4-15
Conducción en carreteras resbaladizas....4-14
Conducción en cuestas....4-14
Drenado del agua de enfriamiento 4-15
En tiempo caluroso....4-15
Protección contra el óxido y la corrosión....6-4
Influencia de los factores ambientales en la corrosión:....6-4
Para proteger al vehículo contra la corrosión....6-4

## R


Radio AM-FM con reproductor de CD, MP3/WMA y entrada auxiliar (sólo si está equipado) ..... 3-12
- Cuidado y limpieza de los CD's ..... 3-21
- Funciones del sistema de audio. ... 3-12
- Operación del radio AM-FM ..... 3-15
- Operación principal del radio ..... 3-13
- Precauciones en la operación del CD ..... 3-20

Radio AM-FM con reproductor de disco compacto (CD) (sólo si está equipado) 3-7
- Botones de sintonización ..... 3-9
- Operación del radio AM-FM ..... 3-9

Recomendaciones sobre la economía de combustible ..... 4-11
Remolcado del vehículo ..... 5-6
Ruedas y llantas ..... 7-24
- Presión de llantas ..... 7-24

Ruedas y llantas ..... 9-6


## S


Salida del ventilador central y lateral .... 3-6
Seguro de las puertas ..... 2-2
- Habilitación automática del módulo de control de la alarma ..... 2-6
- Mecanismo de seguridad de la puerta trasera ..... 2-3
- Reemplazo de la batería del control remoto ..... 2-6
- Sistema de seguridad (sólo si está equipado) ..... 2-4

Servicio al aire acondiciónado ..... 3-6
Si el motor se sobrecalienta ..... 5-6
Sistema de enfriamiento del motor ..... 7-4
- Cambio del agua de enfriamiento del motor ..... 7-5
- Inspección del nivel del agua de enfriamiento ..... 7-4


## T


Tapón de llenado de combustible ..... 2-9
- Ajuste del asiento ..... 2-10

Testigos de aviso de indicación ..... 1-5
- Verificación de los focos ..... 1-5

Toma de corriente y cenicero (sólo si está equipado) ..... 1-9